VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Aquarium Filter

Model:AQ500(US)/AQ500(EU)
AQ700(US)/AQ700(EU)/AQ1000(US)/AQ1000(EU)
AQ1600(EU)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL:AQ500(US)/AQ500(EU)/AQ700(US)/AQ700(EU)
AQ1000(US)/AQ1000(EU)/AQ1600(EU)



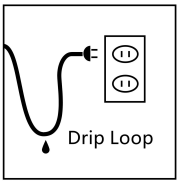
(Photos are for reference only)

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

SAFETY INSTRUCTIONS

1.Read and observe all the important notices on the appliances.Store this manual in a secure place for future reference.

2.Products should be installed by adults. Products involving circuits are recommended to be installed under the guidance of professionals
3.Products should be installed away from children and pets to avoid accidental ingestion of small parts
4.Please wear safety goggles and work gloves properly during assembly.
5.Do not try to assemble the product when feeling tired or when under the influence of alcohol, drugs or medication.
6.Before use, please check whether the power cord is damaged. If so, do not use it. This device is for adults to use. Children under 18 years old and people with physical, sensory or intellectual limitations should operate under the supervision of adults, receive safety instructions and fully understand the risks before using it.
7.Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8.When maintaining or moving the product or when there is any abnormal situation, please turn off the power first.
9.To avoid default, please use the product under the regulated voltage and frequency.
10.Please do not plug or pull the power cord if your hands are wet
11.Please make sure the plug and socket are protected away from water.
12.Please do not pull the power cord straightly when using. Please keep the power cord to be “U” shape (see below picture) to avoid the water go inside the socket along the power cord.



13.Please do not use the product near the flammable items.
14.Before using the product, please check if there is any damage on the power cord. If yes, please do not use the product., If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

15.Please do not reinstall the product, to avoid any default.

Notice:

1.After purchasing, please check if there is any damage or any missing parts to the product.
2.Please operate the product underneath the water line of tank.
3.Please install the product on the flat surface.
4.When move the product, please do not take it by holding the valve, as that way may cause breakage on the valve and further cause water leakage.
5.It is suggested to clean the impeller and propeller once per month, as the dirt will affect the lifetime of impeller.
6.Impeller is easily worn out item, it is suggested to replace once per year.
7.This product should work with water.
8.Please periodically (15 - 20days) clean the filter material to remove the dirty stuff which will results in low water flow.
9.The CO2 valve and canister valve taps must be turned off before disconnecting power when when carrying out maintenance and cleaning.
10.Do not soak the product.
11.Press the exhaust button repeatedly until the outlet hose is filled with water, then connect the power supply.
12.Product label indicates the maximum flow rate of the water pump under no-load conditions. After assembling various accessories, the flow rate will decrease by approximately 50%.
13.The more filter items loaded, the smaller the pump flow will be.
14.Do not soak the product.
15.Press the exhaust button repeatedly until the outlet hose is filled with water, then connect the power supply.
16.Do not replace the power cord or remove the live parts of the pump, otherwise the product will be damaged
17.Water temperature below 95℉.
18..For household and indoor use only.

PARTS & HARDWARE (Table 1)

<table>
<tr><td colspan="5">All parts are of the same model</td></tr>
<tr><td>
Inlet and outlet valves*1pc</td><td colspan="2">
Pump*1pc</td><td colspan="2">
Filter vat *1pc</td></tr>
<tr><td>
PVC flexible pipe*2pcs</td><td colspan="2">
U-shaped outlet pipe*1pc</td><td colspan="2">
U-shaped inlet pipe*1pc</td></tr>
<tr><td>
Strainer*1pc</td><td colspan="2">
Shower pipe*4pcs</td><td colspan="2">
Suction cup*8pcs</td></tr>
<tr><td>
Filter basket cover*1pc</td><td colspan="2">
White filter cotton*1pc</td><td colspan="2">
Black filter cotton*1pc</td></tr>
<tr><td colspan="5">The following accessories are different in quantity</td></tr>
<tr><td>Model</td><td>AQ500</td><td>AQ700</td><td>AQ1000</td><td>AQ1600</td></tr>
<tr><td>
Filter basket</td><td>2pcs</td><td>3pcs</td><td>4pcs</td><td>5pcs</td></tr>
</table>

 Ceramic ring	NO	1bag	1bag	1bag

PARAMETER LIST (Table 2)

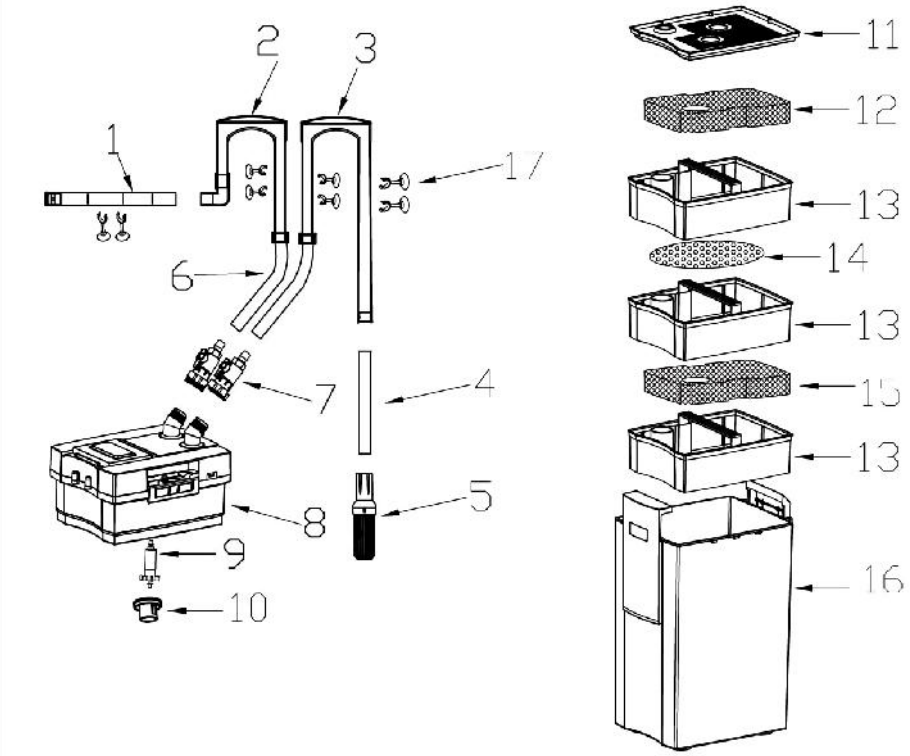
Model	AQ500(US)	AQ700(US)	AQ1000(US)	
Voltage	AC120V 60Hz			
Overall power	12.2W	15W	16.5W	
Maximum flow rate of pump under no load	361GPH	424GPH	469GPH	
Water pump waterproof rating	IPX4			
Model	AQ500(EU)	AQ700(EU)	AQ1000(EU	AQ1600(EU)
Voltage	AC220-240V 50Hz			
Overall power	14W	15W	22W	19W
Maximum flow rate of pump under no load	1425L/h	1809L/h	1620L/h	2100 L/h
Water pump waterproof rating	IPX4			

Note: The product label shows the maximum flow of the pump under

no-load condition. More filter materials and higher density of filter cotton will reduce the overall water flow

INSTALLATION GUIDE

Product breakdown diagram



1	shower pipe	10	rotor cover
2	U-shaped outlet pipe	11	filter basket cover
3	U-shaped inlet pipe	12	White filter cotton
4	extension tube	13	Filter basket
5	Strainer	14	ceramic ring
6	PVC flexible pipe	15	Black filter cotton

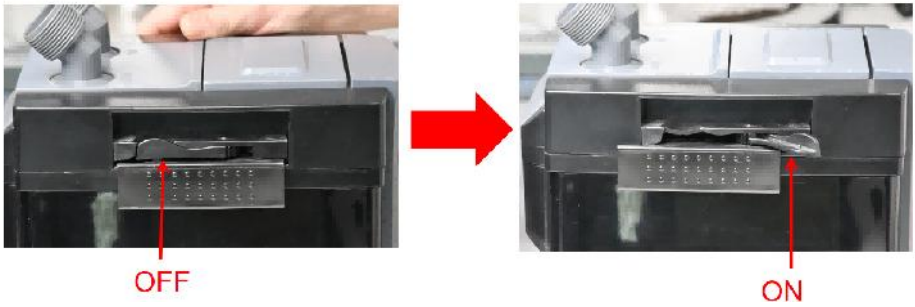
7	Inlet and outlet valves	16	filter vat
8	pump	17	suction cup
9	rotor assembly		
The rotor assembly and rotor cover have been installed on the pump.The parts in the breakdown diagram are for reference only. See the previous list of accessories for the number of parts			

Installation of water pump and filter tank

1.From the bottom, apply force diagonally upward to open the fixing clasps at the front and back.



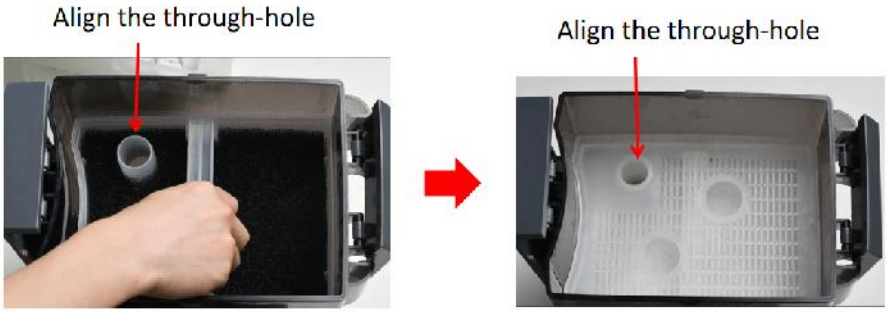
2.Then open the fixing levers on the left and right sides.



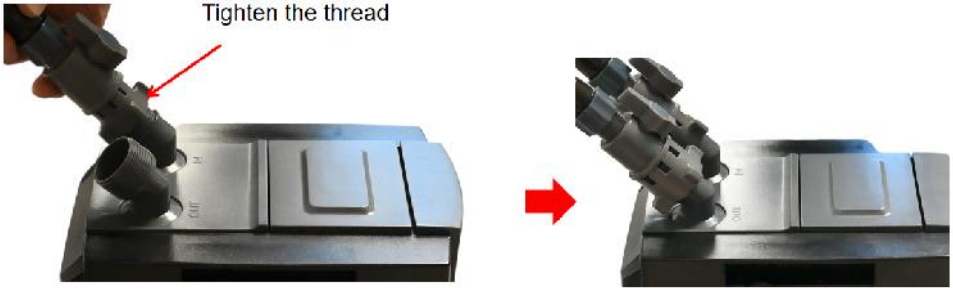
3..Lift the water pump out of the filter bucket.



4.Take out the internal parts of the filter bucket and rinse them with clean water; then put the parts back into the bucket. When installing, note that you should first place the black coarse-pore filter cotton, ceramic rings, and white fine-pore filter cotton in the filter basket, and then put the filter basket into the filter bucket. It should be noted that the black coarse-pore filter cotton is at the bottom, the ceramic rings are in the middle, and the white fine-pore filter cotton is on top. Refer to Accessory List (Table 1): some models do not have ceramic rings, and the number of filter baskets varies. The remaining filter baskets can be used to place other filter materials.
5.When the filter basket overlaps, align the through holes and finally place the filter basket cove.



6.Refer to parts 1, 2 and 3 to secure the pump to the filter bucket.
7.The inlet and outlet water valves are installed on the water pump by screwing them tightly via threads.



Install inlet and outlet water components

1.Insert the filter screen into the telescopic tube, and insert the telescopic tube into the U-shaped inlet pipe; then insert the PVC tube into the other end of the U-shaped inlet pipe;Then screw the nut on the U-shaped inlet pipe backward to press the PVC tube.(Fig.A)

2.Connect the four sections of shower pipe one by one and insert them into the L-type joint. The L-type joint is inserted into the U-shaped outlet pipe, and the PVC pipe is inserted into the other end of the U-shaped outlet pipe. Then screw the nut on the U-shaped outlet pipe backward to press the PVC tube.(Fig.B)

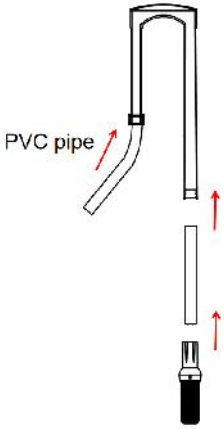


Fig.A

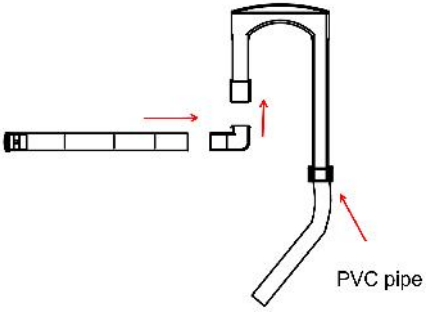


Fig.B

3.Observe the logo on the pump. "IN" represents the inlet valve, which needs to be connected to the PVC pipe of the U-shaped inlet pipe; OUT represents the outlet valve, which needs to be connected to the PVC pipe of the U-shaped inlet pipe, and the water finally flows to the shower pipe.(Fig.C)
4.Insert the PVC tube into the water valve, and then screw the nut on the water valve backward to hold the PVC tube.(Fig.C)
5.There is a flow switch on the inlet and outlet valve, which can close the water flow as shown in the figure (Fig.C)

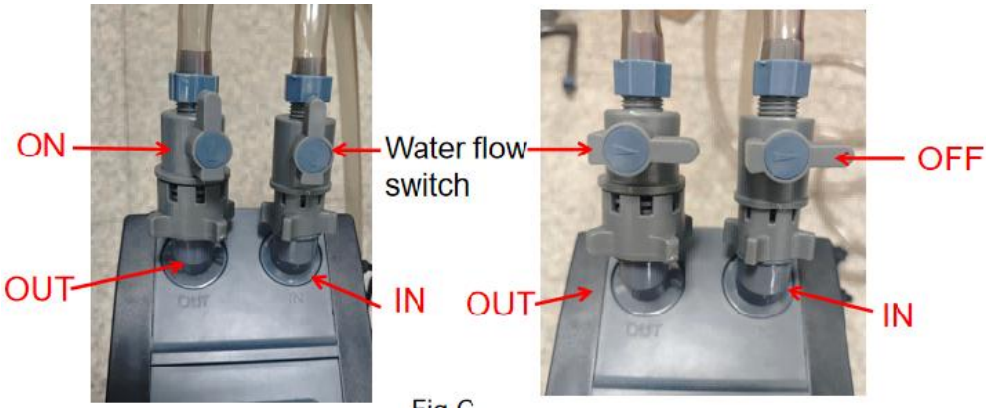
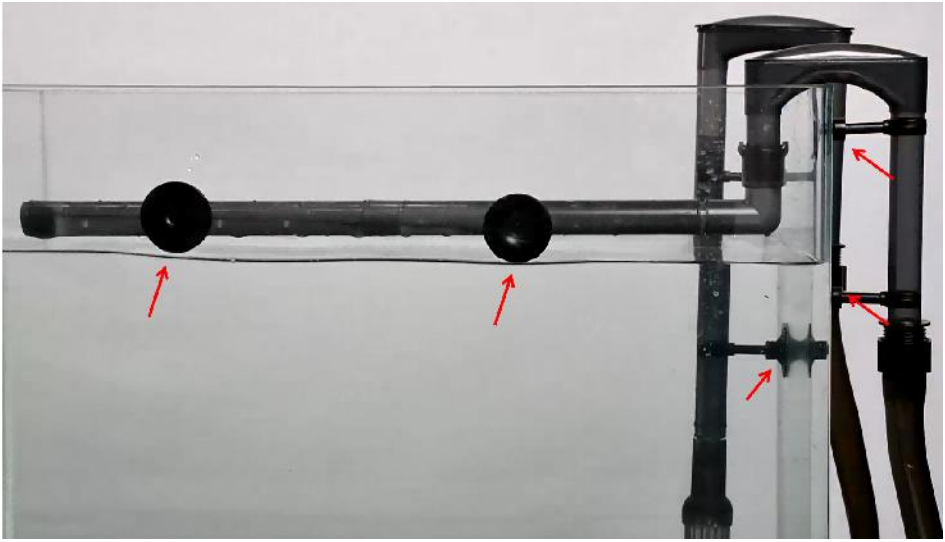


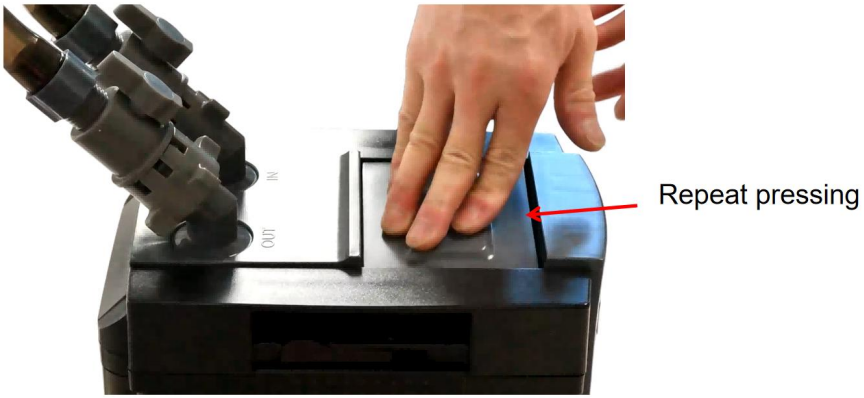
Fig.C

6.The inlet and outlet components are installed on the side wall of the aquarium through 8 suction cups, and the suction cups are distributed in the rain pipe and U-shaped inlet and outlet pipes according to the situation.



Note: The Strainer of the inlet assembly should be far away from the aerator to avoid gas inhalation in the inlet pipe.

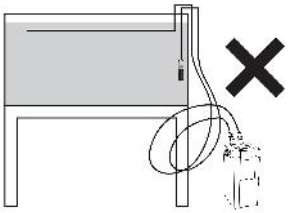
7.Before the filter is powered on, press the exhaust pump to draw water from the inlet pipe into the filter bucket until there is water in the outlet pipe, and then start the power supply and start the pump.
Note: If air enters the inlet pipe during use, resulting in loud working noise of the machine and bubbles can be seen inside the water pipe, the power should be cut off immediately, the water in the filter bucket should be poured out, and then the power should be turned on after repressing step 7



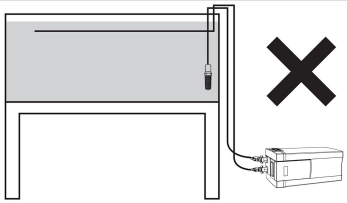
Rotor disassembly and cleaning: Find the rotor cover on the bottom of the pump, rotate the rotor cover counterclockwise to remove it, then remove the rotor assembly. There are small parts at both ends of the rotor, please do not lose them. Clean the rotor hole of the pump or replace the new rotor.
Rotor installation: Install the small parts of the rotor assembly, put the rotor into the pump hole, and finally align the rotor cover with the inlet slot of the pump. Rotate the rotor cover clockwise to install it to the pump.



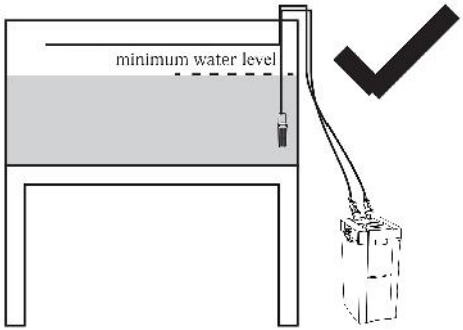
Product Precautions



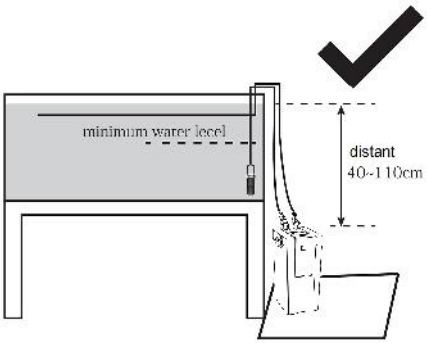
When connecting the PVC pipe, make sure the hose is not twisted.



Position canister filter on flat place,do not slope or upside down.



Ensure that the minimum water level of the aquarium reaches the U-shaped inlet pipe



The filter must be placed on a flat surface, and the distance between the filter and the water surface of the aquarium should be within the range of 40 - 110 cm(15.75-43.3inch).

Trouble Shooting

No.	Fault	Cause	Solution
1	Reduced Water Output	① The filter material in the barrel is dirty and blocked	Clean the filter material
		② The rotor hole and water impeller are dirty	Clean the rotor hole and water impeller
		③ There is air in the barrel	Press the air release key to discharge the air; keep the water inlet hose away from the oxygenation equipment to prevent air inhalation.

		④ The water inlet and outlet hoses are bent	Straighten the water inlet and outlet hoses, or use a hose fixing clip
		⑤ The inner holes of the water inlet and outlet pipe components are dirty	Clean the inner holes of the water inlet and outlet pipe components regularly
		⑥ The rotor/water impeller is broken	Replace with a new rotor
2	Failed to Start	① No power supply connected	Connect the power supply
		② The rotor hole of the pump head is burned and deformed	Replace with a new pump head
		③ The rotor is stuck by foreign objects	Remove the foreign objects
		④ The shaft seats at both ends of the rotor shaft pin are not aligned with the shaft seat holes of the movement and the water drum cover	Reassemble the rotor correctly
3	Water Leakage	① Bent faucet elbow	Replace with a new faucet elbow
		② Faucet connector head is damaged	Replace with a new faucet
		③ Faucet rubber ring is damaged or has foreign objects	Replace the faucet rubber ring or remove the foreign objects
		④ Pump head rubber ring is damaged or has foreign objects	Replace the pump head rubber ring or remove the foreign objects

		⑤ The hand ears of the pump head buckled to the barrel body are not fastened	Re-fasten the pump head and the barrel body
		⑥ The hose and faucet are not assembled properly	Assemble the hose and faucet correctly and tighten the nut
4	Abnormal Noise	① The rotor hole and shaft pin are worn	Replace the rotor and shaft
		② The rotor has foreign objects or is not installed properly	Remove the foreign objects on the rotor or reinstall the rotor correctly
		③ The water inlet valve is not open	Open the water inlet valve
		④ The air in the barrel is not completely discharged	Gently shake the filter barrel to discharge the air
		⑤ The water inlet hose inhales air	Avoid air inhalation from the water inlet hose (especially when there is an air pump in the fish tank for oxygenation, the water inlet hose must not inhale air)
		⑥ The rotor rubber pad is missing	Install the rotor rubber pad in place
5	Poor Start Performance	① The barrel is not filled with water	Fill the barrel with water
		② The water level in the fish tank is too low	Add water to the fish tank to the appropriate water level

		③ The faucet is not open	Open the faucet
6	Others	Unknown	Scan the QR code in the instruction manual or the QR code pasted on the product surface, and contact customer service for technical support.

Note:The aforementioned aquarium filter cotton and biological ceramic rings are both available for purchase online or at offline aquarium stores, however, the filter cotton needs to be cut according to the shape of the filter basket.

FC	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Manufacturer: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd
Address:NO.99, 3rd Area, Dongcheng Village, Dongshi Town, Jinjiang City,Quanzhou City, Fujian Province, China 362271
E-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Filtre d'aquarium

Modèle : AQ500 (États-Unis) / AQ500 (UE)
AQ700 (États-Unis) / AQ700 (UE) / AQ1000 (États-Unis) / AQ1000 (UE)
AQ1600(UE)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODÈLE : AQ500 (ÉTATS-UNIS)/AQ500 (UE)/AQ700 (ÉTATS-UNIS)/AQ700 (UE)
AQ1000 (ÉTATS-UNIS)/AQ1000 (UE)/AQ1600 (UE)



(Photos non contractuelles)

Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

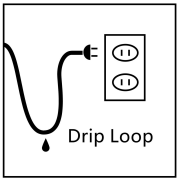
1. Lisez et respectez toutes les consignes importantes figurant sur les appareils. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.
2. L'installation des produits doit être effectuée par des adultes. Il est recommandé que l'installation des produits comportant des circuits électriques soit réalisée sous la supervision d'un professionnel.
3. Les produits doivent être installés hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter l'ingestion accidentelle de petites pièces.
4. Veuillez porter correctement des lunettes de sécurité et des gants de travail pendant le montage.

5. N’essayez pas d’assembler le produit si vous êtes fatigué ou sous l’

influence de l’alcool, de drogues ou de médicaments.

6. Avant utilisation, veuillez vérifier si le cordon d'alimentation est endommagé. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas. Cet appareil est destiné aux adultes. Les enfants de moins de 18 ans et les personnes présentant des limitations physiques, sensorielles ou intellectuelles doivent l'utiliser sous la surveillance d'un adulte, prendre connaissance des consignes de sécurité et comprendre pleinement les risques avant de l'utiliser .
7. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
8. Lors de la maintenance ou du déplacement du produit ou en cas de situation anormale, veuillez d'abord couper l'alimentation.
9. Pour éviter tout défaut, veuillez utiliser le produit sous la tension et la fréquence régulées.
10. Veuillez ne pas brancher ni débrancher le cordon d'alimentation si vos mains sont mouillées.
11. Veuillez vous assurer que la prise et la fiche sont protégées de l'eau.
12. Veuillez ne pas tirer directement sur le cordon d'alimentation pendant son utilisation. Veuillez le maintenir en forme de « U » (voir l'image ci-dessous) afin d'éviter que l'eau ne pénètre dans la prise le long du

cordon.



13. Veuillez ne pas utiliser le produit à proximité d'objets inflammables.
14. Avant d'utiliser le produit, veuillez vérifier l'état du cordon d'alimentation. Si celui-ci est endommagé, veuillez ne pas utiliser le produit. En cas de dommage du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
15. Veuillez ne pas réinstaller le produit afin d'éviter tout défaut.

Avis:
1. Après l'achat, veuillez vérifier si le produit est endommagé ou s'il manque des pièces.
2. Veuillez utiliser le produit sous le niveau d'eau du réservoir.
3. Veuillez installer le produit sur une surface plane.
4. Lors du déplacement du produit, veuillez ne pas le saisir par la valve, car cela pourrait endommager celle-ci et provoquer une fuite d'eau.
5. Il est conseillé de nettoyer la turbine et l'hélice une fois par mois, car la saleté affectera la durée de vie de la turbine.
6. L'hélice s'use facilement Pour cet article, il est conseillé de le remplacer une fois par an.
7. Ce produit est conçu pour fonctionner avec de l'eau.
8. Veuillez nettoyer périodiquement (tous les 15 à 20 jours) le matériau filtrant pour éliminer les saletés qui entraîneront un faible débit d'eau.
9. Les robinets de la vanne CO2 et de la vanne de la cartouche doivent être fermés avant de débrancher l'alimentation électrique lors des opérations de maintenance et de nettoyage.
10. Ne pas faire tremper le produit.
11. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton d'échappement jusqu'à ce

que le tuyau de sortie soit rempli d'eau, puis branchez l'alimentation électrique.
12. L'étiquette du produit indique le débit maximal de la pompe à eau à vide. Après l'installation de divers accessoires, le débit diminue d'environ 50 %.
13. Plus il y a d'éléments filtrants chargés, plus le débit de la pompe sera faible.
14. Ne pas faire tremper le produit.
15. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton d'échappement jusqu'à ce que le tuyau de sortie soit rempli d'eau, puis branchez l'alimentation électrique.
16. Ne remplacez pas le cordon d'alimentation et ne retirez pas les pièces sous tension de la pompe, sous peine d'endommager le produit.
17. Température de l'eau inférieure à 95℉.
18..Pour usage domestique et intérieur uniquement .

PIÈCES ET QUINCAILLERIE (Tableau 1)

Toutes les pièces sont du même modèle		
 Soupapes d'entrée et de sortie*1pc	 Pompe *1pc	 Cuve de filtration *1 pièce
 Tuyau flexible en PVC*2 pièces	 Tuyau de sortie en forme de U*1pc	 Tuyau d'entrée en forme de U*1pc

 Passoire*1pc	 douche *4 pièces	 Ventouse *8 pièces
 filtre *1pc	 Coton filtre blanc*1pc	 Coton filtrant noir*1pc

Les accessoires suivants sont disponibles en quantités différentes.

Modèle	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 panier à filtre	2 pièces	3 pièces	4 pièces	5 pièces
 Anneau en céramique	NON	1 sac	1 sac	1 sac

LISTE DES PARAMÈTRES (Tableau 2)

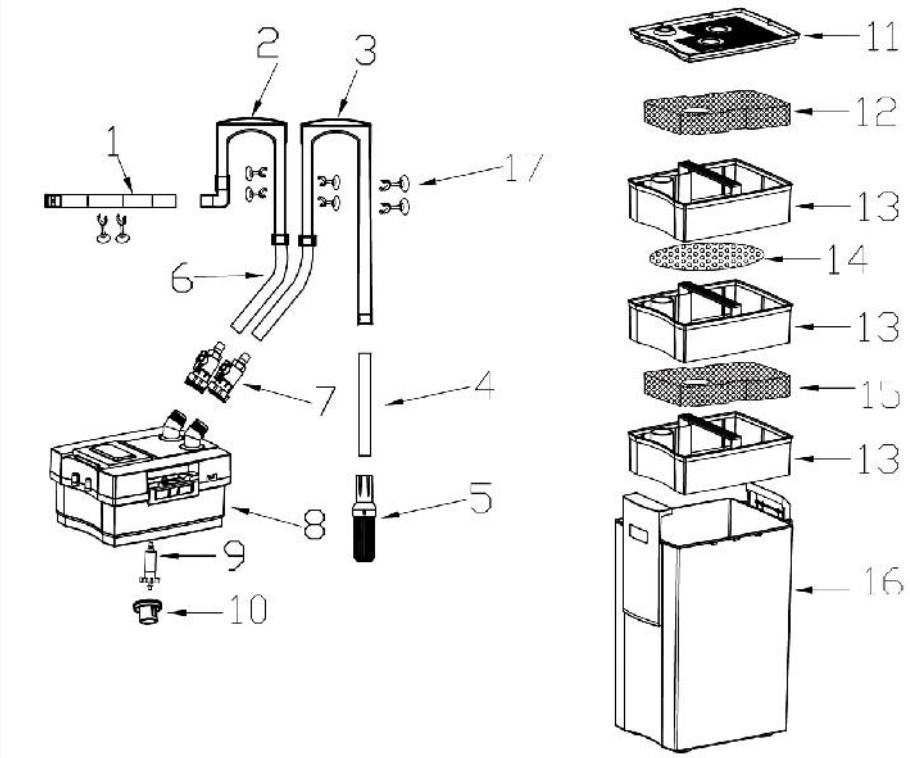
Modèle	AQ500 (États-Unis)	AQ700 (États-Unis)	AQ 1 0 0 0 (États-Unis)	
Tension	120 V CA 60 Hz			
Puissance globale	12,2 W	15W	16,5 W	
Débit maximal	361 GPH	424 GPH	469 GPH	

de la pompe à vide				
Pompe à eau étanche notation	IPX4			
Modèle	AQ500 (UE)	AQ700 (UE)	AQ 1 0 0 0 (UE)	AQ 16 00 (UE)
Tension	CA 220 -240 V 5 0 Hz			
Puissance globale	14W	15W	22W	19W
Débit maximal de la pompe à vide	1425 L/h	1809 L/h	1620 L/h	2100 L/h
Pompe à eau étanche notation	IPX4			

Remarque : L’étiquette du produit indique le débit maximal de la pompe à vide. Une plus grande quantité de matériau filtrant et une densité plus élevée de coton filtrant réduisent le débit d’eau global.

GUIDE D'INSTALLATION

Diagramme de décomposition du produit



1	tuyau de douche	10	couvercle de rotor
2	Tuyau de sortie en forme de U	11	couvercle du panier-filtre
3	tuyau d'entrée en forme de U	12	coton filtre blanc
4	tube d'extension	13	panier à filtre
5	Passoire	14	anneau en céramique
6	Tuyau flexible en PVC	15	Coton filtre noir
7	Soupapes d'entrée et de sortie	16	cuve de filtration
8	pompe	17	ventouse
9	ensemble rotor		

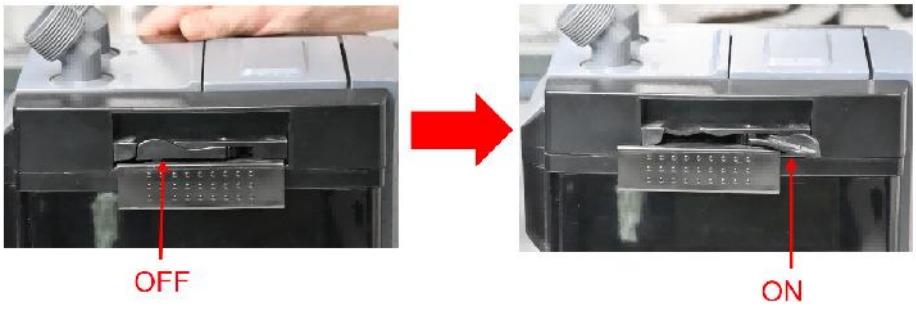
L'ensemble rotor et le couvercle du rotor ont été installés sur la pompe. Les pièces figurant sur le schéma éclaté sont données à titre indicatif uniquement. Consultez la liste des accessoires précédente pour connaître le nombre de pièces.

Installation d'une pompe à eau et d'un réservoir de filtration

1. En partant du bas, appliquez une force en diagonale vers le haut pour ouvrir les attaches de fixation à l'avant et à l'arrière.



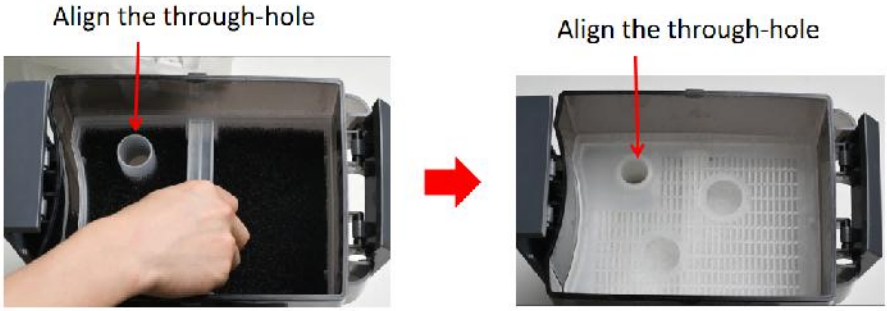
2. Ouvrez ensuite les leviers de fixation situés de part et d'autre.



3. Soulevez la pompe à eau hors du bac à filtre.

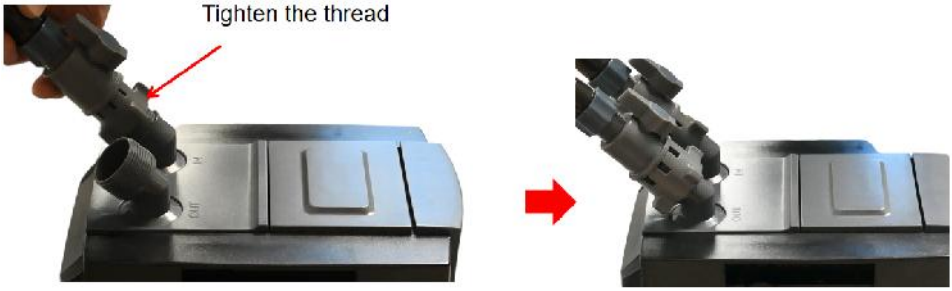


4. Retirez les pièces internes du seau filtrant et rincez-les à l'eau claire ; remettez-les ensuite en place. Lors de l'installation, veillez à placer d'abord le coton filtrant noir à gros pores, les anneaux en céramique et le coton filtrant blanc à pores fins dans le panier filtrant, puis insérez ce dernier dans le seau filtrant. Le coton filtrant noir à gros pores doit se trouver au fond, les anneaux en céramique au milieu et le coton filtrant blanc à pores fins au-dessus. Consultez la liste des accessoires (tableau 1) : certains modèles ne comportent pas d'anneaux en céramique et le nombre de paniers filtrants peut varier. Les paniers filtrants restants peuvent être utilisés pour d'autres matériaux filtrants.
5. Lorsque le panier-filtre se chevauche, alignez les trous traversants et placez enfin le couvercle du panier-filtre.



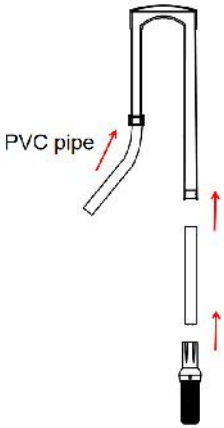
6. Reportez-vous aux parties 1, 2 et 3 pour fixer la pompe au seau du filtre.
7. Les vannes d'entrée et de sortie d'eau sont installées sur la pompe à

eau en les vissant fermement à l'aide de filetages.



Installer les composants d'entrée et de sortie d'eau

1. Insérez la grille filtrante dans le tube télescopique, puis insérez le tube télescopique dans le tuyau d'entrée en forme de U ; insérez ensuite le tube en PVC dans l'autre extrémité du tuyau d'entrée en forme de U ; puis vissez l'écrou du tuyau d'entrée en forme de U vers l'arrière pour presser le tube en PVC. (Fig. A)
2. Raccordez les quatre sections de tuyau de douche une à une et insérez-les dans le raccord en L. Insérez le raccord en L dans le tuyau de sortie en U, puis insérez le tuyau en PVC dans l'autre extrémité du tuyau de sortie en U. Vissez ensuite l'écrou du tuyau de sortie en U pour comprimer le tuyau en PVC (Fig. B).



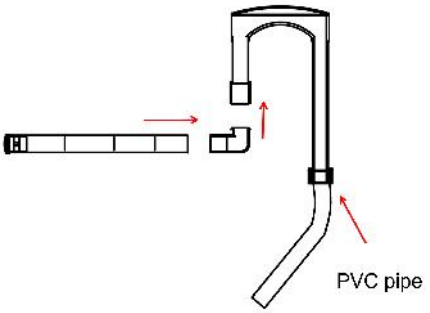


Fig.A Fig.B

3. Observez le logo sur la pompe. « IN » indique la vanne d’ entrée, qui doit être raccordée au tuyau en PVC du raccord en U ; « OUT » indique la vanne de sortie, qui doit également être raccordée au tuyau en PVC du raccord en U, et l’ eau s’ écoule finalement vers le tuyau de douche. (Fig. C)

4. Insérez le tube en PVC dans la vanne d'eau, puis vissez l'écrou de la vanne d'eau en arrière pour maintenir le tube en PVC. (Fig.C)

5. Un interrupteur de débit est présent sur la vanne d'entrée et de sortie, permettant de couper l'arrivée d'eau comme indiqué sur la figure (Fig.C).

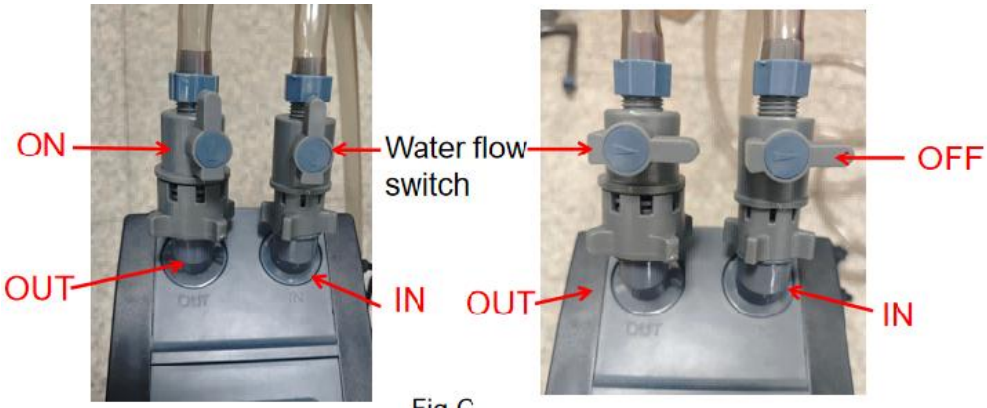
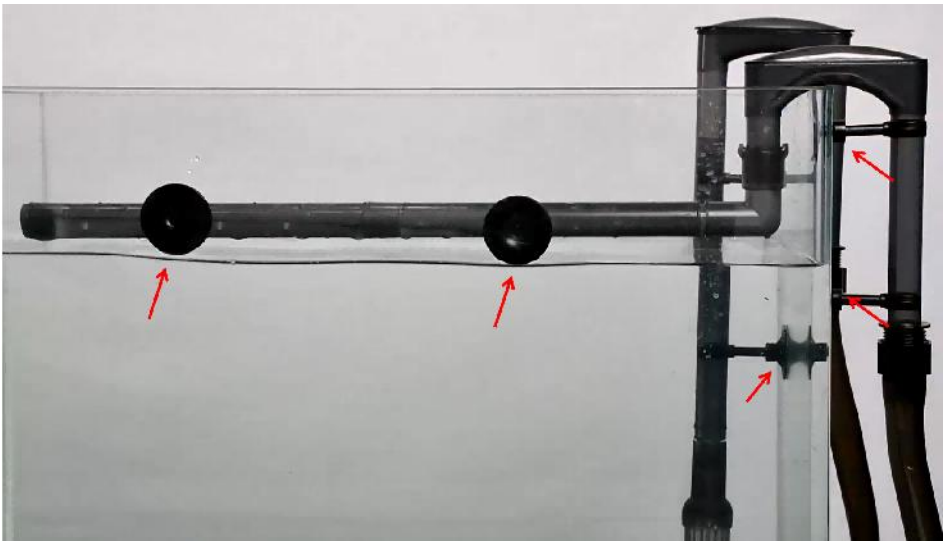


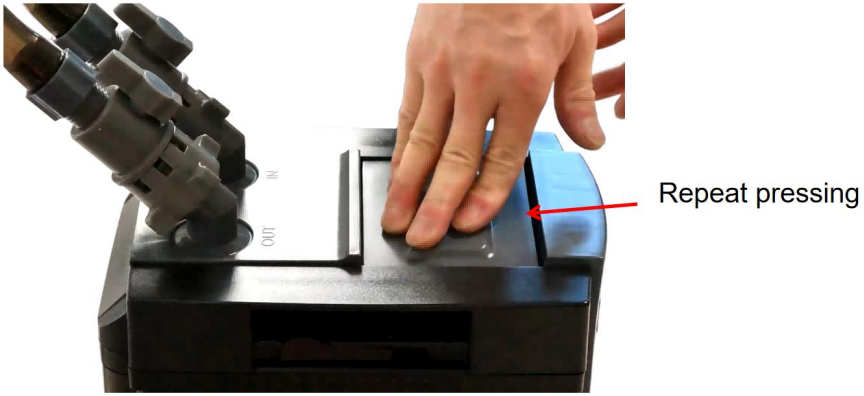
Fig.C

6. Les composants d'entrée et de sortie sont installés sur la paroi latérale de l'aquarium à l'aide de 8 ventouses, et les ventouses sont réparties dans le tuyau de pluie et les tuyaux d'entrée et de sortie en forme de U en fonction de la situation.



Remarque : Le filtre de l'ensemble d'entrée doit être éloigné de l'aérateur afin d'éviter l'inhalation de gaz dans le tuyau d'entrée.

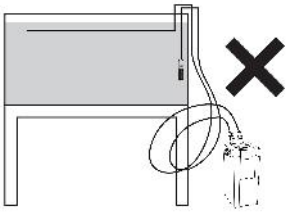
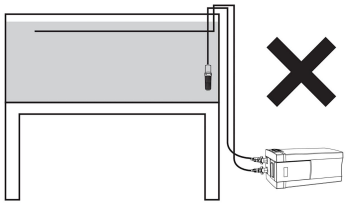
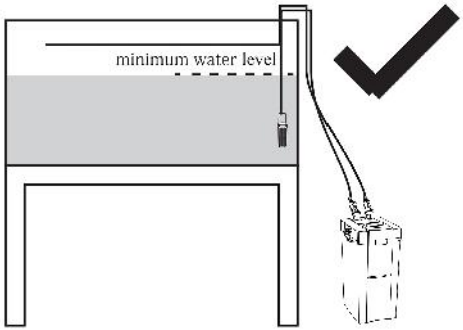
7. Avant de mettre le filtre sous tension, appuyez sur la pompe d'échappement pour aspirer l'eau du tuyau d'entrée dans le seau du filtre jusqu'à ce qu'il y ait de l'eau dans le tuyau de sortie, puis mettez l'alimentation électrique et démarrez la pompe.
Remarque : Si de l'air pénètre dans le tuyau d'arrivée d'eau pendant l'utilisation, provoquant un bruit de fonctionnement important et la présence de bulles dans le tuyau d'eau, coupez immédiatement l'alimentation, videz l'eau du bac de filtration, puis remettez l'appareil sous tension après avoir appuyé à nouveau sur le bouton 7.

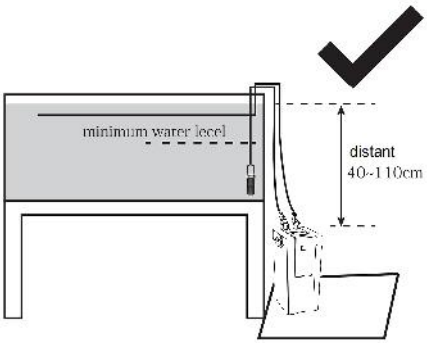


Démontage et nettoyage du rotor : repérez le couvercle du rotor au bas de la pompe, tournez-le dans le sens antihoraire pour le retirer, puis retirez le rotor. Attention aux petites pièces aux extrémités du rotor ! Nettoyez l’alésage du rotor ou remplacez-le .

Installation du rotor : Installez les petites pièces de l’ ensemble rotor, placez le rotor dans l’ orifice de la pompe, puis alignez le couvercle du rotor avec la fente d’ entrée de la pompe. Tournez le couvercle du rotor dans le sens horaire pour l’ installer sur la pompe .



Précautions relatives au produit	
 Lors du raccordement du tuyau en PVC, assurez-vous qu'il n'est pas tordu.	 Placez le filtre à cartouche sur une surface plane, ne le faites pas. pente ou à l'envers.
 Assurez-vous que le niveau d'eau minimum de l'aquarium atteigne le tuyau d'arrivée d'eau en forme de U.	



Le filtre doit être placé sur une surface plane, et la distance entre le filtre et la surface de l'eau de l'aquarium doit être comprise entre 40 et 110 cm (15,75 à 43,3 pouces) .

Dépannage

Non.	Faute	Cause	Solution
1	Débit d'eau réduit	① Le matériau filtrant dans le fût est sale et obstrué.	Nettoyer le matériau filtrant
		② L'orifice du rotor et la turbine à eau sont sales.	Nettoyer l'orifice du rotor et la turbine à eau
		③ Il y a de l'air dans le canon	Appuyez sur la touche de purge d'air pour évacuer l'air ; maintenez le tuyau d'arrivée d'eau à l'écart de l'appareil d'oxygénation pour éviter toute inhalation d'air.
		④ Les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau sont coudés	Redressez les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau, ou utilisez un

			collier de serrage.
		⑤ Les orifices internes des composants des tuyaux d'entrée et de sortie d'eau sont sales	Nettoyez régulièrement les orifices intérieurs des composants des tuyaux d'entrée et de sortie d'eau.
		⑥ Le rotor/la turbine à eau est cassé(e)	Remplacer par un nouveau rotor
2	Échec du démarrage	① Aucune alimentation électrique connectée	Branchez l'alimentation
		② L'alésage du rotor de la tête de pompe est brûlé et déformé.	Remplacer par une nouvelle tête de pompe
		③ Le rotor est bloqué par des corps étrangers	Retirez les corps étrangers
		④ Les logements d'arbre aux deux extrémités de l'axe de l'arbre du rotor ne sont pas alignés avec les trous de logement d'arbre du mouvement et du couvercle du tambour d'eau	Réassemblez correctement le rotor
3	Fuite d'eau	① Coude de robinet coudé	Remplacez le coude du robinet par un neuf.
		② La tête du raccord du robinet est endommagée	Remplacez-le par un robinet neuf

		③ Le joint en caoutchouc du robinet est endommagé ou contient des corps étrangers	Remplacez le joint en caoutchouc du robinet ou retirez les corps étrangers.
		④ La bague en caoutchouc de la tête de pompe est endommagée ou contient des corps étrangers	Remplacez le joint torique de la tête de pompe ou retirez les corps étrangers.
		⑤ Les pattes de fixation de la tête de pompe, bouclées sur le corps du cylindre, ne sont pas serrées.	Remontez la tête de pompe et le corps du cylindre.
		⑥ Le tuyau et le robinet ne sont pas correctement assemblés.	Assemblez correctement le tuyau et le robinet et serrez l'écrou.
4	Bruit anormal	① L'alésage du rotor et l'axe de l'arbre sont usés	Remplacez le rotor et l'arbre.
		② Le rotor contient des corps étrangers ou n'est pas correctement installé.	Retirez les corps étrangers présents sur le rotor ou réinstallez-le correctement.
		③ La vanne d'arrivée d'eau n'est pas ouverte	Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau
		④ L'air contenu dans le canon n'est pas complètement évacué.	Secouez doucement le corps du filtre pour évacuer l'air.

		⑤ Le tuyau d'arrivée d'eau aspire l'air	Évitez d'inhaler de l'air provenant du tuyau d'arrivée d'eau (surtout s'il y a une pompe à air dans l'aquarium pour l'oxygénation, le tuyau d'arrivée d'eau ne doit pas aspirer d'air).
		⑥ La plaquette en caoutchouc du rotor est manquante	Installez le patin en caoutchouc du rotor en place.
5	Mauvaise performance au démarrage	① Le tonneau n'est pas rempli d'eau	Remplissez le tonneau d'eau
		② Le niveau d'eau dans l'aquarium est trop bas.	Ajoutez de l'eau dans l'aquarium jusqu'au niveau approprié.
		③ Le robinet n'est pas ouvert	Ouvrez le robinet
6	Autres	Inconnu	Scannez le code QR figurant dans le manuel d'instructions ou le code QR apposé sur la surface du produit, puis contactez le service client pour obtenir une assistance technique.

Remarque : Le coton filtrant pour aquarium et les anneaux en céramique biologique mentionnés ci-dessus sont tous deux disponibles à l'achat en ligne ou dans les animaleries spécialisées ; cependant, le coton filtrant doit être coupé en fonction de la forme du panier du filtre.

	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Fabricant : Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd

Adresse : N° 99, 3e zone, village de Dongcheng, ville de Dongshi,

ville de Jinjiang, ville de Quanzhou, province du Fujian, Chine 362271
Courriel : support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Aquariumfilter

Modell: AQ500 (USA)/AQ500 (EU)
AQ700 (USA) / AQ700 (EU) / AQ1000 (USA) / AQ1000 (EU)
AQ1600(EU)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: AQ500 (USA)/AQ500 (EU)/AQ700 (USA)/AQ700 (EU)
AQ1000 (USA)/AQ1000 (EU)/AQ1600 (EU)



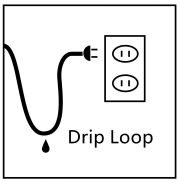
(Fotos dienen nur als Referenz)

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise auf den Geräten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
2. Die Produkte sollten von Erwachsenen installiert werden. Bei Produkten mit Stromkreisen wird die Installation unter Anleitung von Fachleuten empfohlen.
3. Die Produkte sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren installiert werden, um ein versehentliches Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
4. Bitte tragen Sie während der Montage eine Schutzbrille und Arbeitshandschuhe ordnungsgemäß.
5. Versuchen Sie nicht, das Produkt zusammenzubauen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
6. Bitte prüfen Sie vor Gebrauch, ob das Netzkabel beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nicht. Dieses Gerät ist ausschließlich für Erwachsene bestimmt. Kinder unter 18 Jahren und Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen bedienen, Sicherheitshinweise erhalten und die Risiken vollständig verstehen, bevor sie es verwenden .
7. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
8. Schalten Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten, Umzügen oder anderen Störungen unbedingt aus.
9. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt bitte nur unter der geregelten Spannung und Frequenz.
10. Bitte stecken Sie das Netzkabel nicht ein und ziehen Sie nicht daran, wenn Ihre Hände nass sind.
11. Bitte stellen Sie sicher, dass Stecker und Steckdose vor Wasser geschützt sind.
12. Bitte ziehen Sie das Netzkabel während des Gebrauchs nicht gerade. Halten Sie das Netzkabel bitte in U-Form (siehe Abbildung unten), damit kein Wasser entlang des Kabels in die Steckdose eindringen kann.



13. Bitte verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen.
14. Bitte prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob das Netzkabel beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Produkt bitte nicht. Ein beschädigtes Netzkabel muss aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
15. Bitte installieren Sie das Produkt nicht neu, um jegliche Fehlfunktionen zu vermeiden.

Beachten:
1. Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf, ob das Produkt beschädigt ist oder Teile fehlen.
2. Bitte betreiben Sie das Produkt unterhalb des Wasserspiegels im Tank.
3. Bitte installieren Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche.
4. Bitte fassen Sie das Produkt beim Transport nicht am Ventil an, da dies zu einem Bruch des Ventils und in der Folge zu einem Wasseraustritt führen kann.
5. Es wird empfohlen, das Laufrad und den Propeller einmal im Monat zu reinigen, da der Schmutz die Lebensdauer des Laufrads beeinträchtigt.
6. Das Laufrad verschleißt leicht. Bei diesem Artikel wird empfohlen, ihn einmal jährlich zu ersetzen.
7. Dieses Produkt sollte mit Wasser funktionieren.
8. Bitte reinigen Sie das Filtermaterial regelmäßig (15 - 20 Tage), um den Schmutz zu entfernen, der zu einem geringen Wasserdurchfluss führen kann.
9. Die Hähne des CO2-Ventils und des Kanisterventils müssen vor dem Abschalten der Stromversorgung bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten

geschlossen werden.
10. Das Produkt nicht einweichen.
11. Drücken Sie den Abluftknopf so lange, bis der Auslassschlauch mit Wasser gefüllt ist, und schließen Sie dann die Stromversorgung an.
12. Das Produktetikett gibt die maximale Fördermenge der Wasserpumpe im Leerlauf an. Nach der Montage verschiedener Zubehörteile verringert sich die Fördermenge um ca. 50 %.
13. Je mehr Filterelemente eingefüllt werden, desto geringer ist der Pumpenförderstrom.
14. Das Produkt nicht einweichen.
15. Drücken Sie den Abluftknopf so lange, bis der Auslassschlauch mit Wasser gefüllt ist, und schließen Sie dann die Stromversorgung an.
16. Tauschen Sie das Netzkabel nicht aus und entfernen Sie keine stromführenden Teile der Pumpe, da das Produkt sonst beschädigt wird.
17. Wassertemperatur unter 95℉.
18..Nur für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen .

TEILE & BESCHLÄGE (Tabelle 1)

Alle Teile sind vom gleichen Modell.		
 Einlass- und Auslassventile* 1 Stück	 Pumpe *1 Stück	 Filterbehälter *1 Stück
 2 Stück flexible PVC-Schläuche	 U-förmiges Auslassrohr*1 Stück	 U-förmiges Einlassrohr*1 Stück

 Sieb*1 Stück	 S -Rohr*4 Stück	 Saugnäpfe *8 Stück
 Filterkorbabdeckung *1 Stück	 Weiße Filterwatte*1 Stück	 Schwarze Filterwatte*1 Stück

Die folgenden Zubehörteile unterscheiden sich in der Menge.				
Modell	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 Filterkorb	2 Stück	3 Stück	4 Stück	5 Stück
 Keramikring	NEIN	1 Beutel	1 Beutel	1 Beutel

PARAMETERLISTE (Tabelle 2)

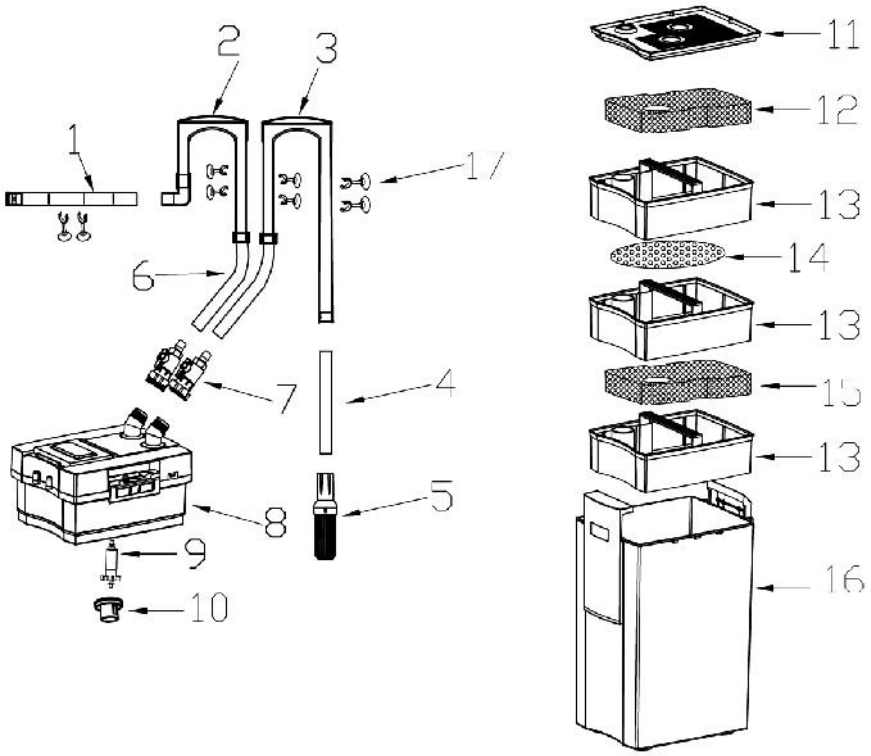
Modell	AQ500 (USA)	AQ700 (USA)	AQ 1 0 0 0 (USA)	
Stromspannung	Wechselstrom 120 V 60 Hz			
Gesamtleistung	12,2 W	15 W	16,5 W	
Maximale Fördermenge	361 GPH	424 GPH	469 GPH	

der Pumpe im Leerlauf				
Wasserpumpe wasserdicht Bewertung	IPX4			
Modell	AQ500 (EU)	AQ700 (EU)	AQ 1 0 0 0 (EU	AQ 16 00 (EU)
Stromspannung	Wechselstrom 220 – 240 V 5 0 Hz			
Gesamtleistung	14W	15 W	22W	19W
Maximale Fördermenge der Pumpe im Leerlauf	1425 l/h	1809 l/h	1620 l/h	2100 l/h
Wasserpumpe wasserdicht Bewertung	IPX4			

Hinweis: Das Produktetikett zeigt den maximalen Förderstrom der Pumpe im Leerlauf. Mehr Filtermaterial und eine höhere Dichte der Filterwatte reduzieren den Gesamtwasserdurchfluss.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Produktaufschlüsselungsdiagramm



1	Duschrohr	10	Rotorabdeckung
2	U-förmiges Auslassrohr	11	Filterkorbabdeckung
3	U-förmiges Einlassrohr	12	Weiße Filterwatte
4	Verlängerungsrohr	13	Filterkorb
5	Sieb	14	Keramikring
6	Flexibles PVC-Rohr	15	Schwarze Filterwatte
7	Einlass- und Auslassventile	16	Filterbehälter
8	Pumpe	17	Saugnapf
9	Rotorbaugruppe		
Die Rotorbaugruppe und der Rotordeckel sind an der Pumpe montiert. Die Teile in der Explosionszeichnung dienen nur als Referenz. Die			

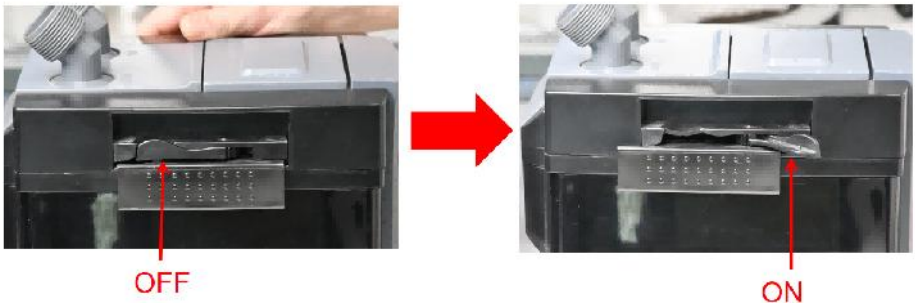
Anzahl der Teile entnehmen Sie bitte der vorherigen Zubehörliste.

Installation von Wasserpumpe und Filtertank

1. Drücken Sie von unten diagonal nach oben, um die Befestigungsklammern an der Vorder- und Rückseite zu öffnen.



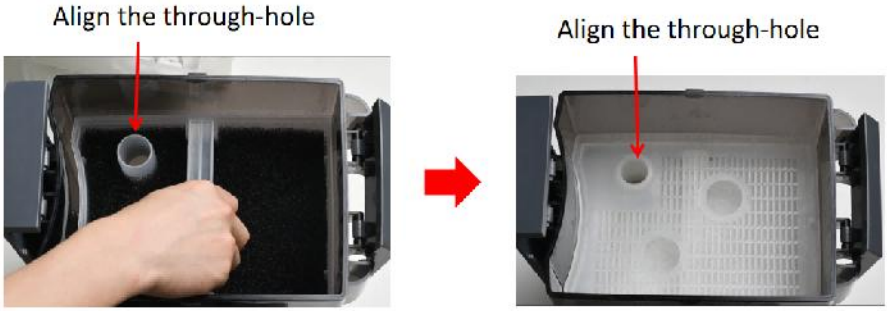
2. Öffnen Sie anschließend die Befestigungshebel auf der linken und rechten Seite.



3. Heben Sie die Wasserpumpe aus dem Filterbehälter.

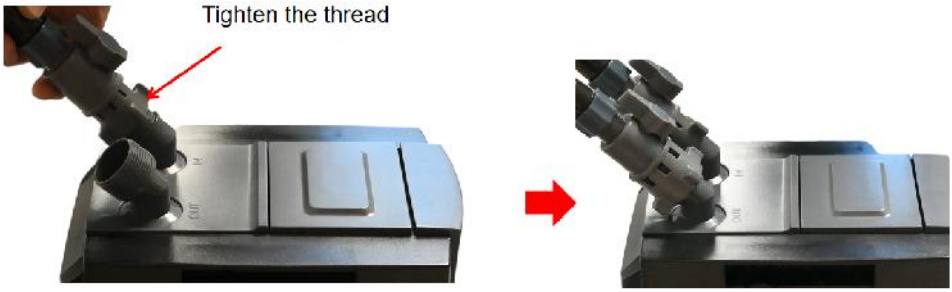


4. Nehmen Sie die Innenteile des Filterbehälters heraus und spülen Sie sie mit klarem Wasser ab. Setzen Sie die Teile anschließend wieder ein. Beachten Sie beim Einbau, dass Sie zuerst die schwarze Grobfilterwatte, die Keramikringe und die weiße Feinfilterwatte in den Filterkorb geben und diesen dann in den Filterbehälter einsetzen. Die schwarze Grobfilterwatte befindet sich unten, die Keramikringe in der Mitte und die weiße Feinfilterwatte oben. Siehe Zubehörliste (Tabelle 1): Einige Modelle verfügen nicht über Keramikringe, und die Anzahl der Filterkörbe kann variieren. Die übrigen Filterkörbe können für andere Filtermaterialien verwendet werden.
5. Wenn sich die Filterkörbe überlappen, richten Sie die Durchgangslöcher aus und setzen Sie schließlich die Filterkorbabdeckung ein.



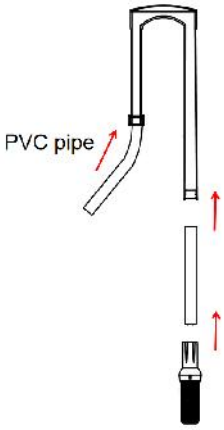
6. Befestigen Sie die Pumpe gemäß den Abschnitten 1, 2 und 3 am Filterbehälter.

7. Die Einlass- und Auslassventile werden durch Festschrauben mit dem Gewinde an der Wasserpumpe befestigt.



Wasserzulauf- und -ablaufkomponenten installieren

1. Setzen Sie das Filtersieb in das Teleskoprohr ein und stecken Sie das Teleskoprohr in das U-förmige Einlassrohr. Stecken Sie dann das PVC-Rohr in das andere Ende des U-förmigen Einlassrohrs. Schrauben Sie anschließend die Mutter am U-förmigen Einlassrohr nach hinten, um das PVC-Rohr festzudrücken. (Abb. A)
2. Verbinden Sie die vier Duschrohrabschnitte nacheinander und führen Sie sie in das L-förmige Verbindungsstück ein. Das L-förmige Verbindungsstück wird in das U-förmige Auslassrohr eingesetzt, und das PVC-Rohr wird in das andere Ende des U-förmigen Auslassrohrs eingeführt. Schrauben Sie dann die Mutter am U-förmigen Auslassrohr von hinten fest, um das PVC-Rohr zu fixieren. (Abb. B)



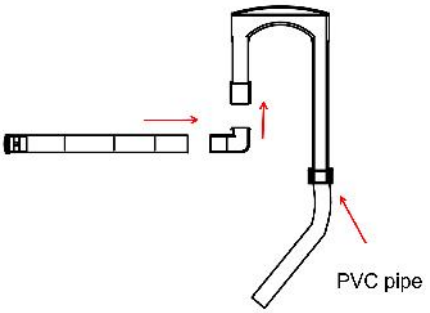


Abb. A Abb. B

3. Beachten Sie das Logo auf der Pumpe. „IN“ steht für das Einlassventil, das mit dem PVC-Rohr des U-förmigen Einlassrohrs verbunden werden muss; „OUT “ steht für das Auslassventil, das ebenfalls mit dem PVC-Rohr des U-förmigen Einlassrohrs verbunden werden muss, und das Wasser fließt schließlich zum Duschrohr. (Abb. C)
4. Führen Sie den PVC-Schlauch in das Wasserventil ein und schrauben Sie dann die Mutter am Wasserventil von hinten fest, um den PVC-Schlauch zu fixieren. (Abb. C)
5. Am Einlass- und Auslassventil befindet sich ein Durchflussschalter, der den Wasserdurchfluss wie in der Abbildung (Abb. C) gezeigt unterbrechen kann.

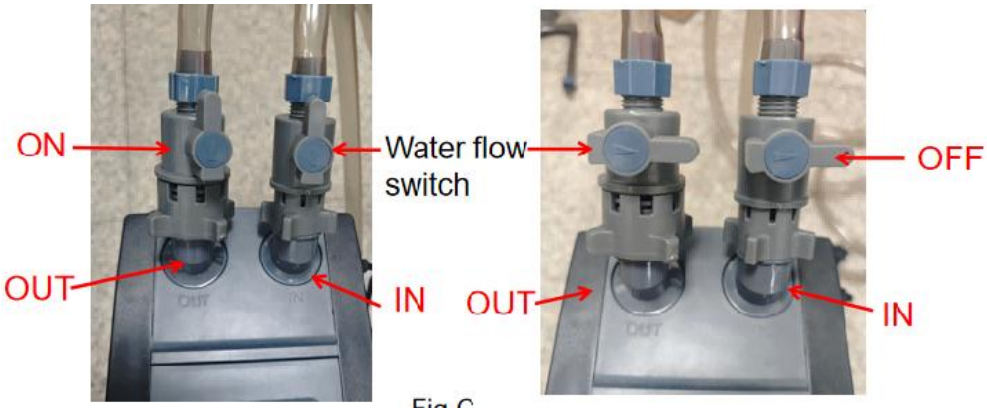
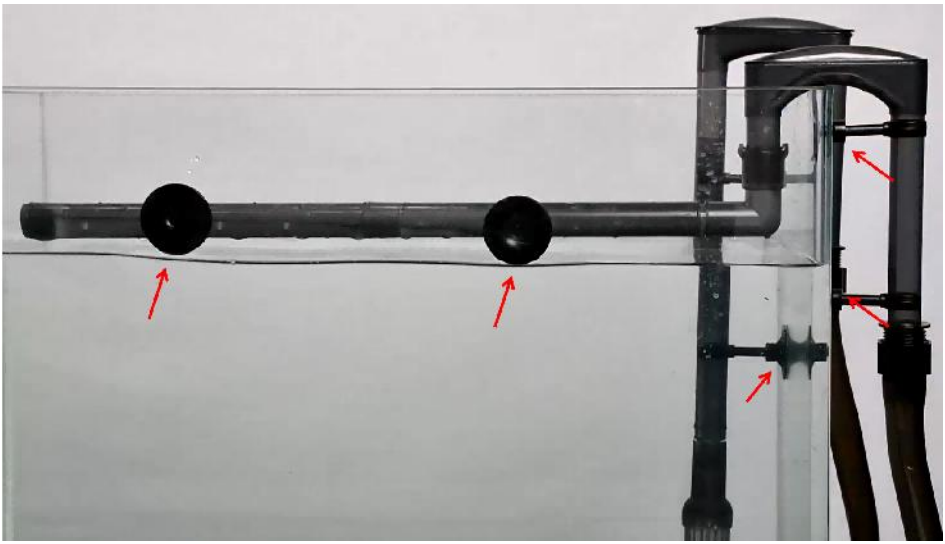


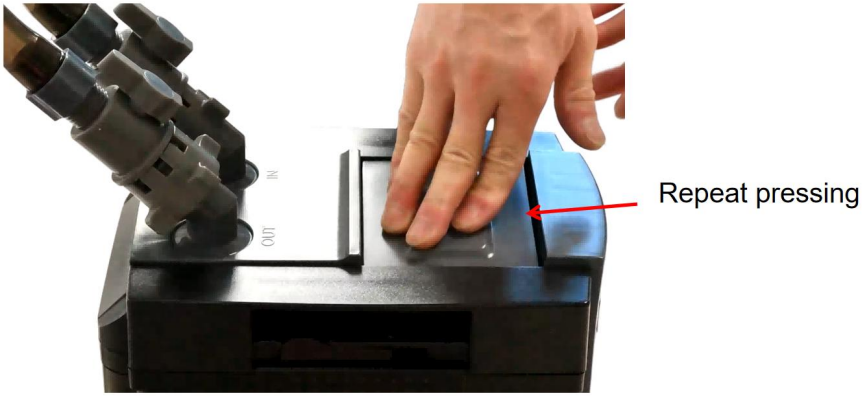
Fig.C

6. Die Einlass- und Auslasskomponenten werden mit 8 Saugnäpfen an der Seitenwand des Aquariums befestigt. Die Saugnäpfe werden je nach Situation im Regenrohr sowie in den U-förmigen Einlass- und Auslassrohren verteilt.



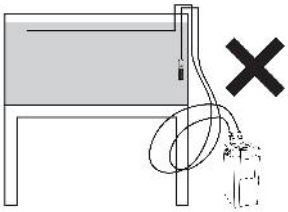
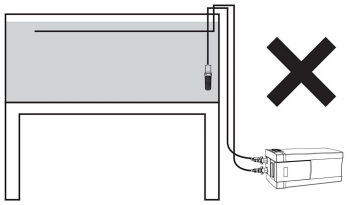
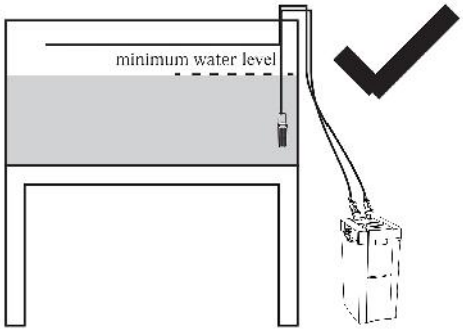
Hinweis: Das Sieb der Einlassbaugruppe sollte weit vom Belüfter entfernt sein, um ein Ansaugen von Gas in das Einlassrohr zu vermeiden.

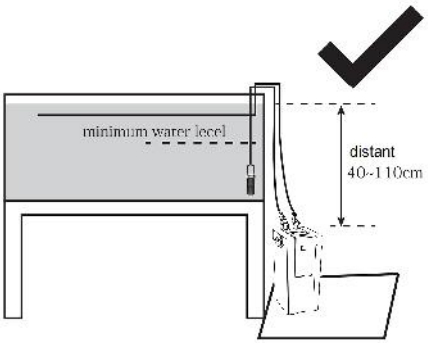
7. Bevor der Filter eingeschaltet wird, drücken Sie die Abluftpumpe, um Wasser aus dem Einlassrohr in den Filterbehälter zu saugen, bis sich Wasser im Auslassrohr befindet. Schalten Sie dann die Stromversorgung ein und starten Sie die Pumpe.
Hinweis: Sollte während des Betriebs Luft in das Einlassrohr gelangen und dadurch laute Betriebsgeräusche der Maschine sowie Blasenbildung im Wasserrohr verursacht werden, muss die Stromzufuhr sofort unterbrochen, das Wasser im Filterbehälter ausgeschüttet und die Stromzufuhr nach erneutem Drücken von Schritt 7 wieder eingeschaltet werden.



Rotorzerlegung und -reinigung: Suchen Sie die Rotorabdeckung an der Unterseite der Pumpe. Drehen Sie die Rotorabdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen, und entnehmen Sie anschließend die Rotorbaugruppe. An beiden Enden des Rotors befinden sich Kleinteile; bitte verlieren Sie diese nicht. Reinigen Sie die Rotorbohrung der Pumpe oder ersetzen Sie den Rotor durch einen neuen .
Rotormontage: Montieren Sie die Kleinteile der Rotorbaugruppe, setzen Sie den Rotor in die Pumpenöffnung ein und richten Sie abschließend die Rotorabdeckung am Einlassschlitz der Pumpe aus. Drehen Sie die Rotorabdeckung im Uhrzeigersinn, um sie an der Pumpe zu befestigen .



Produktvorsichtsmaßnahmen	
 Beim Anschließen des PVC-Rohrs ist darauf zu achten, dass der Schlauch nicht verdreht wird.	 Stellen Sie den Kanisterfilter auf eine ebene Fläche, nicht Schräg oder kopfüber.
 Stellen Sie sicher, dass der Mindestwasserstand im Aquarium das U-förmige Einlassrohr erreicht.	



Der Filter muss auf einer ebenen Fläche platziert werden, und der Abstand zwischen dem Filter und der Wasseroberfläche des Aquariums sollte im Bereich von 40 - 110 cm (15,75-43,3 Zoll) liegen .

Fehlerbehebung

NEIN.	Fehler	Ursache	Lösung
1	Reduzierte Wasserleistung	① Das Filtermaterial im Zylinder ist verschmutzt und verstopft	Reinigen Sie das Filtermaterial
		② Die Rotorbohrung und das Wasserlaufrad sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Rotorbohrung und das Wasserlaufrad.
		③ Im Fass befindet sich Luft.	Drücken Sie die Luftablasstaste, um die Luft abzulassen; halten Sie den Wasserzulaufschlauch vom Sauerstoffanreicherungsgerät fern, um ein Einatmen von Luft zu verhindern.

		④ Die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche sind gebogen	Richten Sie die Wasserzulauf- und -ablaufschläuche aus oder verwenden Sie eine Schlauchbefestigungsklemme.
		⑤ Die inneren Öffnungen der Wasserzulauf- und -ablaufrohrkomponenten sind verschmutzt.	Reinigen Sie regelmäßig die inneren Öffnungen der Wasserzulauf- und -ablaufrohrkomponenten.
		⑥ Der Rotor/das Wasserlaufrad ist defekt	Durch einen neuen Rotor ersetzen.
2	Start fehlgeschlagen	① Keine Stromversorgung angeschlossen	Schließen Sie das Netzteil an
		② Die Rotorbohrung des Pumpenkopfes ist verbrannt und verformt	Ersetzen Sie den Pumpenkopf durch einen neuen.
		③ Der Rotor ist durch Fremdkörper blockiert	Entfernen Sie die Fremdkörper.
		④ Die Wellensitze an beiden Enden des Rotorwellenzapfens sind nicht mit den Wellensitzbohrungen des Uhrwerks und des Wassertrommeldeckels ausgerichtet.	Den Rotor korrekt wieder zusammenbauen.
3	Wasserleckage	① Gebogener Wasserhahnwinkel	Ersetzen Sie den Wasserhahnbogen durch einen neuen.

		② Der Anschlusskopf des Wasserhahns ist beschädigt	Ersetzen Sie den Wasserhahn durch einen neuen.
		③ Die Gummidichtung des Wasserhahns ist beschädigt oder enthält Fremdkörper	Tauschen Sie die Gummidichtung des Wasserhahns aus oder entfernen Sie die Fremdkörper.
		④ Der Gummiring am Pumpenkopf ist beschädigt oder enthält Fremdkörper	Tauschen Sie den Gummiring am Pumpenkopf aus oder entfernen Sie die Fremdkörper.
		⑤ Die Handgriffe des am Pumpenkörper befestigten Pumpenkopfes sind nicht festgezogen.	Befestigen Sie den Pumpenkopf und den Zylinderkörper wieder.
		⑥ Schlauch und Wasserhahn sind nicht ordnungsgemäß montiert.	Montieren Sie Schlauch und Wasserhahn korrekt und ziehen Sie die Mutter fest.
4	Ungewöhnliches Rauschen	① Die Rotorbohrung und der Wellenbolzen sind verschlissen	Rotor und Welle ersetzen.
		② Der Rotor enthält Fremdkörper oder ist nicht ordnungsgemäß installiert	Entfernen Sie die Fremdkörper am Rotor oder bauen Sie den Rotor korrekt wieder ein.
		③ Das Wassereinlassventil ist nicht geöffnet	Öffnen Sie das Wassereinlassventil

		④ Die Luft im Lauf wird nicht vollständig abgelassen.	Schütteln Sie den Filterbehälter vorsichtig, um die Luft abzulassen.
		⑤ Der Wasserzulaufschlauch saugt Luft an	Vermeiden Sie das Ansaugen von Luft durch den Wasserzulaufschlauch (insbesondere wenn sich im Aquarium eine Luftpumpe zur Sauerstoffanreicherung befindet, darf der Wasserzulaufschlauch keine Luft ansaugen).
		⑥ Der Bremsscheibengummi fehlt	Setzen Sie den Bremsscheibengummibelag ein.
5	Schlechte Startleistung	① Das Fass ist nicht mit Wasser gefüllt	Füllen Sie das Fass mit Wasser
		② Der Wasserstand im Aquarium ist zu niedrig	Füllen Sie das Aquarium bis zum entsprechenden Wasserstand mit Wasser.
		③ Der Wasserhahn ist nicht geöffnet	Öffnen Sie den Wasserhahn.
6	Andere	Unbekannt	Scannen Sie den QR-Code in der Bedienungsanleitung oder den auf der Produktoberfläche angebrachten QR-Code und wenden Sie sich an den Kundendienst, um technische Unterstützung zu erhalten.

Hinweis: Die oben erwähnte Aquarienfilterwatte und die biologischen

Keramikringe können sowohl online als auch im stationären Aquarienfachhandel erworben werden. Die Filterwatte muss jedoch entsprechend der Form des Filterkorbs zugeschnitten werden.

FC	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hersteller: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd.
Adresse: Nr. 99, 3. Bereich, Dorf Dongcheng, Stadt Dongshi, Stadt Jinjiang, Stadt Quanzhou, Provinz Fujian, China 362271
E-Mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Filtro per acquario

Modello: AQ500 (USA)/AQ500 (UE)
AQ700(USA)/AQ700 (UE) / AQ1000(USA) /AQ1000 (UE)
AQ1600(UE)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELLO: AQ500(USA)/AQ500(UE)/AQ700(USA)/AQ700(UE)
AQ1000(USA)/AQ1000(UE)/AQ1600(UE)



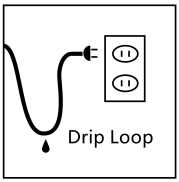
(Le foto sono solo a scopo illustrativo)

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere e osservare tutte le avvertenze importanti presenti sugli

apparecchi. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.
2. I prodotti devono essere installati da adulti. Per i prodotti che prevedono l'utilizzo di circuiti, si raccomanda di affidarne l'installazione a professionisti.
3. I prodotti devono essere installati lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare l'ingestione accidentale di piccole parti.
4. Si prega di indossare correttamente occhiali di sicurezza e guanti da lavoro durante l'assemblaggio.
5. Non tentare di assemblare il prodotto se ti senti stanco o se sei sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci.
6. Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In tal caso, non utilizzare il dispositivo. Questo dispositivo è destinato all'uso da parte di adulti. I minori di 18 anni e le persone con limitazioni fisiche, sensoriali o intellettive devono utilizzarlo sotto la supervisione di un adulto, ricevere istruzioni di sicurezza e comprendere appieno i rischi prima dell'uso .
7. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
8. Quando si effettua la manutenzione o si sposta il prodotto, o in caso di situazioni anomale, spegnere prima l'alimentazione.
9. Per evitare malfunzionamenti, si prega di utilizzare il prodotto con la tensione e la frequenza regolate.
10. Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione se si hanno le mani bagnate.
11. Assicurarsi che la spina e la presa siano protette dall'acqua.
12. Non tirare il cavo di alimentazione dritto durante l'uso. Mantenere il cavo di alimentazione a forma di "U" (vedere l'immagine sottostante) per evitare che l'acqua penetri nella presa lungo il cavo di alimentazione.



13. Si prega di non utilizzare il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.
14. Prima di utilizzare il prodotto, verificare che il cavo di alimentazione non presenti danni. In caso affermativo, non utilizzare il prodotto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
15. Si prega di non reinstallare il prodotto, per evitare eventuali errori.

Avviso:
1. Dopo l'acquisto, si prega di verificare che il prodotto non presenti danni o parti mancanti.
2. Utilizzare il prodotto al di sotto del livello dell'acqua del serbatoio.
3. Installare il prodotto su una superficie piana.
4. Quando si sposta il prodotto, si prega di non afferrarlo per la valvola, poiché in tal caso si potrebbe rompere la valvola e causare perdite d'acqua.
5. Si consiglia di pulire la girante e l'elica una volta al mese, poiché lo sporco può influire sulla durata della girante.
6. La girante si usura facilmente Questo articolo, si consiglia di sostituirlo una volta all'anno.
7. Questo prodotto dovrebbe funzionare con l'acqua.
8. Si prega di pulire periodicamente (ogni 15-20 giorni) il materiale filtrante per rimuovere lo sporco che potrebbe ridurre il flusso d'acqua.
9. Prima di scollegare l'alimentazione elettrica, è necessario chiudere le valvole della CO2 e della bomboletta durante le operazioni di manutenzione e pulizia.
10. Non immergere il prodotto.
11. Premere ripetutamente il pulsante di scarico finché il tubo di uscita non

si riempie d'acqua, quindi collegare l'alimentazione elettrica.
12. L'etichetta del prodotto indica la portata massima della pompa dell'acqua a vuoto. Dopo il montaggio dei vari accessori, la portata si ridurrà di circa il 50%.
13. Maggiore è il numero di elementi filtranti caricati, minore sarà la portata della pompa.
14. Non immergere il prodotto.
15. Premere ripetutamente il pulsante di scarico finché il tubo di uscita non si riempie d'acqua, quindi collegare l'alimentazione elettrica.
16. Non sostituire il cavo di alimentazione né rimuovere le parti sotto tensione della pompa, altrimenti il prodotto si danneggerà.
17. Temperatura dell'acqua inferiore a 95℉.
18. Solo per uso domestico e interno .

PARTI E COMPONENTI (Tabella 1)

Tutte le parti sono dello stesso modello		
 Valvole di ingresso e uscita*1 pz	 Pompa *1 pz	 filtro *1 pz
 Tubo flessibile in PVC*2 pezzi	 Tubo di uscita a forma di U*1 pz	 Tubo di ingresso a forma di U*1 pz
 Filtro*1 pz	 doccia *4 pezzi	

			Ventosa *8 pezzi	
 filtro *1 pz	 Cotone filtro bianco*1 pz		 Cotone filtro nero*1 pz	
I seguenti accessori sono diversi in quantità				
Modello	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 Cestello filtro	2 pezzi	3 pezzi	4 pezzi	5 pezzi
 Anello in ceramica	NO	1 sacchetto	1 sacchetto	1 sacchetto

ELENCO DEI PARAMETRI (Tabella 2)

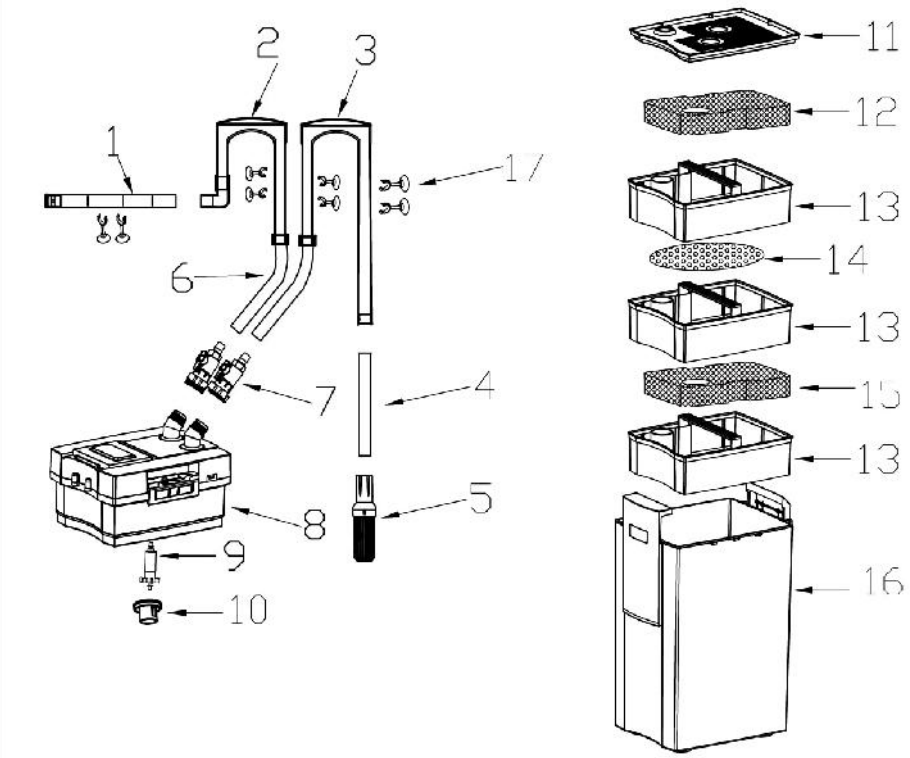
Modello	AQ500 (USA)	AQ700 (USA)	AQ 1 0 0 0 (USA)	
Voltaggio	CA 120 V 60 Hz			
Potenza complessiva	12,2 W	15W	16,5 W	
Portata massima della pompa a vuoto	361 GPH	424 GPH	469 GPH	

Pompa dell'acqua impermeabile valutazione	IPX4			
Modello	AQ500 (UE)	AQ700 (UE)	AQ 1 0 0 0 (UE)	AQ 16 00 (UE)
Voltaggio	CA 220 - 240 V 50 Hz			
Potenza complessiva	14W	15W	22W	19W
Portata massima della pompa a vuoto	1425 l/h	1809 l/h	1620 l/h	2100 l/h
Pompa dell'acqua impermeabile valutazione	IPX4			

Nota: l'etichetta del prodotto indica la portata massima della pompa a vuoto. Una maggiore quantità di materiale filtrante e una densità più elevata del cotone filtrante ridurranno la portata d'acqua complessiva.

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Schema di dettaglio del prodotto



1	Tubo della doccia	10	coperchio del rotore
2	tubo di uscita a forma di U	11	coperchio del cestello del filtro
3	tubo di ingresso a forma di U	12	Filtro bianco giallo
4	tubo di prolunga	13	Cestello filtro
5	Filtro	14	anello in ceramica
6	Tubo flessibile in PVC	15	Cotone filtro nero
7	Valvole di ingresso e di uscita	16	vasca di filtraggio
8	pompa	17	ventosa
9	gruppo rotore		

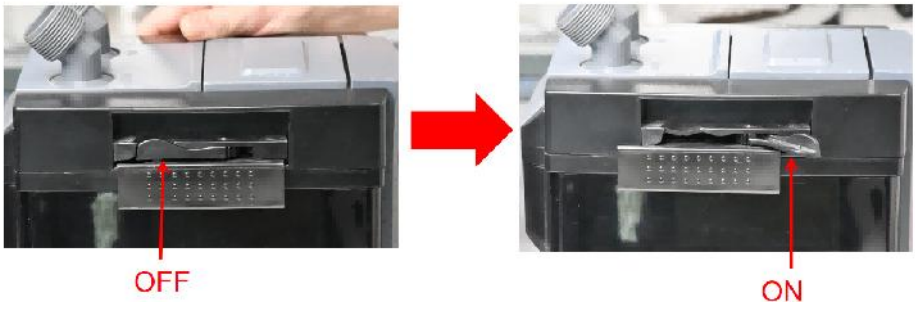
Il gruppo rotore e il coperchio del rotore sono stati installati sulla pompa. I componenti nello schema di smontaggio sono solo a scopo di riferimento. Per il numero di componenti, consultare l'elenco precedente degli accessori.

Installazione della pompa dell'acqua e del serbatoio del filtro

1. Dal basso, applicare una forza diagonale verso l'alto per aprire le chiusure di fissaggio anteriori e posteriori.



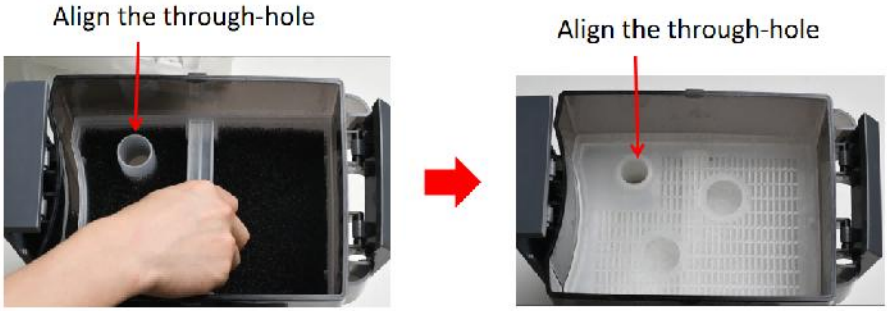
2. Quindi aprire le leve di fissaggio sui lati sinistro e destro.



3. Sollevare la pompa dell'acqua dal contenitore del filtro.

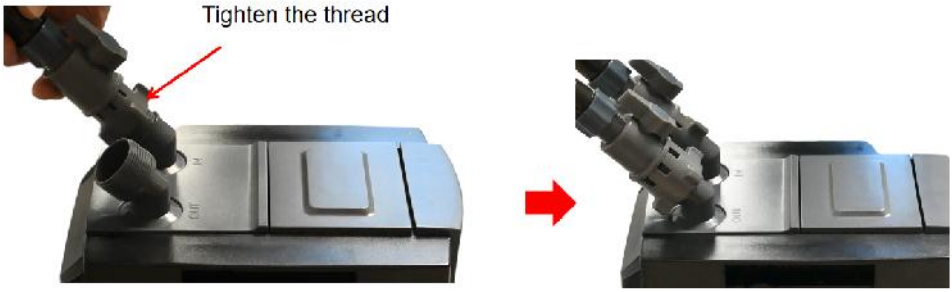


4. Estrarre le parti interne del contenitore del filtro e sciacquarle con acqua pulita; quindi riporle nel contenitore. Durante l'installazione, tenere presente che è necessario posizionare prima il cotone filtrante nero a pori grossi, gli anelli in ceramica e il cotone filtrante bianco a pori fini nel cestello del filtro, e poi inserire il cestello nel contenitore del filtro. Il cotone filtrante nero a pori grossi va posizionato sul fondo, gli anelli in ceramica al centro e il cotone filtrante bianco a pori fini in cima. Consultare l'elenco degli accessori (Tabella 1): alcuni modelli non dispongono di anelli in ceramica e il numero di cestelli del filtro varia. I cestelli rimanenti possono essere utilizzati per altri materiali filtranti.
5. Quando il cestello del filtro si sovrappone, allineare i fori passanti e infine posizionare il coperchio del cestello del filtro.



6. Fare riferimento alle parti 1, 2 e 3 per fissare la pompa al contenitore del filtro.

7. Le valvole di ingresso e di uscita dell'acqua vengono installate sulla pompa dell'acqua avvitandole saldamente tramite filettatura.



Installare i componenti di ingresso e uscita dell'acqua

1. Inserire il filtro a rete nel tubo telescopico e inserire il tubo telescopico nel raccordo a U; quindi inserire il tubo in PVC nell'altra estremità del raccordo a U; infine, avvitare il dado sul raccordo a U in senso inverso per premere il tubo in PVC. (Fig. A)
2. Collegare una alla volta le quattro sezioni del tubo doccia e inserirle nel raccordo a L. Il raccordo a L va inserito nel tubo di uscita a U, e il tubo in PVC va inserito nell'altra estremità del tubo di uscita a U. Quindi, avvitare il dado sul tubo di uscita a U in senso inverso per premere il tubo in PVC (Fig. B).

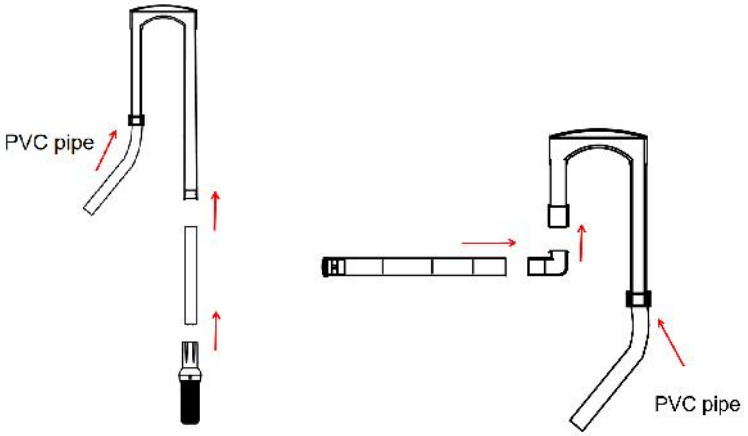


Figura A Figura B

3. Osservare il logo sulla pompa. "IN" rappresenta la valvola di ingresso, che deve essere collegata al tubo in PVC del raccordo a U; OUT rappresenta la valvola di uscita, che deve essere collegata al tubo in PVC del raccordo a U, e l'acqua scorre infine verso il tubo della doccia (Fig. C).
4. Inserire il tubo in PVC nella valvola dell'acqua, quindi avvitare il dado della valvola dell'acqua al contrario per fissare il tubo in PVC (Fig. C).
5. Sulla valvola di ingresso e di uscita è presente un interruttore di flusso che può interrompere il flusso d'acqua come mostrato in figura (Fig. C).

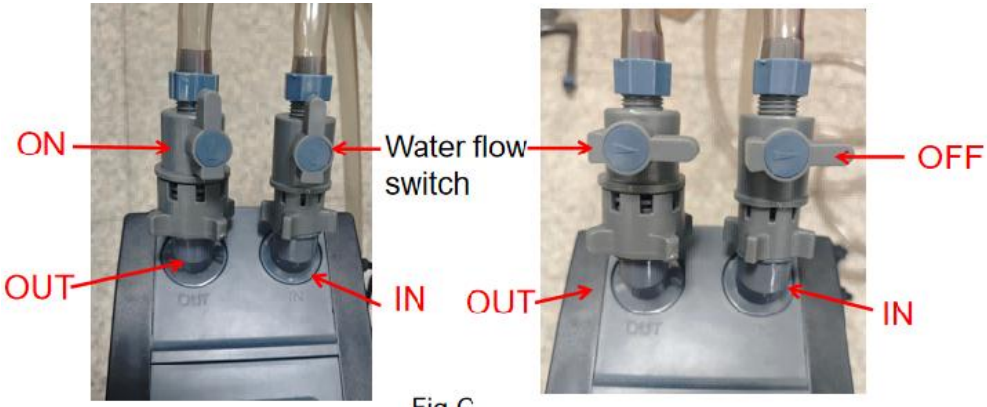
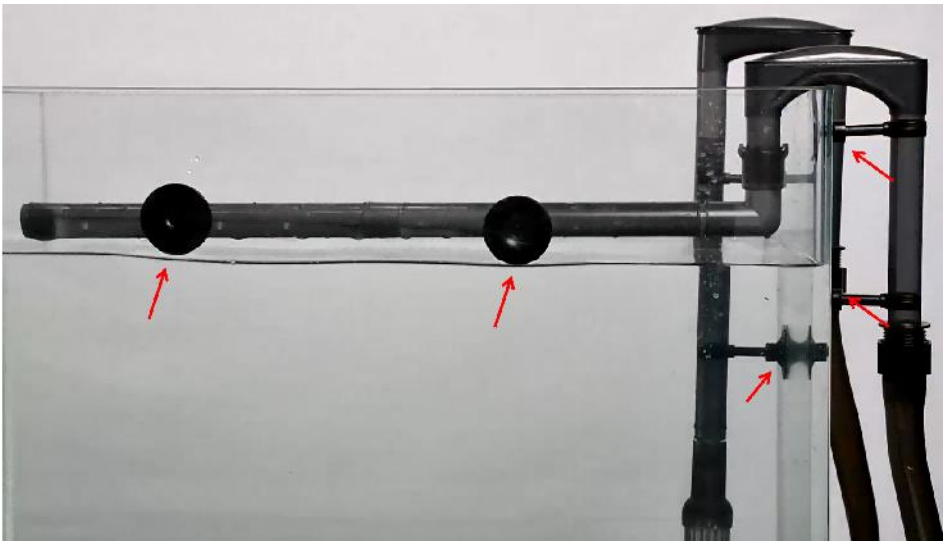


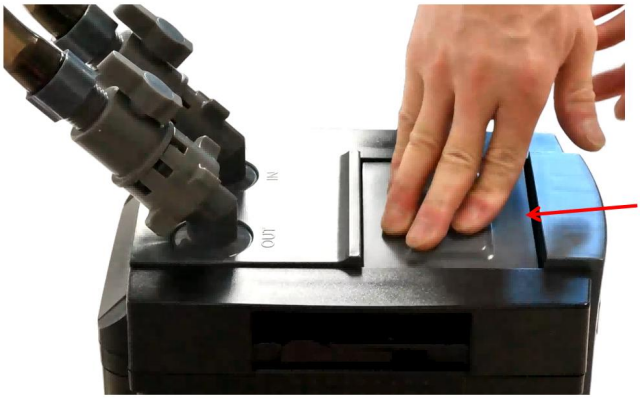
Fig.C

6. I componenti di ingresso e uscita sono installati sulla parete laterale dell'acquario tramite 8 ventose, e le ventose sono distribuite nel tubo di scarico dell'acqua e nei tubi di ingresso e uscita a forma di U a seconda delle necessità.



Nota: il filtro del gruppo di ingresso deve essere posizionato lontano dall'aeratore per evitare l'inalazione di gas nel tubo di ingresso.

7. Prima di accendere il filtro, premere la pompa di scarico per aspirare l'acqua dal tubo di ingresso nel contenitore del filtro fino a quando non si forma acqua nel tubo di uscita, quindi accendere l'alimentazione e avviare la pompa.
Nota: se durante l'uso entra aria nel tubo di ingresso, con conseguente forte rumore di funzionamento della macchina e presenza di bolle all'interno del tubo dell'acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione, svuotare l'acqua dal contenitore del filtro e quindi riaccendere l'alimentazione dopo aver premuto nuovamente il passaggio 7.

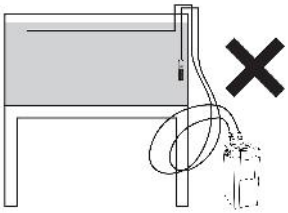


Smontaggio e pulizia del rotore: Individuare il coperchio del rotore nella parte inferiore della pompa, ruotarlo in senso antiorario per rimuoverlo, quindi rimuovere il gruppo rotore. Alle estremità del rotore sono presenti piccole parti, fare attenzione a non perderle. Pulire il foro del rotore della pompa o sostituire il rotore con uno nuovo .

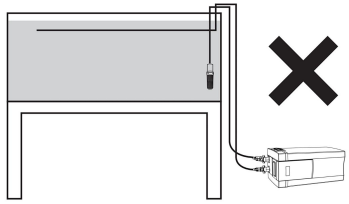
Installazione del rotore: installare le piccole parti del gruppo rotore, inserire il rotore nel foro della pompa e infine allineare il coperchio del rotore con la fessura di ingresso della pompa. Ruotare il coperchio del rotore in senso orario per installarlo sulla pompa .



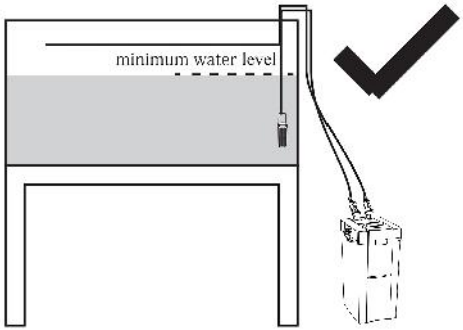
Precauzioni relative al prodotto



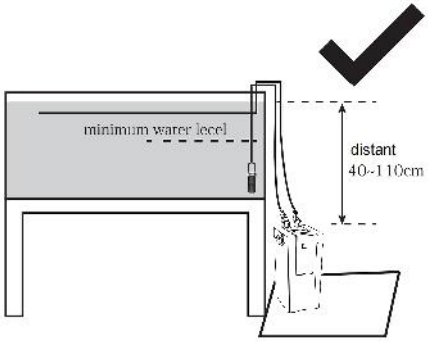
Quando si collega il tubo in PVC, assicurarsi che il tubo flessibile non sia attorcigliato.



Posizionare il filtro a cartuccia su una superficie piana, non in pendenza o capovolto.



Assicurarsi che il livello minimo dell'acqua dell'acquario raggiunga il tubo di ingresso a forma di U.



Il filtro deve essere posizionato su una superficie piana e la distanza tra il filtro e la superficie dell'acqua dell'acquario deve essere compresa tra 40 e 110 cm (15,75-43,3 pollici) .

Risoluzione dei problemi

NO.	Colpa	Causa	Soluzione
1	Riduzione del consumo idrico	① Il materiale filtrante all'interno del cilindro è sporco e ostruito	Pulire il materiale filtrante
		② Il foro del rotore e la girante dell'acqua sono sporchi	Pulire il foro del rotore e la girante dell'acqua
		③ C'è aria nella canna	Premere il tasto di rilascio dell'aria per espellere l'aria; tenere il tubo di ingresso dell'acqua lontano dall'apparecchiatura di ossigenazione per evitare l'inalazione dell'aria.
		④ I tubi di ingresso e uscita dell'acqua sono piegati	Raddrizzare i tubi di ingresso e uscita dell'acqua oppure utilizzare una fascetta di fissaggio per tubi.
		⑤ I fori interni dei componenti del tubo di ingresso e uscita dell'acqua sono sporchi	Pulire regolarmente i fori interni dei componenti del tubo di ingresso e di uscita dell'acqua.
		⑥ Il rotore/la girante dell'acqua è rotto	Sostituire con un rotore nuovo
2	Avvio non riuscito	① Nessun alimentatore collegato	Collegare l'alimentatore

		② Il foro del rotore della testa della pompa è bruciato e deformato	Sostituire con una nuova testa della pompa
		③ Il rotore è bloccato da corpi estranei	Rimuovere gli oggetti estranei
		④ Le sedi dell'albero a entrambe le estremità del perno dell'albero del rotore non sono allineate con i fori della sede dell'albero del movimento e del coperchio del tamburo dell'acqua	Rimontare correttamente il rotore
3	Perdita d'acqua	① Gomito del rubinetto piegato	Sostituire con un nuovo gomito del rubinetto
		② La testa del connettore del rubinetto è danneggiata	Sostituire con un rubinetto nuovo
		③ La guarnizione in gomma del rubinetto è danneggiata o presenta corpi estranei	Sostituire la guarnizione in gomma del rubinetto o rimuovere gli oggetti estranei
		④ L'anello di gomma della testa della pompa è danneggiato o presenta corpi estranei	Sostituire l'anello di gomma della testa della pompa o rimuovere i corpi estranei.
		⑤ Le alette della testa della pompa, fissate al corpo del cilindro, non sono bloccate	Rifissare la testa della pompa e il corpo del cilindro.

		⑥ Il tubo e il rubinetto non sono assemblati correttamente	Assemblare correttamente il tubo e il rubinetto e stringere il dado.
4	Rumore anomalo	① Il foro del rotore e il perno dell'albero sono usurati	Sostituire il rotore e l'albero
		② Il rotore presenta corpi estranei o non è installato correttamente	Rimuovere gli oggetti estranei dal rotore o reinstallare correttamente il rotore
		③ La valvola di ingresso dell'acqua non è aperta	Aprire la valvola di ingresso dell'acqua
		④ L'aria nel cilindro non viene completamente scaricata	Scuotere delicatamente il cilindro del filtro per scaricare l'aria
		⑤ Il tubo di ingresso dell'acqua aspira aria	Evitare l'inalazione di aria dal tubo di ingresso dell'acqua (soprattutto se nell'acquario è presente una pompa ad aria per l'ossigenazione; il tubo di ingresso dell'acqua non deve aspirare aria).
		⑥ Il cuscinetto in gomma del rotore è mancante	Installare il cuscinetto in gomma del rotore in posizione
5	Scarsa prestazione iniziale	① Il barile non è riempito d'acqua	Riempi il barile d'acqua
		② Il livello dell'acqua nell'acquario è troppo basso	Aggiungere acqua all'acquario fino al livello appropriato.

		③ Il rubinetto è chiuso	Apri il rubinetto
6	Altri	Sconosciuto	Scansiona il codice QR presente nel manuale di istruzioni o quello stampato sulla superficie del prodotto e contatta il servizio clienti per ricevere assistenza tecnica.

Nota: sia il cotone filtrante per acquario che gli anelli in ceramica biologica menzionati in precedenza sono acquistabili online o nei negozi di acquari tradizionali; tuttavia, il cotone filtrante deve essere tagliato in base alla forma del cestello del filtro.

FC	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Produttore: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd

Indirizzo: N. 99, 3ª Area, Villaggio Dongcheng, Città di Dongshi, Città di Jinjiang, Città di Quanzhou, Provincia del Fujian, Cina 362271
Indirizzo e-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Filtro de acuario

Modelo: AQ500 (EE. UU.) / AQ500 (UE)
AQ700 (EE. UU.) / AQ700 (UE) / AQ1000 (EE. UU.) / AQ1000 (UE)
AQ1600(UE)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELO: AQ500 (EE. UU.) / AQ500 (UE) / AQ700 (EE. UU.) / AQ700 (UE)
AQ1000 (EE. UU .)/AQ1000 (UE)/AQ1600 (UE)



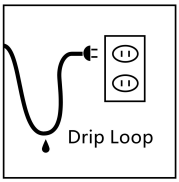
(Las fotos son solo de referencia)

Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea y observe todos los avisos importantes en los electrodomésticos.

Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
2. Los productos deben ser instalados por adultos. Se recomienda que los productos que contienen circuitos eléctricos sean instalados bajo la supervisión de profesionales.
3. Los productos deben instalarse lejos de niños y mascotas para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas.
4. Por favor, utilice correctamente las gafas de seguridad y los guantes de trabajo durante el montaje.
5. No intente ensamblar el producto si se siente cansado o si está bajo los efectos del alcohol, las drogas o los medicamentos.
6. Antes de usarlo, compruebe que el cable de alimentación no esté dañado. Si lo está, no lo utilice. Este dispositivo es para uso de adultos. Los menores de 18 años y las personas con limitaciones físicas, sensoriales o intelectuales deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto, recibir instrucciones de seguridad y comprender plenamente los riesgos antes de usarlo .
7. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
8. Al realizar el mantenimiento o el traslado del producto, o en caso de que se presente alguna situación anormal, apague primero la alimentación eléctrica.
9. Para evitar fallos, utilice el producto con el voltaje y la frecuencia regulados.
10. No enchufe ni tire del cable de alimentación si tiene las manos mojadas.
11. Por favor, asegúrese de que el enchufe y la toma de corriente estén protegidos y alejados del agua.
12. No tire del cable de alimentación en línea recta durante su uso. Mantenga el cable de alimentación en forma de "U" (vea la imagen a continuación) para evitar que el agua entre en el enchufe a través del cable.



13. Por favor, no utilice el producto cerca de objetos inflamables.
14. Antes de usar el producto, compruebe si el cable de alimentación está dañado. Si lo está, no utilice el producto. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico autorizado o personal cualificado para evitar riesgos.
15. Por favor, no reinstale el producto para evitar cualquier fallo.

Aviso:

1. Después de la compra, compruebe si el producto presenta algún daño o si le faltan piezas.
2. Por favor, utilice el producto por debajo del nivel del agua del tanque.
3. Instale el producto sobre una superficie plana.
4. Al mover el producto, no lo sujete por la válvula, ya que esto podría provocar la rotura de la válvula y, posteriormente, una fuga de agua.
5. Se recomienda limpiar el impulsor y la hélice una vez al mes, ya que la suciedad afectará la vida útil del impulsor.
6. El impulsor se desgasta fácilmente. Se recomienda reemplazar este artículo una vez al año.
7. Este producto debería funcionar con agua.
8. Por favor, limpie periódicamente (cada 15-20 días) el material del filtro para eliminar la suciedad que provocará un bajo caudal de agua.
9. Las válvulas de CO2 y de la válvula del cartucho deben cerrarse antes de desconectar la alimentación cuando se realicen tareas de mantenimiento y limpieza.
10. No remojar el producto.
11. Pulse repetidamente el botón de escape hasta que la manguera de salida se llene de agua y, a continuación, conecte la fuente de alimentación.

12. La etiqueta del producto indica el caudal máximo de la bomba de agua en condiciones de vacío. Tras la instalación de diversos accesorios, el caudal disminuirá aproximadamente un 50 %.
13. Cuantos más elementos del filtro se carguen, menor será el caudal de la bomba.
14. No remojar el producto.
15. Pulse repetidamente el botón de escape hasta que la manguera de salida se llene de agua y, a continuación, conecte la fuente de alimentación.
16. No reemplace el cable de alimentación ni retire las partes activas de la bomba, de lo contrario el producto se dañará.
17. Temperatura del agua inferior a 95℉.
18..Solo para uso doméstico y en interiores .

PIEZAS Y COMPONENTES (Tabla 1)

Todas las piezas son del mismo modelo.		
 Válvulas de entrada y salida*1 unidad	 Bomba *1 unidad	 Cubeta de filtro *1 unidad
 Tubo flexible de PVC*2 unidades	 Tubo de salida en forma de U*1 unidad	 Tubo de entrada en forma de U*1 unidad

 Colador*1 unidad	 de S *4 piezas	 Ventosa *8 unidades
 filtro *1 unidad	 Algodón de filtro blanco*1 unidad	 Algodón de filtro negro*1 unidad

Los siguientes accesorios difieren en cantidad.				
Modelo	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 Cesta de filtro	2 piezas	3 piezas	4 piezas	5 piezas
 Anillo de cerámica	NO	1 bolsa	1 bolsa	1 bolsa

LISTA DE PARÁMETROS (Tabla 2)

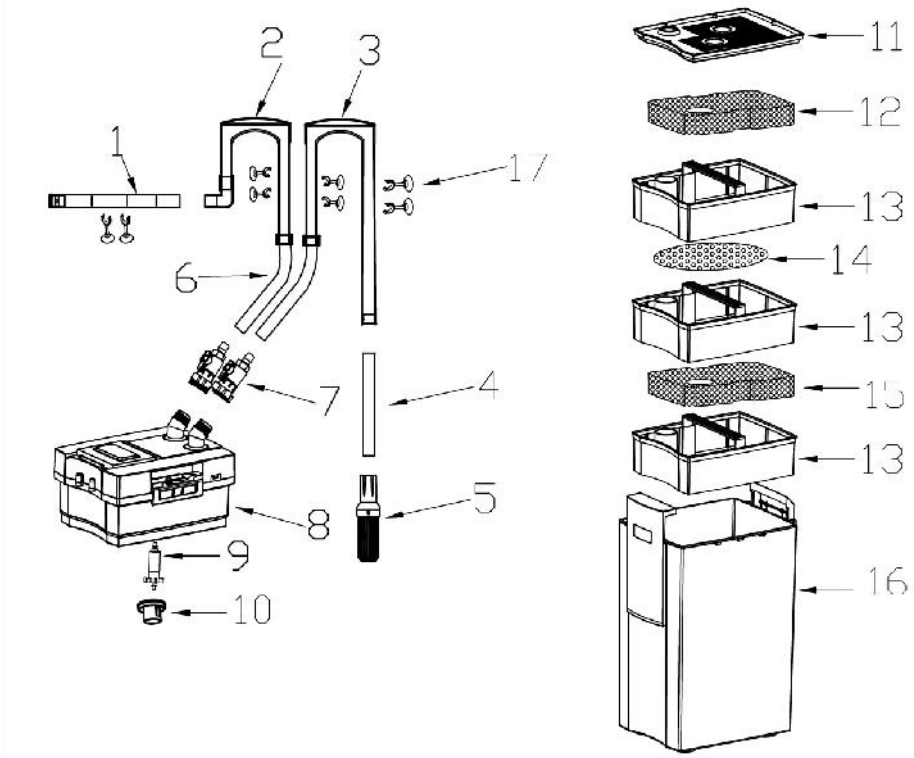
Modelo	AQ500 (EE. UU.)	AQ700 (EE. UU.)	AQ 1 0 0 0 (EE. UU.)	
Voltaje	CA 120 V 60 Hz			
Potencia total	12,2 W	15W	16,5 W	
Caudal	361	424	469 galones	

máximo de la bomba sin carga	galones por hora	galones por hora	por hora	
Bomba de agua impermeable clasificación	IPX4			
Modelo	AQ500 (UE)	AQ700 (UE)	AQ 1 0 0 0 (UE)	AQ 16 00 (UE)
Voltaje	CA 220-240 V 50 Hz			
Potencia total	14W	15W	22W	19W
Caudal máximo de la bomba sin carga	1425 L/h	1809 L/h	1620 L/h	2100 L/h
Bomba de agua impermeable clasificación	IPX4			

Nota: La etiqueta del producto muestra el caudal máximo de la bomba en condiciones de vacío. Una mayor cantidad de material filtrante y una mayor densidad del algodón filtrante reducirán el caudal total de agua.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Diagrama de desglose del producto



1	tubería de ducha	10	cubierta del rotor
2	Tubo de salida en forma de U	11	Tapa de la cesta del filtro
3	tubo de entrada en forma de U	12	Algodón de filtro blanco
4	tubo de extensión	13	Cesta de filtro
5	Colador	14	anillo de cerámica
6	Tubo flexible de PVC	15	Algodón de filtro negro
7	Válvulas de entrada y salida	16	cuba de filtro
8	bomba	17	ventosa
9	conjunto del rotor		

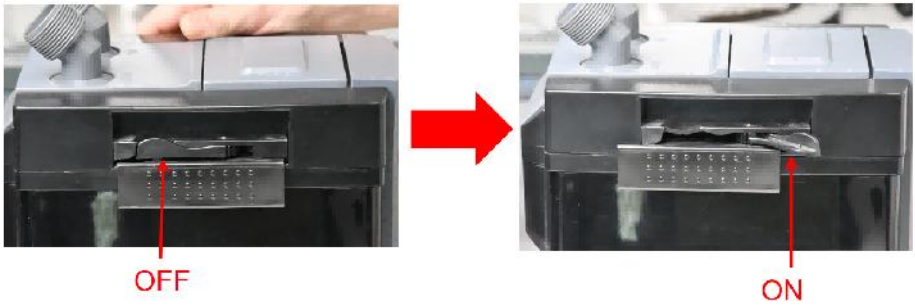
El conjunto del rotor y la tapa del rotor se han instalado en la bomba. Las piezas del diagrama de despiece son solo de referencia. Consulte la lista de accesorios anterior para conocer el número de piezas.

Instalación de la bomba de agua y el tanque de filtro.

1. Desde abajo, aplique fuerza en diagonal hacia arriba para abrir los cierres de fijación delanteros y traseros.



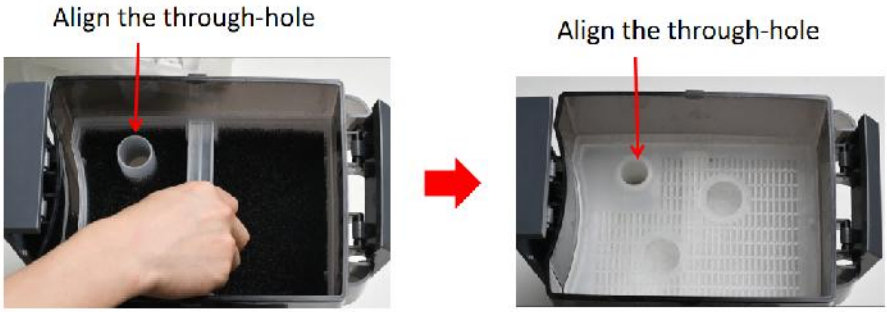
2. A continuación, abra las palancas de fijación de los lados izquierdo y derecho.



3. Saque la bomba de agua del cubo del filtro.

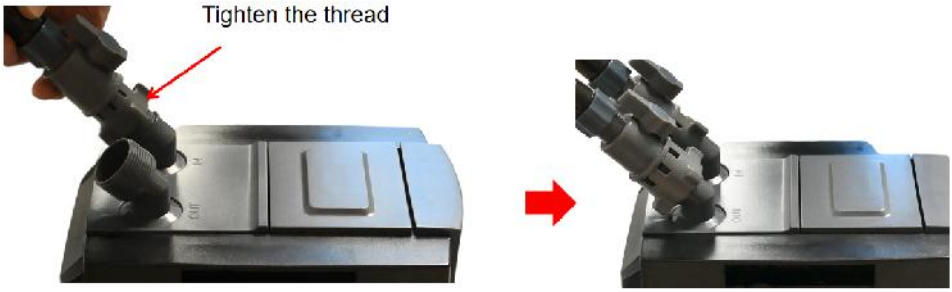


4. Retire las partes internas del cubo del filtro y enjuáguelas con agua limpia; luego, vuelva a colocarlas en el cubo. Al instalarlo, tenga en cuenta que primero debe colocar el algodón filtrante negro de poro grueso, los anillos de cerámica y el algodón filtrante blanco de poro fino en la cesta del filtro, y luego colocar la cesta del filtro en el cubo. Es importante tener en cuenta que el algodón filtrante negro de poro grueso va en la parte inferior, los anillos de cerámica en el medio y el algodón filtrante blanco de poro fino en la parte superior. Consulte la Lista de accesorios (Tabla 1): algunos modelos no incluyen anillos de cerámica y la cantidad de cestas de filtro varía. Las cestas de filtro restantes se pueden usar para colocar otros materiales filtrantes.
5. Cuando la cesta del filtro se superponga, alinee los orificios pasantes y, finalmente, coloque la tapa de la cesta del filtro.



6. Consulte las partes 1, 2 y 3 para fijar la bomba al cubo del filtro.

7. Las válvulas de entrada y salida de agua se instalan en la bomba de agua atornillándolas firmemente mediante roscas.



Instale los componentes de entrada y salida de agua.

1. Inserte la malla filtrante en el tubo telescópico e inserte el tubo telescópico en el tubo de entrada en forma de U; luego inserte el tubo de PVC en el otro extremo del tubo de entrada en forma de U; luego enrosque la tuerca en el tubo de entrada en forma de U hacia atrás para presionar el tubo de PVC. (Fig. A)
2. Conecte las cuatro secciones del tubo de ducha una por una e insértelas en la junta en forma de L. La junta en forma de L se inserta en el tubo de salida en forma de U, y el tubo de PVC se inserta en el otro extremo del tubo de salida en forma de U. A continuación, gire la tuerca del tubo de salida en forma de U hacia atrás para presionar el tubo de PVC (Fig. B).

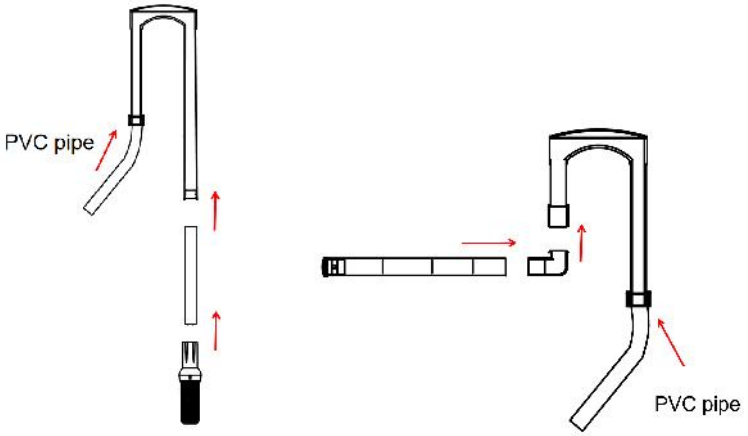


Figura A Figura B

3. Observe el logotipo en la bomba. "IN" representa la válvula de entrada, que debe conectarse al tubo de PVC de la entrada en forma de U; "OUT" representa la válvula de salida, que debe conectarse al tubo de PVC de la entrada en forma de U, y el agua finalmente fluye hacia la tubería de la ducha. (Fig. C)

4. Inserte el tubo de PVC en la válvula de agua y, a continuación, gire la tuerca de la válvula de agua hacia atrás para sujetar el tubo de PVC. (Fig. C)

5. Hay un interruptor de flujo en la válvula de entrada y salida, que puede cerrar el flujo de agua como se muestra en la figura (Fig.C).

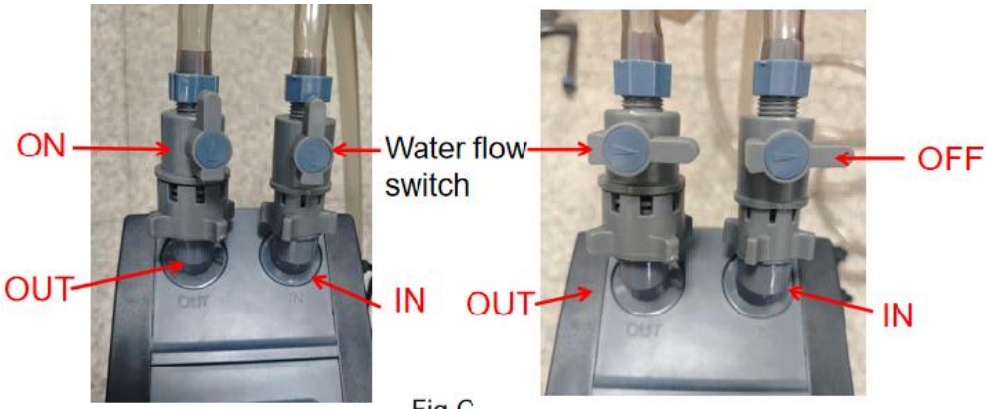
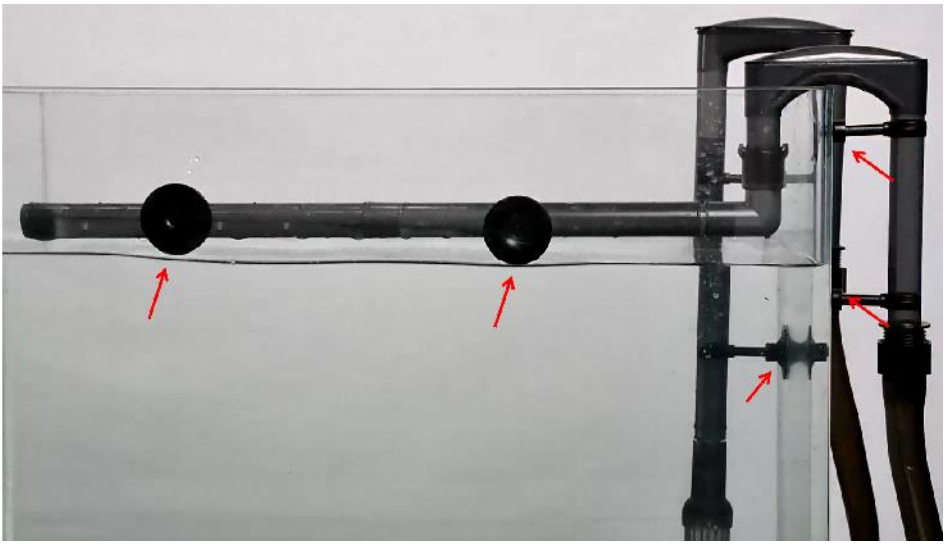


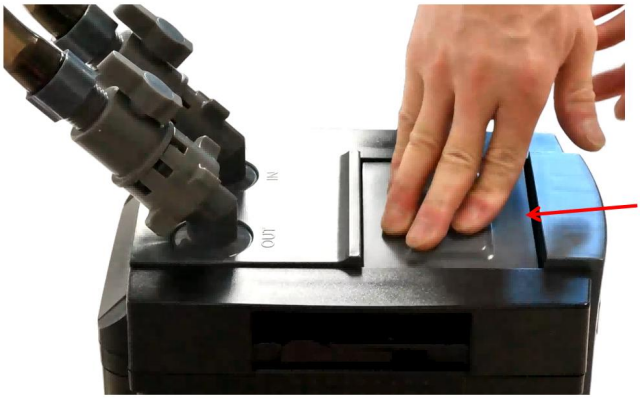
Fig.C

6. Los componentes de entrada y salida se instalan en la pared lateral del acuario a través de 8 ventosas, y las ventosas se distribuyen en el tubo de lluvia y en los tubos de entrada y salida en forma de U según la situación.



Nota: El filtro del conjunto de entrada debe estar alejado del aireador para evitar la inhalación de gases en el tubo de entrada.

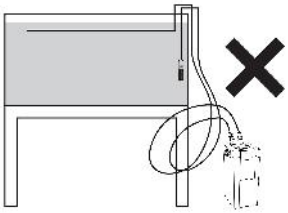
7. Antes de encender el filtro, presione la bomba de escape para aspirar agua desde el tubo de entrada hacia el depósito del filtro hasta que haya agua en el tubo de salida, y luego encienda la fuente de alimentación y ponga en marcha la bomba.
Nota: Si durante el uso entra aire en el tubo de entrada, lo que provoca un ruido fuerte en la máquina y se observan burbujas dentro del tubo de agua, se debe cortar la alimentación inmediatamente, vaciar el agua del depósito del filtro y, a continuación, volver a encender la alimentación tras pulsar de nuevo el paso 7.



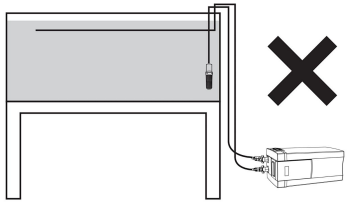
Desmontaje y limpieza del rotor: Localice la tapa del rotor en la parte inferior de la bomba, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla y, a continuación, extraiga el conjunto del rotor. Hay piezas pequeñas en ambos extremos del rotor; por favor, no las pierda. Limpie el orificio del rotor de la bomba o reemplácelo por un rotor nuevo .
Instalación del rotor: Instale las piezas pequeñas del conjunto del rotor, coloque el rotor en el orificio de la bomba y, finalmente, alinee la tapa del rotor con la ranura de entrada de la bomba. Gire la tapa del rotor en el sentido de las agujas del reloj para instalarla en la bomba .



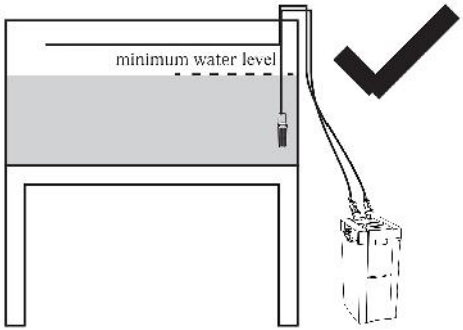
Precauciones del producto



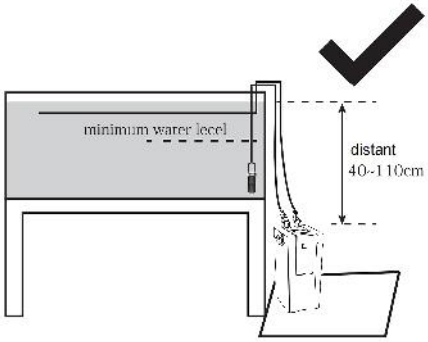
Al conectar el tubo de PVC, asegúrese de que la manguera no esté retorcida.



Coloque el filtro de cartucho en un lugar plano, no lo haga. pendiente o boca abajo.



Asegúrese de que el nivel mínimo de agua del acuario alcance el tubo de entrada en forma de U.



El filtro debe colocarse sobre una superficie plana, y la distancia entre el filtro y la superficie del agua del acuario debe estar dentro del rango de 40 a 110 cm (15,75 a 43,3 pulgadas) .

Solución de problemas

No.	Falla	Causa	Solución
1	Producción de agua reducida	① El material filtrante del barril está sucio y obstruido.	Limpie el material del filtro.
		② El orificio del rotor y el impulsor de agua están sucios.	Limpie el orificio del rotor y el impulsor de agua.
		③ Hay aire en el cañón	Pulse la tecla de liberación de aire para expulsar el aire; mantenga la manguera de entrada de agua alejada del equipo de oxigenación para evitar la inhalación de aire.
		④ Las mangueras de entrada y salida de agua están dobladas.	Endereza las mangueras de entrada y salida de agua, o utiliza una abrazadera para fijar la manguera.
		⑤ Los orificios internos de los componentes de la tubería de entrada y salida de agua están sucios.	Limpie regularmente los orificios internos de los componentes de la tubería de entrada y salida de agua.
		⑥ El rotor/impulsor de agua está roto.	Reemplazar con un rotor nuevo
2	No se pudo iniciar	① No hay fuente de alimentación conectada	Conecte la fuente de alimentación

		② El orificio del rotor del cabezal de la bomba está quemado y deformado.	Reemplazar con un cabezal de bomba nuevo
		③ El rotor está atascado por objetos extraños.	Retire los objetos extraños
		④ Los asientos del eje en ambos extremos del pasador del eje del rotor no están alineados con los orificios de los asientos del eje del mecanismo y la tapa del tambor de agua.	Vuelva a montar el rotor correctamente.
3	Fuga de agua	① Codo de grifo doblado	Reemplazar con un codo de grifo nuevo
		② El cabezal del conector del grifo está dañado.	Reemplazar por un grifo nuevo
		③ La junta de goma del grifo está dañada o tiene objetos extraños.	Reemplace la junta de goma del grifo o retire los objetos extraños.
		④ La junta de goma del cabezal de la bomba está dañada o tiene objetos extraños.	Reemplace la junta de goma del cabezal de la bomba o retire los objetos extraños.
		⑤ Las asas de la cabeza de la bomba, sujetas al cuerpo del cañón, no están fijadas.	Vuelva a fijar el cabezal de la bomba y el cuerpo del cilindro.
		⑥ La manguera y el grifo no están ensamblados correctamente.	Ensambla correctamente la manguera y el grifo y aprieta la tuerca.

4	Ruido anormal	① El orificio del rotor y el pasador del eje están desgastados.	Reemplace el rotor y el eje.
		② El rotor tiene objetos extraños o no está instalado correctamente.	Retire los objetos extraños del rotor o reinstale el rotor correctamente.
		③ La válvula de entrada de agua no está abierta.	Abra la válvula de entrada de agua.
		④ El aire del cañón no se descarga por completo.	Agite suavemente el barril del filtro para descargar el aire.
		⑤ La manguera de entrada de agua aspira aire.	Evite inhalar aire a través de la manguera de entrada de agua (especialmente si hay una bomba de aire en el acuario para oxigenación, la manguera de entrada de agua no debe aspirar aire).
		⑥ Falta la almohadilla de goma del rotor.	Instale la almohadilla de goma del rotor en su lugar.
5	Rendimiento de arranque deficiente	① El barril no está lleno de agua.	Llena el barril con agua.
		② El nivel de agua en la pecera es demasiado bajo.	Agregue agua al acuario hasta alcanzar el nivel de agua adecuado.
		③ El grifo no está abierto	Abre el grifo

6	Otros	Desconocido	Escanee el código QR que aparece en el manual de instrucciones o el código QR que está pegado en la superficie del producto y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia técnica.

Nota: Tanto el algodón filtrante para acuarios como los anillos de cerámica biológica mencionados anteriormente están disponibles para su compra en línea o en tiendas de acuarios físicas; sin embargo, el algodón filtrante debe cortarse según la forma de la cesta del filtro.

	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Fabricante: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd.

Dirección: N.º 99, 3.ª zona, aldea Dongcheng, ciudad Dongshi,

ciudad Jinjiang, ciudad Quanzhou, provincia Fujian, China 362271
Correo electrónico: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Filtr do akwarium

Model: AQ500 (USA)/AQ500 (UE)
AQ700(USA)/AQ700 (UE) / AQ1000(USA) /AQ1000 (UE)
AQ1600(UE)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: AQ500(USA)/AQ500(UE)/AQ700(USA)/AQ700(UE)
AQ1000 (USA)/AQ1000 (UE)/AQ1600 (UE)



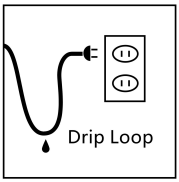
(Zdjęcia mają charakter wyłącznie poglądowy)

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przeczytaj i stosuj się do wszystkich ważnych uwag umieszczonych na

urządzeniach. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
2. Produkty powinny być instalowane przez osoby dorosłe. Produkty z obwodami elektrycznymi zaleca się instalować pod nadzorem fachowców.
3. Produkty należy instalować z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć przypadkowego połknięcia małych części.
4. Podczas montażu należy prawidłowo nosić okulary ochronne i rękawice robocze.
5. Nie należy podejmować prób montażu produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
6. Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli tak, nie należy go używać. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 18. roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub intelektualnymi powinny korzystać z urządzenia pod nadzorem osób dorosłych, otrzymać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i w pełni zrozumieć zagrożenia przed jego użyciem .
7. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez dzieci nie powinny być wykonywane bez nadzoru.
8. Podczas konserwacji lub przenoszenia produktu lub w przypadku wystąpienia jakiejkolwiek nietypowej sytuacji, należy najpierw wyłączyć zasilanie.
9. Aby uniknąć usterek, należy używać produktu zgodnie z regulowanym napięciem i częstotliwością.
10. Nie podłączaj ani nie ciągnij za przewód zasilający, jeśli masz mokre ręce.
11. Upewnij się, że wtyczka i gniazdko są chronione przed wodą.
12. Nie ciągnij przewodu zasilającego prosto podczas użytkowania. Ułóż przewód zasilający w kształcie litery „U” (patrz rysunek poniżej), aby uniknąć przedostawania się wody do gniazdka wzdłuż przewodu zasilającego.



13. Nie należy używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.
14. Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli tak, prosimy nie używać produktu. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
15. Nie instaluj ponownie produktu, aby uniknąć problemów.

Ogłoszenie:

1. Po zakupie sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony lub czy nie brakuje w nim jakichś elementów.
2. Używaj produktu pod linią wody zbiornika.
3. Produkt należy zainstalować na płaskiej powierzchni.
4. Podczas przenoszenia produktu nie należy trzymać go za zawór, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie i wyciek wody.
5. Zaleca się czyszczenie wirnika i śmigła raz w miesiącu, ponieważ zanieczyszczenia wpływają na żywotność wirnika.
6. Wirnik łatwo się zużywa Jeśli dany element nie jest wymieniony, zaleca się jego wymianę raz na rok.
7. Produkt powinien być rozcieńczany wodą.
8. Należy okresowo (co 15–20 dni) czyścić materiał filtracyjny, aby usunąć zanieczyszczenia, które mogą skutkować niskim przepływem wody.
9. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych i czyszczenia przed odłączeniem zasilania należy zamknąć zawór CO2 i zawór pojemnika.
10. Nie moczyć produktu.
11. Naciskaj przycisk wydechu, aż wąż wylotowy napełni się wodą, a następnie podłącz zasilanie.
12. Etykieta produktu wskazuje maksymalny przepływ pompy wodnej w warunkach bez obciążenia. Po zamontowaniu różnych akcesoriów

przepływ zmniejszy się o około 50%.
13. Im większa liczba elementów filtra, tym mniejszy będzie przepływ pompy.
14. Nie moczyć produktu.
15. Naciskaj przycisk wydechu, aż wąż wylotowy napełni się wodą, a następnie podłącz zasilanie.
16. Nie wymieniaj przewodu zasilającego ani nie wyjmuj części pompy pod napięciem, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu.
17.Temperatura wody poniżej 95℉.
18..Tylko do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń .

CZĘŚCI I SPRZĘT (Tabela 1)

Wszystkie części są tego samego modelu		
 Zawory wlotowe i wylotowe*1 szt.	 Pompa *1 szt.	 filtrujący *1 szt.
 Rura elastyczna PVC*2 szt.	 Rura wylotowa w kształcie litery U*1 szt.	 Rura wlotowa w kształcie litery U*1 szt.
 Sitko*1 szt.	 Rura prysznicowa S *4 szt.	 Przyssawka *8 szt.

 filtra *1 szt.	 Biały filtr bawełniany*1 szt.		 Czarny filtr bawełniany*1 szt.	
Poniższe akcesoria różnią się ilością				
Model	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 Koszyk filtracyjny	2 szt.	3 sztuki	4 sztuki	5 szt.
 Pierścień ceramiczny	NIE	1 torba	1 torba	1 torba

LISTA PARAMETRÓW (Tabela 2)

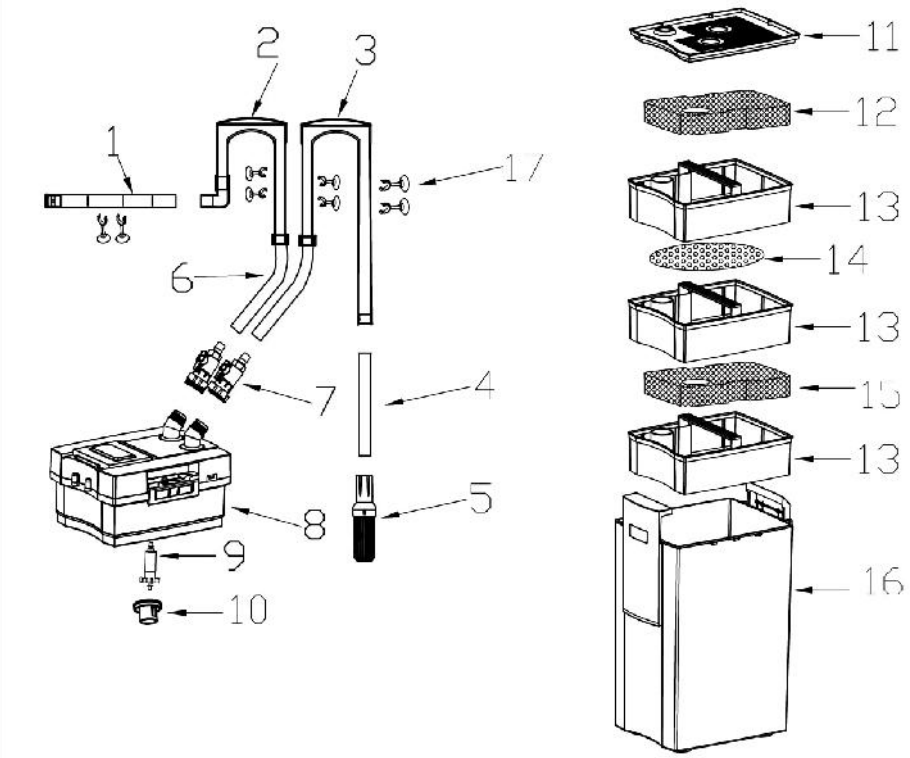
Model	AQ500 (USA)	AQ700 (USA)	AQ 1 0 0 0 (USA)	
Woltaż	Prąd zmienny 120 V 60 Hz			
Całkowita moc	12,2 W	15 W	16,5 W	
Maksymalna wydajność pompy bez obciążenia	361 GPH	424 GPH	469 GPH	

Pompa wodna wodoodporna ocena	IPX4			
Model	AQ500 (UE)	AQ700 (UE)	AQ 1 0 0 0 (UE	AQ 16 00 (UE)
Woltaż	Prąd przemienny 220-240 V 5 0 Hz			
Całkowita moc	14W	15 W	22W	19W
Maksymalna wydajność pompy bez obciążenia	1425 l/godz.	1809 l/godz.	1620 l/godz.	2100 l/godz.
Pompa wodna wodoodporna ocena	IPX4			

Uwaga: Etykieta produktu wskazuje maksymalny przepływ pompy w stanie bez obciążenia. Więcej materiałów filtracyjnych i większa gęstość bawełny filtracyjnej zmniejszą całkowity przepływ wody.

INSTRUKCJA INSTALACJI

Schemat podziału produktu



1	rura prysznicowa	10	pokrywa wirnika
2	Rura wylotowa w kształcie litery U	11	pokrywa koszyka filtra
3	Rura wlotowa w kształcie litery U	12	Biała bawełna filtracyjna
4	rura przedłużająca	13	Koszyk filtracyjny
5	Filtr	14	pierścień ceramiczny
6	Rura elastyczna z PVC	15	Czarny filtr bawełniany
7	Zawory wlotowe i wylotowe	16	kadź filtracyjna
8	pompa	17	przyssawka

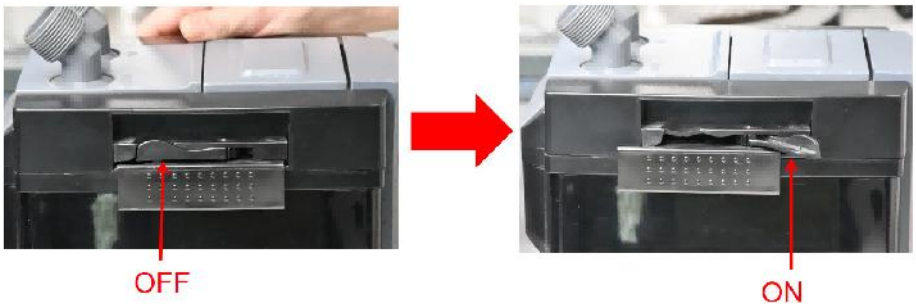
9	zespół wirnika		
Zespół wirnika i pokrywa wirnika zostały zamontowane na pompie. Części na schemacie awaryjnym mają charakter wyłącznie poglądowy. Informacje o liczbie części znajdują się na poprzedniej liście akcesoriów.			

Montaż pompy wodnej i zbiornika filtra

1. Od dołu należy przyłożyć siłę po przekątnej w górę, aby otworzyć zatrzaski mocujące z przodu i z tyłu.



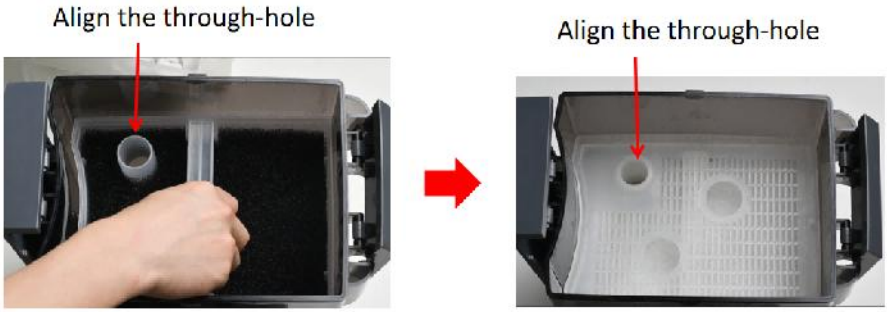
2. Następnie otwórz dźwignie mocujące po lewej i prawej stronie.



3. Wyjmij pompę wodną z pojemnika filtra.

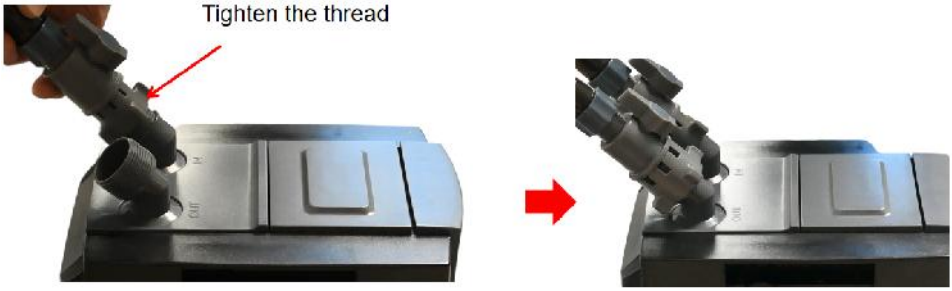


4. Wyjmij wewnętrzne części pojemnika filtra i opłucz je czystą wodą, a następnie włóż je z powrotem do pojemnika. Podczas instalacji należy najpierw umieścić w koszyku filtra czarny filtr bawełniany o grubych porach, pierścienie ceramiczne i biały filtr bawełniany o drobnych porach, a następnie włożyć koszyk filtra do pojemnika. Należy pamiętać, że czarny filtr bawełniany o grubych porach znajduje się na dole, pierścienie ceramiczne pośrodku, a biały filtr bawełniany o drobnych porach na górze. Zapoznaj się z listą akcesoriów (Tabela 1): niektóre modele nie posiadają pierścieni ceramicznych, a liczba koszyków filtrów jest różna. Pozostałe koszyki filtrów można wykorzystać do umieszczenia innych materiałów filtracyjnych.
5. Gdy kosz filtra nałoży się na siebie, wyrównaj otwory przelotowe i na koniec załóż pokrywę kosza filtra.



6. Aby przymocować pompę do pojemnika filtra, należy zapoznać się z

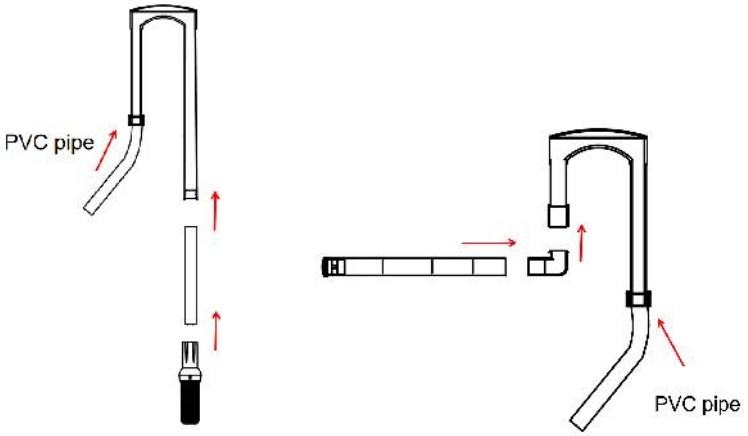
częściami 1, 2 i 3.
7. Zawory wlotowe i wylotowe wody montuje się na pompie wodnej, mocno przykręcając je za pomocą gwintów.



Montaż elementów wlotowych i wylotowych wody

1. Włóż sitko filtrujące do rury teleskopowej, a następnie włóż rurę teleskopową do rury wlotowej w kształcie litery U; następnie włóż rurę PCV do drugiego końca rury wlotowej w kształcie litery U; następnie dokręć nakrętkę na rurze wlotowej w kształcie litery U do tyłu, aby docisnąć rurę PCV. (Rys. A)
2. Połącz cztery odcinki rury prysznicowej jeden po drugim i włóż je do łącznika typu L. Łącznik typu L włóż do rury wylotowej w kształcie litery U, a rurę PVC włóż do drugiego końca rury wylotowej w kształcie litery U.

Następnie dokręć nakrętkę na rurze wylotowej w kształcie litery U, aby docisnąć rurę PVC. (Rys. B)



Rys.A Rys.B

3. Zwróć uwagę na logo na pompie. „IN” oznacza zawór wlotowy, który należy podłączyć do rury PCV rury wlotowej w kształcie litery U; OUT oznacza zawór wylotowy, który należy podłączyć do rury PCV rury wlotowej w kształcie litery U, a woda ostatecznie spłynie do rury prysznica. (Rys. C)
4. Włóż rurkę PCV do zaworu wodnego, a następnie dokręć nakrętkę zaworu wodnego do tyłu, aby przytrzymać rurkę PCV. (Rys. C)
5. Na zaworze wlotowym i wylotowym znajduje się wyłącznik przepływu, który może zamknąć przepływ wody, jak pokazano na rysunku (rys. C).

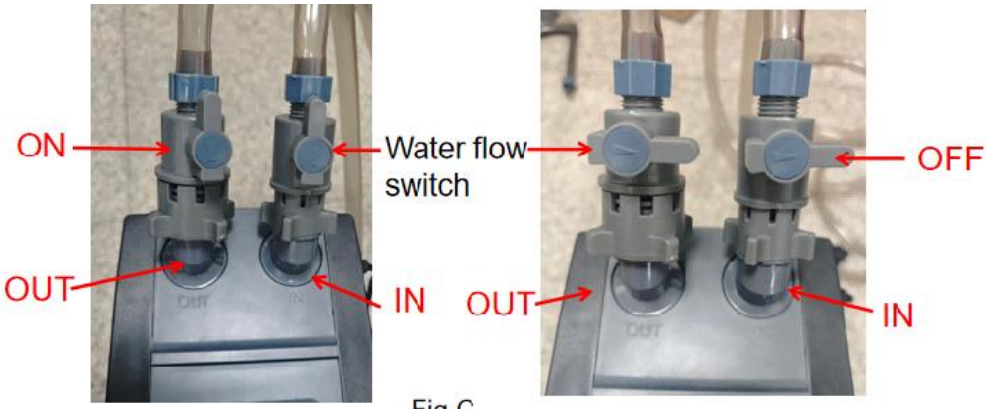
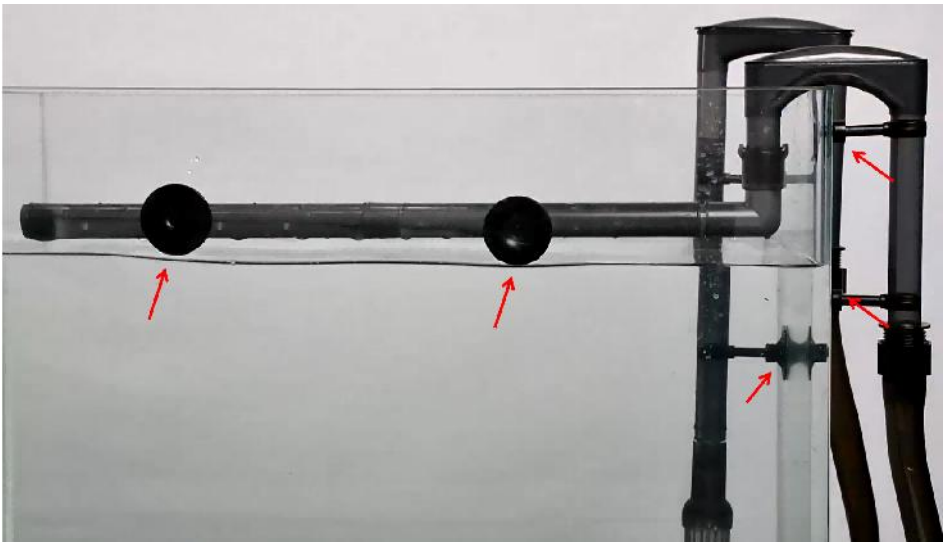


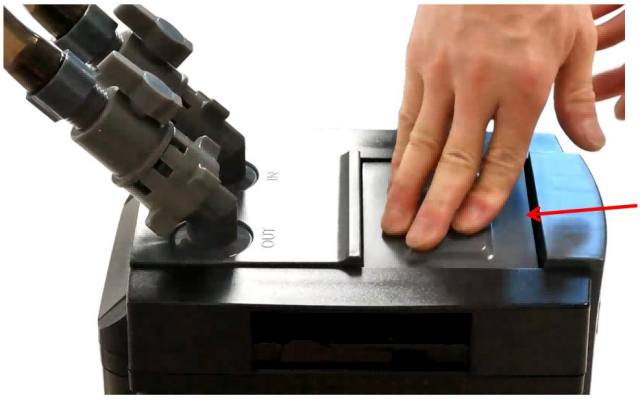
Fig.C

6. Elementy wlotowe i wylotowe montuje się na bocznej ścianie akwarium za pomocą 8 przyssawek, a przyssawki rozmieszczono w rurze deszczowej oraz rurach wlotowych i wylotowych w kształcie litery U, zależnie od sytuacji.



Uwaga: Sitko zespołu wlotowego powinno znajdować się z dala od aeratora, aby zapobiec wdychaniu gazu do rury wlotowej.

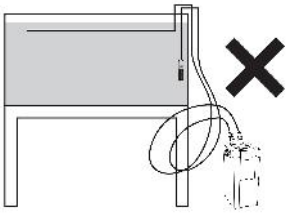
7. Przed włączeniem filtra naciśnij pompę wydechową, aby zasysać wodę z rury wlotowej do pojemnika filtra, aż w rurze wylotowej znajdzie się woda, a następnie uruchom zasilanie i pompę.
Uwaga: Jeśli podczas użytkowania do rury wlotowej dostanie się powietrze, powodując głośny hałas pracy urządzenia i widoczne są bąbelki wewnątrz rury wodnej, należy natychmiast wyłączyć zasilanie, wylać wodę z filtra, a następnie ponownie włączyć zasilanie po ponownym naciśnięciu kroku 7



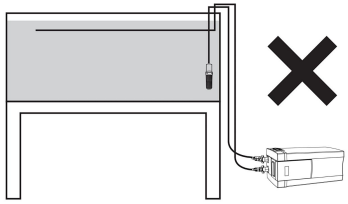
Demontaż i czyszczenie wirnika: Znajdź pokrywę wirnika na spodzie pompy, obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć, a następnie wyjmij zespół wirnika. Na obu końcach wirnika znajdują się drobne części, których nie należy zgubić. Wyczyść otwór wirnika pompy lub wymień wirnik na nowy .
Montaż wirnika: Zamontuj małe części zespołu wirnika, umieść wirnik w otworze pompy i na koniec wyrównaj pokrywę wirnika ze szczeliną wlotową pompy. Obróć pokrywę wirnika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować ją na pompie .



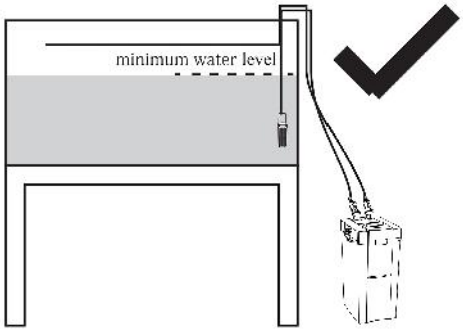
Środki ostrożności dotyczące produktu



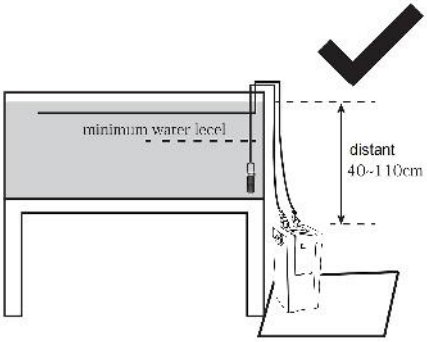
Podłączając rurę PCV, należy zwrócić uwagę na to, aby wąż nie był skręcony.



Umieścić filtr pojemnikowy na płaskiej powierzchni, nie pochyłym lub do góry nogami.



Upewnij się, że minimalny poziom wody w akwarium sięga rury wlotowej w kształcie litery U.



Filtr należy umieścić na płaskiej powierzchni, a odległość między filtrem a powierzchnią wody w akwarium powinna mieścić się w zakresie 40 - 110 cm (15,75-43,3 cala) .

Rozwiązywanie problemów

NIE.	Wada	Przyczyna	Rozwiązanie
1	Zmniejszone zużycie wody	① Materiał filtracyjny w bębnie jest brudny i zablokowany	Wyczyść materiał filtracyjny
		② Otwór wirnika i wirnik wodny są zabrudzone	Wyczyść otwór wirnika i wirnik wodny
		③ W lufie znajduje się powietrze	Naciśnij przycisk uwalniania powietrza, aby wypuścić powietrze. Trzymaj wąż wlotowy wody z dala od sprzętu natleniającego, aby zapobiec wdychaniu powietrza.
		④ Węże dopływowe i odpływowe wody są wygięte	Wyprostuj węże dopływowe i odpływowe wody lub użyj zacisku mocującego węże
		⑤ Otwory wewnętrzne elementów rury wlotowej i wylotowej wody są zabrudzone	Regularnie czyść otwory wewnętrzne elementów rur doprowadzających i odprowadzających wodę.
		⑥ Wirnik/wirnik wodny jest uszkodzony	Wymień na nowy wirnik
2	Nie udało się uruchomić	① Brak podłączonego zasilania	Podłącz zasilanie

		② Otwór wirnika głowicy pompy jest spalony i zdeformowany	Wymień głowicę pompy na nową
		③ Wirnik zablokowany przez ciała obce	Usuń obce przedmioty
		④ Gniazda wału na obu końcach sworznia wału wirnika nie są wyrównane z otworami gniazd wału mechanizmu i pokrywy bębna wodnego	Prawidłowo zmontuj wirnik
3	Wyciek wody	① Wygięty łokieć kranu	Wymień kolanko kranu na nowe
		② Głowica złącza kranu jest uszkodzona	Wymień kran na nowy
		③ Gumowy pierścień kranu jest uszkodzony lub znajdują się w nim ciała obce	Wymień gumowy pierścień kranu lub usuń obce przedmioty
		④ Gumowy pierścień głowicy pompy jest uszkodzony lub znajdują się w nim ciała obce	Wymień gumowy pierścień głowicy pompy lub usuń ciała obce
		⑤ Uchwyty głowicy pompy przymocowane do korpusu lufy nie są zamocowane	Ponownie zamocuj głowicę pompy i korpus lufy
		⑥ Wąż i kran nie są prawidłowo zmontowane	Prawidłowo zmontuj wąż i kran, a następnie dokręć nakrętkę

4	Nienormalny hałas	① Otwór wirnika i sworzeń wału są zużyte	Wymień wirnik i wał
		② Wirnik ma ciała obce lub nie jest prawidłowo zamontowany	Usuń ciała obce z wirnika lub zamontuj wirnik prawidłowo.
		③ Zawór wlotowy wody nie jest otwarty	Otwórz zawór wlotowy wody
		④ Powietrze w lufie nie jest całkowicie odprowadzane	Delikatnie potrząśnij pojemnikiem filtra, aby usunąć powietrze
		⑤ Wąż doprowadzający wodę zasysa powietrze	Unikaj wdychania powietrza przez wąż doprowadzający wodę (szczególnie, gdy w akwarium znajduje się pompa napowietrzająca służąca do natleniania; wąż doprowadzający wodę nie może wdychać powietrza)
		⑥ Brak gumowej podkładki wirnika	Zamontuj gumową podkładkę wirnika na miejscu
5	Słabe osiągi na starcie	① Beczka nie jest wypełniona wodą	Napełnij beczkę wodą
		② Poziom wody w akwarium jest zbyt niski	Dolej wody do akwarium do odpowiedniego poziomu.
		③ Kran nie jest otwarty	Otwórz kran

6	Inni	Nieznany	Zeskanuj kod QR znajdujący się w instrukcji obsługi lub kod QR naklejony na powierzchni produktu i skontaktuj się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc techniczną.

Uwaga: Wspomniane wcześniej waciki filtracyjne i ceramiczne pierścienie biologiczne można kupić w sklepach akwarystycznych online i stacjonarnych, jednak waciki filtracyjne należy przyciąć tak, aby odpowiadały kształtowi koszyka filtra.

FC	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

Producent: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd
Adres: nr 99, 3. strefa, wioska Dongcheng, miasto Dongshi, miasto Jinjiang, miasto Quanzhou, prowincja Fujian, Chiny 362271
Adres e-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Aquariumfilter

Model: AQ500 (VS) / AQ500 (EU)
AQ700 (VS) / AQ700 (EU) / AQ1000 (VS) / AQ1000 (EU)
AQ1600(EU)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODEL: AQ500 (VS) / AQ500 (EU) / AQ700 (VS) / AQ700 (EU)
AQ1000(VS)/AQ1000(EU)/AQ1600(EU)



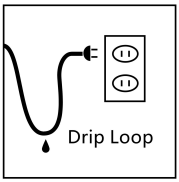
(De foto's dienen alleen ter referentie.)

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees en volg alle belangrijke aanwijzingen op de apparaten. Bewaar

deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
2. Producten dienen door volwassenen te worden geïnstalleerd. Voor producten met elektrische circuits wordt aanbevolen de installatie onder begeleiding van professionals te laten uitvoeren.
3. De producten moeten buiten het bereik van kinderen en huisdieren worden geïnstalleerd om te voorkomen dat kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.
4. Draag tijdens de montage een veiligheidsbril en werkhandschoenen.
5. Probeer het product niet te monteren als u moe bent of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen.
6. Controleer voor gebruik of het netsnoer beschadigd is. Gebruik het apparaat in dat geval niet. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen jonger dan 18 jaar en personen met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen dienen het apparaat onder toezicht van volwassenen te gebruiken, veiligheidsinstructies te ontvangen en de risico's volledig te begrijpen alvorens het te gebruiken .
7. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
8. Schakel bij onderhoud of verplaatsing van het product, of in geval van een abnormale situatie, eerst de stroom uit.
9. Om defecten te voorkomen, dient u het product te gebruiken binnen de gereguleerde spanning en frequentie.
10. Steek de stekker niet in het stopcontact en trek niet aan het netsnoer als uw handen nat zijn.
11. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact beschermd zijn tegen water.
12. Trek het netsnoer niet recht uit het stopcontact tijdens gebruik. Houd het netsnoer in een U-vorm (zie onderstaande afbeelding) om te voorkomen dat er water in het stopcontact terechtkomt via het snoer.



13. Gebruik het product niet in de buurt van brandbare materialen.
14. Controleer vóór gebruik van het product of het netsnoer beschadigd is. Indien dit het geval is, gebruik het product dan niet. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
15. Installeer het product niet opnieuw om fouten te voorkomen.

Kennisgeving:
1. Controleer na aankoop of het product beschadigd is of dat er onderdelen ontbreken.
2. Gebruik het product onder de waterlijn van de tank.
3. Installeer het product op een vlakke ondergrond.
4. Wanneer u het product verplaatst, pak het dan niet vast aan het ventiel, aangezien dit het ventiel kan beschadigen en waterlekkage kan veroorzaken.
5. Het wordt aangeraden om de waaier en de propeller eens per maand schoon te maken, aangezien vuil de levensduur van de waaier kan verkorten.
6. De waaier slijt snel. Het wordt aangeraden om dit artikel eenmaal per jaar te vervangen.
7. Dit product moet met water werken.
8. Reinig het filtermateriaal periodiek (elke 15-20 dagen) om vuil te verwijderen dat een lage waterdoorvoer kan veroorzaken.
9. De kranen van de CO2-klep en de gasflesklep moeten worden dichtgedraaid voordat de stroom wordt uitgeschakeld bij het uitvoeren van onderhoud en reiniging.
10. Laat het product niet weken.

11. Druk herhaaldelijk op de ontluchtingsknop totdat de afvoerslang met water gevuld is en sluit vervolgens de stroomvoorziening aan.
12. Op het productlabel staat de maximale doorstroomsnelheid van de waterpomp bij onbelaste toestand vermeld. Na montage van diverse accessoires zal de doorstroomsnelheid met ongeveer 50% afnemen.
13. Hoe meer filterelementen er in het filter zitten, hoe kleiner de pompdebiet zal zijn.
14. Laat het product niet weken.
15. Druk herhaaldelijk op de ontluchtingsknop totdat de afvoerslang met water gevuld is en sluit vervolgens de stroomvoorziening aan.
16. Vervang het netsnoer niet en verwijder de onder spanning staande onderdelen van de pomp niet, anders raakt het product beschadigd.
17. Watertemperatuur lager dan 95℉.
18..Uitsluitend voor huishoudelijk en binnengebruik .

ONDERDELEN & BEVESTIGINGSMATERIAAL (Tabel 1)

Alle onderdelen zijn van hetzelfde model.		
 Inlaat- en uitlaatkleppen*1 stuk	 Pompoen *1 stuk	 Filterreservoir *1 stuk
 Flexibele PVC-buis*2 stuks	 U-vormige afvoerpijp*1 stuk	 U-vormige inlaatbuis*1 stuk

 Zeef*1 stuk	 Douchepijp *4 stuks	 Zuignappen *8 stuks
 Filtermanddeksel *1 stuk	 Wit filterkatoen*1 stuk	 Zwart filterkatoen*1 stuk

De volgende accessoires zijn verkrijgbaar in verschillende aantallen.				
Model	AQ500	AQ700	AQ1000	AQ1600
 Filtermand	2 stuks	3 stuks	4 stuks	5 stuks
 Keramische ring	NEE	1 zak	1 zak	1 zak

PARAMETERLIJST (Tabel 2)

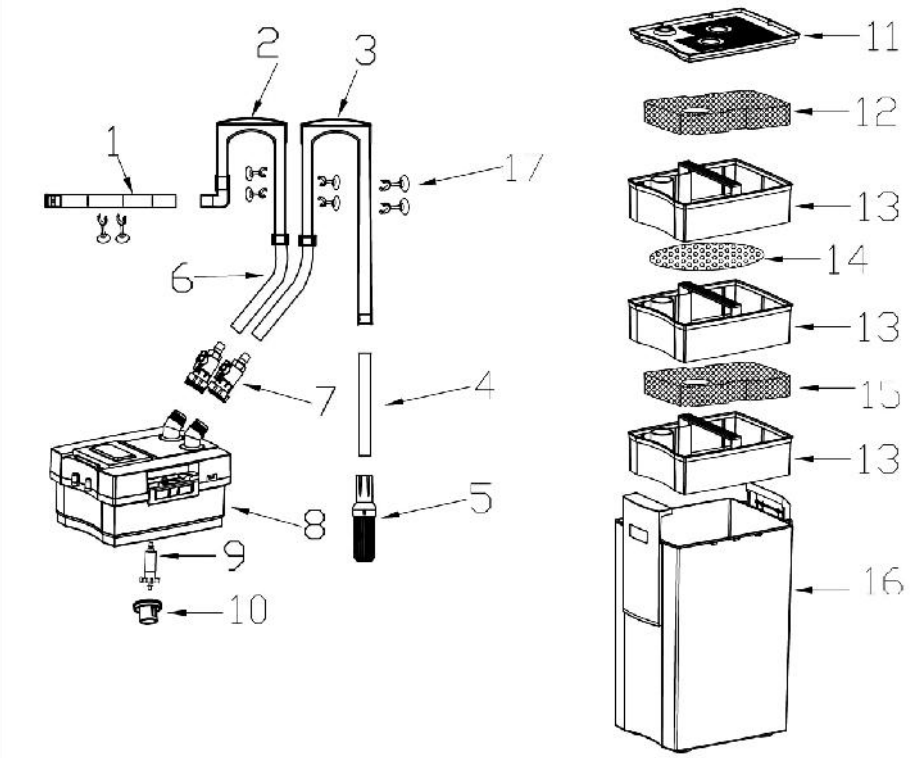
Model	AQ500 (VS)	AQ700 (VS)	AQ 1 0 0 0 (VS)	
Spanning	120 V wisselstroom 60 Hz			
Totaal vermogen	12,2W	15W	16,5W	
Maximale doorstroomsnelheid	361 GPH	424 GPH	469 GPH	

van de pomp bij onbelaste werking				
Waterdichte waterpomp beoordeling	IPX4			
Model	AQ500 (EU)	AQ700 (EU)	AQ 1 0 0 0 (EU	AQ 16 00 (EU)
Spanning	AC 220-240 V 50 Hz			
Totaal vermogen	14W	15W	22W	19W
Maximale doorstroomsnelheid van de pomp bij onbelaste werking	1425 l/u	1809 l/u	1620 l/u	2100 l/u
Waterdichte waterpomp beoordeling	IPX4			

Let op: op het productetiket staat de maximale doorstroming van de pomp bij onbelaste toestand vermeld. Meer filtermateriaal en een hogere dichtheid van het filterkatoen verminderen de totale waterdoorstroming.

INSTALLATIEHANDLEIDING

Productoverzichtsdiagram



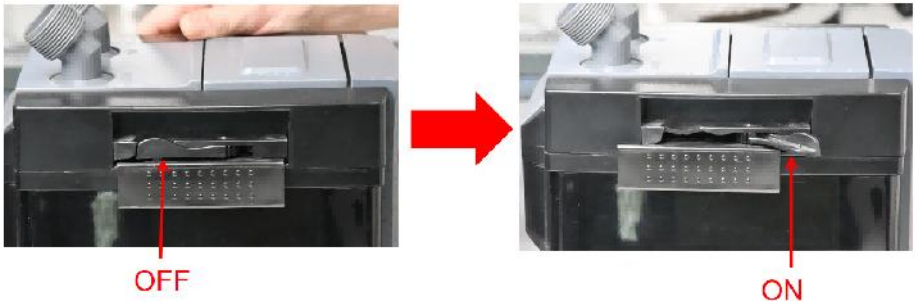
1	douchebuis	10	rotorafdekking
2	U-vormige uitlaatpijp	11	filtermanddeksel
3	U-vormige inlaatpijp	12	Wit filterkatoen
4	verlengbuis	13	Filtermand
5	Zeef	14	keramische ring
6	Flexibele PVC-buis	15	Zwart filterkatoen
7	Inlaat- en uitlaatkleppen	16	filtervat
8	pomp	17	zuignap
9	rotorassemblage		
De rotorassemblage en rotorkap zijn op de pomp gemonteerd. De onderdelen in het schema dienen slechts ter referentie. Raadpleeg de vorige lijst met accessoires voor het aantal onderdelen.			

Installatie van waterpomp en filtertank

1. Oefen van onderaf schuin naar boven kracht uit om de sluitingen aan de voor- en achterkant te openen.



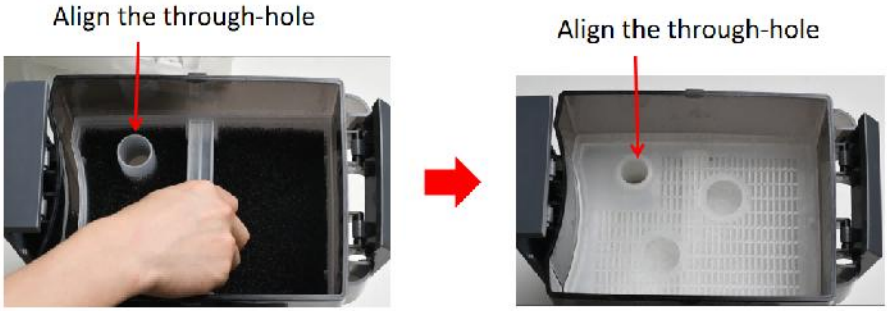
2. Open vervolgens de vergrendelingshendels aan de linker- en rechterkant.



3. Til de waterpomp uit de filteremmer.

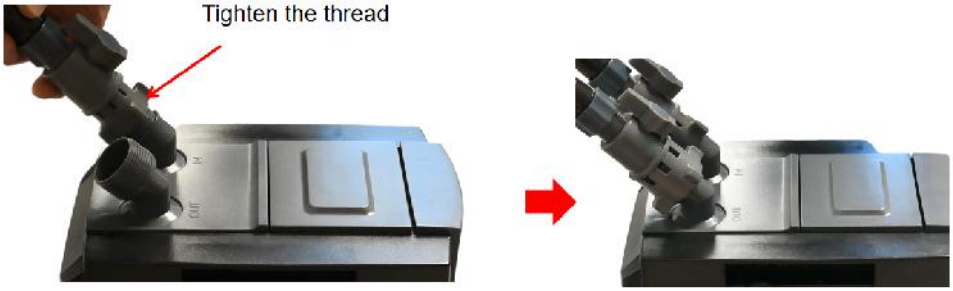


4. Haal de binnenste onderdelen van de filteremmer eruit en spoel ze af met schoon water; plaats de onderdelen vervolgens terug in de emmer. Let er bij de installatie op dat u eerst het zwarte grofporige filterkatoen, de keramische ringen en het witte fijnporige filterkatoen in de filtermand plaatst en vervolgens de filtermand in de filteremmer zet. Het zwarte grofporige filterkatoen moet onderin liggen, de keramische ringen in het midden en het witte fijnporige filterkatoen bovenop. Raadpleeg de accessoirelijst (tabel 1): sommige modellen hebben geen keramische ringen en het aantal filtermanden kan variëren. De overige filtermanden kunnen worden gebruikt voor andere filtermaterialen.
5. Wanneer de filtermandjes elkaar overlappen, lijn dan de doorlopende gaten uit en plaats ten slotte de afdekking van het filtermandje.



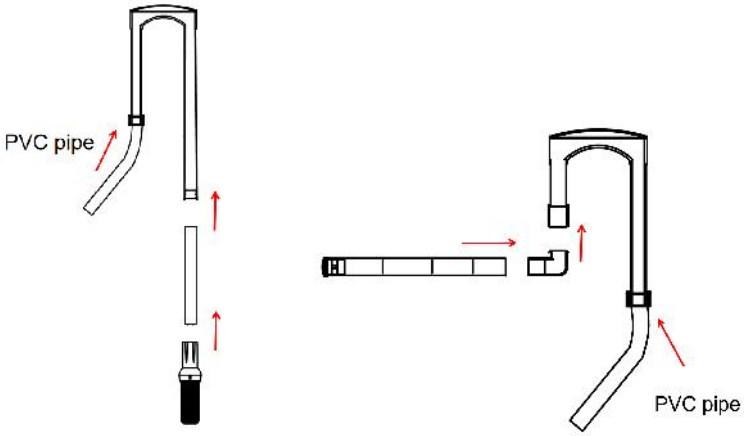
6. Raadpleeg de onderdelen 1, 2 en 3 om de pomp aan de filterbak te bevestigen.

7. De inlaat- en uitlaatkleppen van het water worden op de waterpomp gemonteerd door ze stevig vast te schroeven met behulp van schroefdraad.



Installeer de waterinlaat- en -uitlaatcomponenten.

1. Plaats het filtergaas in de telescopische buis en schuif de telescopische buis in de U-vormige inlaatbuis; schuif vervolgens de PVC-buis in het andere uiteinde van de U-vormige inlaatbuis; draai daarna de moer op de U-vormige inlaatbuis naar achteren om de PVC-buis aan te drukken. (Afb. A)
2. Verbind de vier delen van de douchebuis één voor één en schuif ze in het L-vormige verbindingsstuk. Het L-vormige verbindingsstuk wordt in de U-vormige afvoerbuis geschoven en de PVC-buis wordt in het andere uiteinde van de U-vormige afvoerbuis gestoken. Draai vervolgens de moer op de U-vormige afvoerbuis naar achteren om de PVC-buis aan te drukken. (Afb. B)



Afbeelding A Afbeelding B

3. Let op het logo op de pomp. "IN" staat voor de inlaatklep, die moet worden aangesloten op de PVC-buis van de U-vormige inlaatleiding; "OUT" staat voor de uitlaatklep, die ook moet worden aangesloten op de PVC-buis van de U-vormige inlaatleiding, waarna het water uiteindelijk naar de doucheleiding stroomt. (Afb. C)

4. Steek de PVC-buis in de waterkraan en draai vervolgens de moer op de waterkraan naar achteren om de PVC-buis vast te zetten. (Afb. C)

5. Er is een stromingsschakelaar op de inlaat- en uitlaatklep, waarmee de waterstroom kan worden afgesloten zoals weergegeven in de afbeelding (Fig. C).

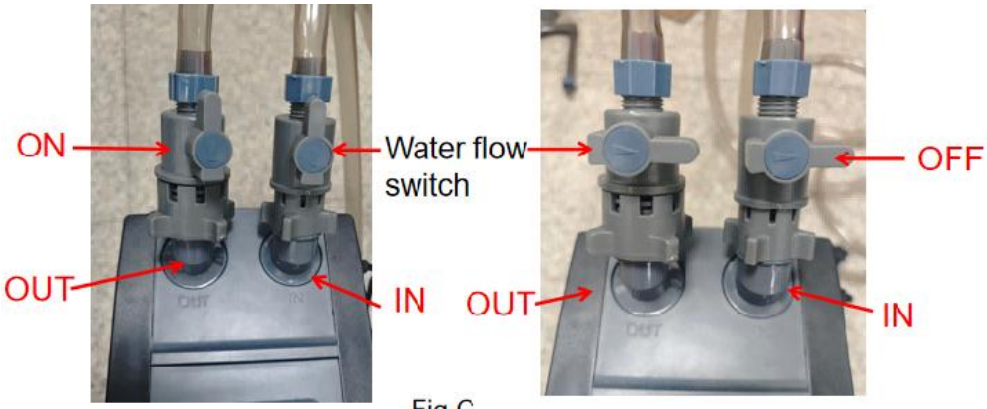
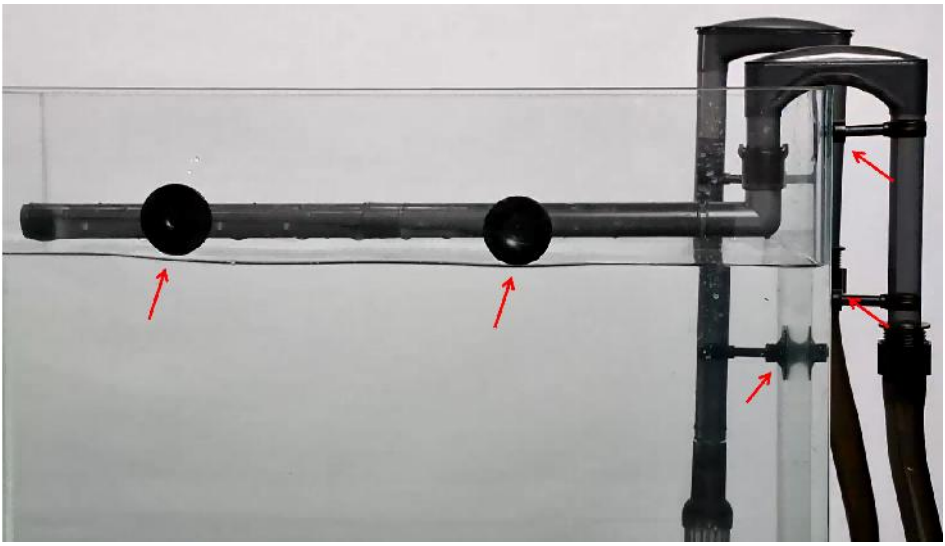


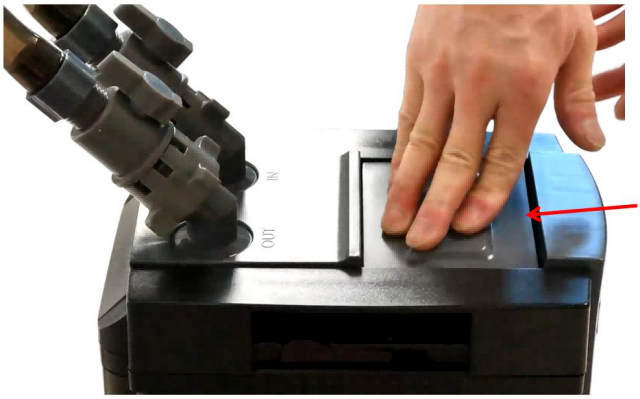
Fig.C

6. De inlaat- en uitlaatcomponenten worden met behulp van 8 zuignappen aan de zijwand van het aquarium bevestigd. De zuignappen worden, afhankelijk van de situatie, verdeeld over de regenpijp en de U-vormige inlaat- en uitlaatbuizen.



Let op: het filter van de inlaatunit moet ver van de beluchter verwijderd zijn om te voorkomen dat er gas in de inlaatbuis terechtkomt.

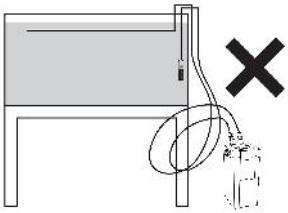
7. Voordat het filter wordt ingeschakeld, drukt u op de uitlaatpomp om water uit de inlaatbuis in de filterbak te zuigen totdat er water in de uitlaatbuis staat. Schakel vervolgens de stroomtoevoer in en start de pomp.
Opmerking: Als er tijdens gebruik lucht in de inlaatbuis komt, wat resulteert in een luid geluid van het apparaat en er bubbels in de waterleiding zichtbaar zijn, moet de stroom onmiddellijk worden uitgeschakeld, het water in de filterbak worden afgetapt en vervolgens de stroom weer worden ingeschakeld na het opnieuw indrukken van stap 7.



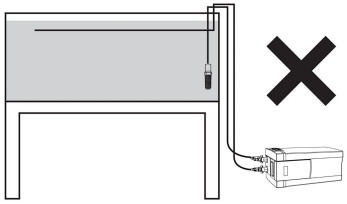
Demontage en reiniging van de rotor: Zoek de rotorkap aan de onderkant van de pomp en draai deze tegen de klok in om hem te verwijderen. Verwijder vervolgens de rotor. Aan beide uiteinden van de rotor bevinden zich kleine onderdelen; zorg ervoor dat u deze niet kwijtraakt. Reinig de rotoropening van de pomp of vervang de rotor door een nieuwe . Rotormontage: Monteer de kleine onderdelen van de rotor, plaats de rotor in de pompopening en lijn tot slot de rotorkap uit met de inlaatopening van de pomp. Draai de rotorkap met de klok mee om deze op de pomp te monteren .



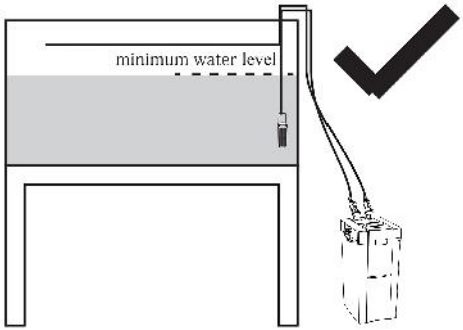
Voorzorgsmaatregelen voor product P



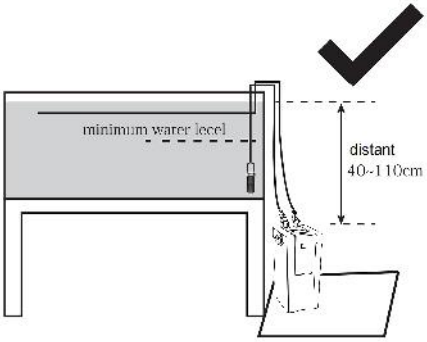
Zorg er bij het aansluiten van de PVC-buis voor dat de slang niet verdraaid raakt.



Plaats het filterhuis op een vlakke ondergrond. schuin of ondersteboven.



Zorg ervoor dat het waterpeil in het aquarium minimaal tot aan de U-vormige inlaatbuis reikt.



Het filter moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst en de afstand tussen het filter en het wateroppervlak van het aquarium moet tussen de 40 en 110 cm (15,75-43,3 inch) liggen .

Probleemoplossing

Nee.	Schuld	Oorzaak	Oplossing
1	Verminderde waterafvoer	① Het filtermateriaal in de filterbehuizing is vuil en verstopt.	Reinig het filtermateriaal.
		② Het rotorgat en de waterwaaier zijn vuil.	Reinig het rotorgat en de waterwaaier.
		③ Er zit lucht in het vat	Druk op de ontluchtingsknop om de lucht af te voeren; houd de waterinlaatslang uit de buurt van de zuurstofapparatuur om inademing van lucht te voorkomen.
		④ De waterinlaat- en -uitlaatslangen zijn gebogen	Maak de waterinlaat- en -uitlaatslangen recht of gebruik een slangklem.
		⑤ De binnenste openingen van de waterinlaat- en -uitlaatleidingen zijn vuil.	Reinig regelmatig de binnenste openingen van de waterinlaat- en -uitlaatleidingen.
		⑥ De rotor/waterwaaier is kapot	Vervang door een nieuwe rotor
2	Starten mislukt	① Geen voeding aangesloten	Sluit de voeding aan.

		② Het rotorgat van de pompkop is verbrand en vervormd.	Vervang de pompkop door een nieuwe.
		③ De rotor zit vast door vreemde voorwerpen	Verwijder de vreemde voorwerpen.
		④ De aszittingen aan beide uiteinden van de rotoraspen zijn niet uitgelijnd met de aszittinggaten van het mechanisme en de watertrommelafdekking.	Monteer de rotor correct terug
3	Waterlekkage	① Gebogen kraanbocht	Vervang de kraanbocht door een nieuwe.
		② De kraanaansluiting is beschadigd	Vervang door een nieuwe kraan.
		③ De rubberen ring van de kraan is beschadigd of bevat vreemde voorwerpen.	Vervang de rubberen afdichting van de kraan of verwijder de vreemde voorwerpen.
		④ De rubberen ring van de pompkop is beschadigd of bevat vreemde voorwerpen.	Vervang de rubberen ring van de pompkop of verwijder de vreemde voorwerpen.
		⑤ De handgrepen van de pompkop die aan de cilinder zijn bevestigd, zitten niet vast.	Bevestig de pompkop en de cilinderbehuizing weer aan elkaar.
		⑥ De slang en de kraan zijn niet correct gemonteerd.	Monteer de slang en de kraan correct en draai de moer vast.

4	Abnormaal geluid	① Het rotorgat en de aspen zijn versleten.	Vervang de rotor en de as.
		② De rotor bevat vreemde voorwerpen of is niet correct geïnstalleerd.	Verwijder de vreemde voorwerpen op de rotor of monteer de rotor correct terug.
		③ De waterinlaatklep is niet open	Open de waterinlaatklep.
		④ De lucht in de loop is niet volledig afgevoerd.	Schud de filterbehuizing voorzichtig om de lucht te laten ontsnappen.
		⑤ De waterinlaatslang zuigt lucht aan.	Voorkom dat er lucht uit de waterinlaatslang wordt aangezogen (vooral als er een luchtpomp in het aquarium aanwezig is voor beluchting; de waterinlaatslang mag dan geen lucht aanzuigen).
		⑥ Het rubberen remblok van de rotor ontbreekt	Plaats het rubberen remblok van de rotor op zijn plaats.
5	Slechte startprestaties	① Het vat is niet gevuld met water.	Vul het vat met water.
		② Het waterpeil in het aquarium is te laag	Vul het aquarium met water tot het juiste niveau.
		③ De kraan staat niet open	Open de kraan

6	Anderen	Onbekend	Scan de QR-code in de handleiding of de QR-code op het productoppervlak en neem contact op met de klantenservice voor technische ondersteuning.

Let op: het bovengenoemde aquariumfilterkatoen en de biologische keramische ringen zijn beide online of in fysieke aquariumwinkels verkrijgbaar. Het filterkatoen moet echter op maat geknipt worden, afhankelijk van de vorm van het filtermandje.

FC	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Fabrikant: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd
Adres: nr. 99, 3e gebied, Dongcheng Village, Dongshi Town, Jinjiang City, Quanzhou City, Fujian Province, China 362271
E-mail: support@vevor.com



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

Akvariumfilter

Modell: AQ500 (USA)/AQ500 (EU)
AQ700 (USA)/AQ700 (EU) / AQ1000 (USA) / AQ1000 (EU)
AQ1600 (EU)

VEVOR | Upgrade
The Home Creator Way

MODELL: AQ500 (USA)/AQ500 (EU)/AQ700 (USA)/AQ700 (EU)
AQ1000(USA)/AQ1000(EU)/AQ1600(EU)



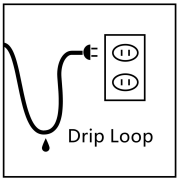
(Foton är endast för referens)

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs och följ alla viktiga meddelanden på apparaterna. Förvara denna

manual på ett säkert ställe för framtida bruk.
2. Produkter bör installeras av vuxna. Produkter som involverar kretsar rekommenderas att installeras under ledning av professionella personer.
3. Produkterna bör installeras utom räckhåll för barn och husdjur för att undvika oavsiktlig förtäring av smådelar.
4. Använd skyddsglasögon och arbetshandskar under monteringen.
5. Försök inte montera produkten när du känner dig trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
6. Kontrollera före användning om nätsladden är skadad. Använd den inte om så är fallet. Denna apparat är avsedd för vuxna. Barn under 18 år och personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella begränsningar bör använda den under överinseende av vuxna, få säkerhetsinstruktioner och fullt förstå riskerna innan den används .
7. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
8. Stäng av strömmen först när du utför underhåll eller flyttar produkten, eller när det uppstår någon onormal situation.
9. För att undvika fel, använd produkten med reglerad spänning och frekvens.
10. Dra inte i eller anslut nätsladden om dina händer är våta.
11. Se till att kontakten och uttaget är skyddade från vatten.
12. Dra inte rakt i strömsladden när du använder den. Se till att strömsladden har en U-form (se bilden nedan) för att undvika att vatten kommer in i uttaget längs strömsladden.



13. Använd inte produkten nära brandfarliga föremål.
14. Innan du använder produkten, kontrollera om det finns några skador på nätsladden. Om så är fallet, använd inte produkten. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller

liknande kvalificerad person för att undvika fara.
15. Installera inte om produkten för att undvika eventuella fel.

Varsel:
1. Kontrollera produkten efter köpet om det finns några skador eller saknas delar.
2. Använd produkten under tankens vattenledning.
3. Installera produkten på en plan yta.
4. När du flyttar produkten, vänligen lyft den inte genom att hålla i ventilen, eftersom det kan orsaka att ventilen går sönder och ytterligare orsaka vattenläckage.
5. Det rekommenderas att rengöra impellern och propellern en gång i månaden, eftersom smutsen påverkar impellerns livslängd.
6. Impellern slits lätt ut artikeln rekommenderas att byta ut den en gång per år.
7. Denna produkt ska fungera med vatten.
8. Rengör filtermaterialet regelbundet (15–20 dagar) för att ta bort smuts som leder till lågt vattenflöde.
9. Koldioxidventilens och behållarens ventilkranar måste stängas av innan strömmen bryts vid underhåll och rengöring.
10. Blötlägg inte produkten.
11. Tryck upprepade gånger på utloppsknappen tills utloppsslangen är fylld med vatten och anslut sedan strömförsörjningen.
12. Produktetiketten anger vattenpumpens maximala flödeshastighet vid tomgång. Efter montering av olika tillbehör kommer flödeshastigheten att minska med cirka 50 %.
13. Ju fler filterdelar som laddas, desto mindre blir pumpflödet.
14. Blötlägg inte produkten.
15. Tryck upprepade gånger på utloppsknappen tills utloppsslangen är fylld med vatten, anslut sedan strömförsörjningen.
16. Byt inte ut strömsladden eller ta bort pumpens spänningsförande delar, annars kommer produkten att skadas.
17. Vattentemperatur under 35°C.

18. Endast för hushålls- och inomhusbruk .

DELAR OCH HÅRDVAROR (Tabell 1)

<table>
<tr><td colspan="5">Alla delar är av samma modell</td></tr>
<tr><td>
Inlopps- och utloppsventiler * 1 st</td><td colspan="2">
Pump * 1 st</td><td colspan="2">
Filterkar *1 st</td></tr>
<tr><td>
PVC flexibelt rör * 2 st</td><td colspan="2">
U-format utloppsrör * 1 st</td><td colspan="2">
U-format inloppsrör * 1 st</td></tr>
<tr><td>
Sil * 1 st</td><td colspan="2">
Duschrör * 4 st</td><td colspan="2">
Sugkopp * 8 st</td></tr>
<tr><td>
Filterkorgskydd * 1 st</td><td colspan="2">
Vit filterbomull * 1 st</td><td colspan="2">
Svart filterbomull * 1 st</td></tr>
<tr><td colspan="5">Följande tillbehör varierar i mängd</td></tr>
<tr><td>Modell</td><td>AQ500</td><td>AQ700</td><td>AQ1000</td><td>AQ1600</td></tr>
<tr><td>
Filterkorg</td><td>2 st</td><td>3 st</td><td>4 st</td><td>5 st</td></tr>
</table>

 Keramisk ring	INGA	1 påse	1 påse	1 påse

PARAMETERLISTA (Tabell 2)

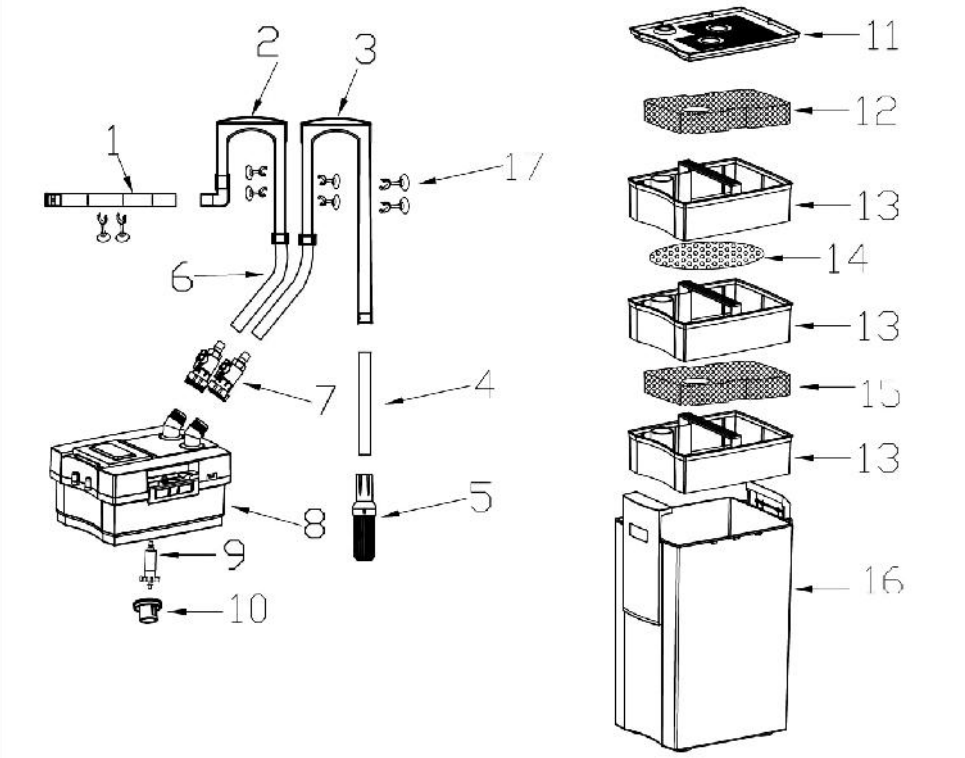
Modell	AQ500 (USA)	AQ700 (USA)	AQ 1 0 0 0 (USA)	
Spänning	AC 120 V 60 Hz			
Total effekt	12,2 W	15W	16,5 W	
Pumpens maximala flödeshastighet utan belastning	361 GPH	424 GPH	469 GPH	
Vattenpump vattentät gradering	IPX4			
Modell	AQ500 (EU)	AQ700 (EU)	AQ 1 0 0 0 (EU	AQ 16 00 (EU)
Spänning	AC 220 – 240 V 50 Hz			
Total effekt	14W	15W	22W	19W
Pumpens maximala flödeshastighet utan belastning	1425 l/h	1809 l/h	1620 l/h	2100 l/h

Vattenpump vattentät gradering	IPX4

Obs: Produktetiketten visar pumpens maximala flöde vid tomgång. Mer filtermaterial och högre densitet av filtervattnet minskar det totala vattenflödet.

INSTALLATIONSGUIDE

Produktfördelningsdiagram



1	duschrör	10	rotorkåpa

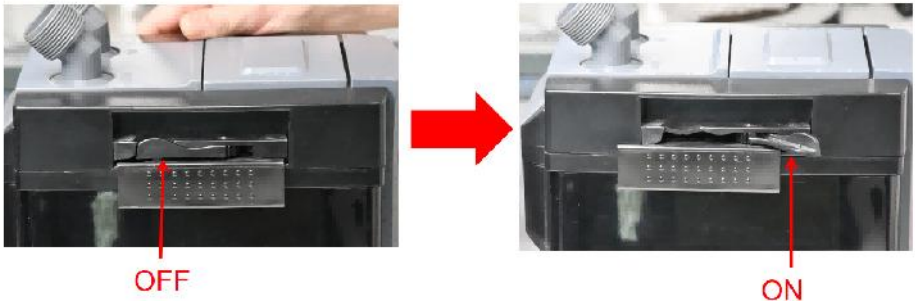
2	U-format utloppsrör	11	filterkorglock
3	U-format inloppsrör	12	Vit filterbomull
4	förlängningsrör	13	Filterkorg
5	Sil	14	keramisk ring
6	PVC-flexibelt rör	15	Svart filterbomull
7	Inlopps- och utloppsventiler	16	filterkar
8	pump	17	sugkopp
9	rotoraggregat		
Rotoraggregatet och rotorkåpan har monterats på pumpen. Delarna i diagrammet är endast för referens. Se föregående tillbehörslista för antalet delar.			

Installation av vattenpump och filtertank

1. Tryck diagonalt uppåt nerifrån för att öppna fästspännena fram och bak.



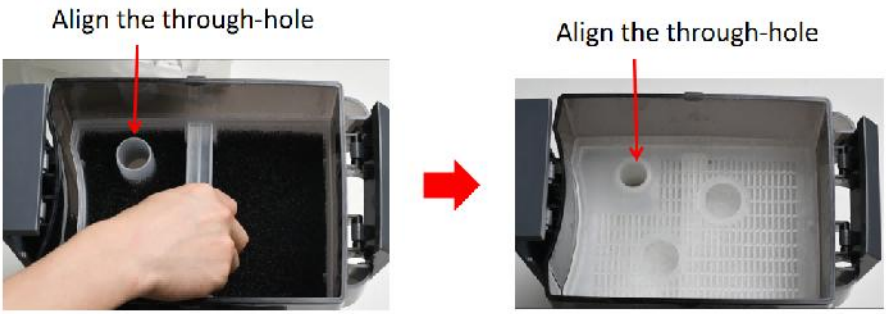
2. Öppna sedan fästspakarna på vänster och höger sida.



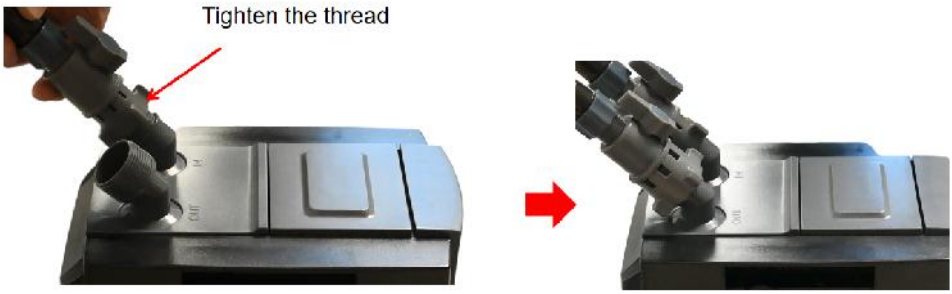
3. Lyft ut vattenpumpen ur filterhinken.



4. Ta ut filterhinkens inre delar och skölj dem med rent vatten. Lägg sedan tillbaka delarna i hinken. Observera att du först placerar den svarta grovporiga filtervatten, de keramiska ringarna och den vita finporiga filtervatten i filterkorgen vid installationen, och sedan placerar filterkorgen i filterhinken. Observera att den svarta grovporiga filtervatten sitter längst ner, de keramiska ringarna i mitten och den vita finporiga filtervatten överst. Se tillbehörslistan (tabell 1): vissa modeller har inte keramiska ringar, och antalet filterkorgar varierar. De återstående filterkorgarna kan användas för att placera andra filtermaterial.
5. När filterkorgen överlappar varandra, rikta in de genomgående hålen och sätt slutligen tillbaka filterkorgens lock.



6. Se del 1, 2 och 3 för att fästa pumpen till filterhinken.
7. Inlopps- och utloppsventilerna för vatten monteras på vattenpumpen genom att skruva åt dem ordentligt med gängor.



Installera inlopps- och utloppsvattenkomponenter

1. Sätt in filternätet i teleskopröret och för in teleskopröret i det U-formade inloppsröret. Sätt sedan in PVC-röret i den andra änden av det U-formade inloppsröret. Skruva sedan muttern på det U-formade inloppsröret bakåt för att trycka på PVC-röret. (Bild A)
2. Anslut de fyra delarna av duschröret en efter en och för in dem i L-kopplingen. L-kopplingen förs in i det U-formade utloppsröret och PVC-röret förs in i den andra änden av det U-formade utloppsröret. Skruva sedan muttern på det U-formade utloppsröret bakåt för att trycka på

PVC-röret. (Bild B)

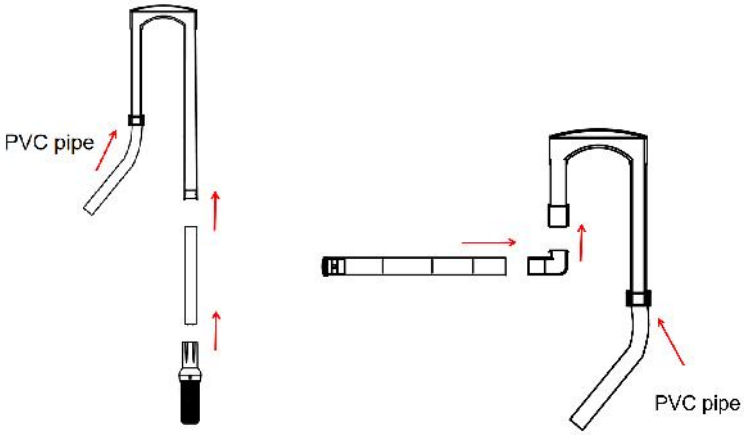


Bild A Bild B

3. Observera logotypen på pumpen. "IN" representerar inloppsventilen, som ska anslutas till PVC-röret på det U-formade inloppsröret; OUT representerar utloppsventilen, som ska anslutas till PVC-röret på det U-formade inloppsröret, och vattnet rinner slutligen till duschröret. (Bild C)
4. För in PVC-röret i vattenventilen och skruva sedan muttern på vattenventilen bakåt för att hålla PVC-röret på plats. (Bild C)
5. Det finns en flödesbrytare på inlopps- och utloppsventilen, som kan stänga vattenflödet som visas i figuren (Fig. C)

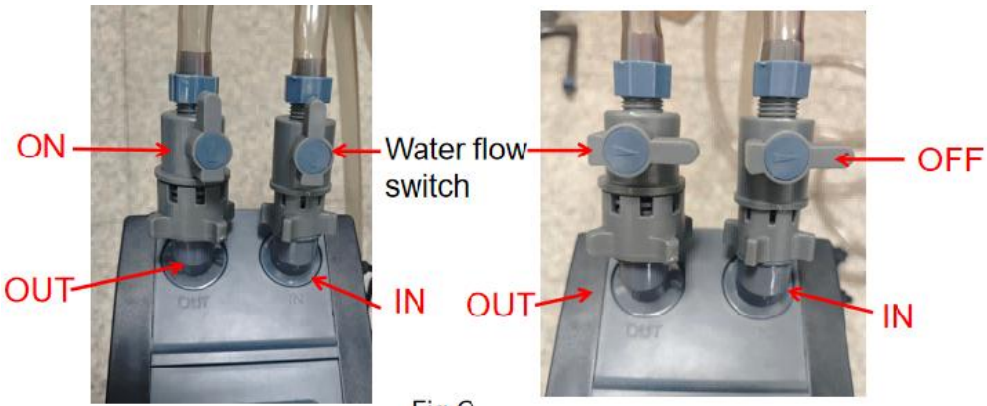
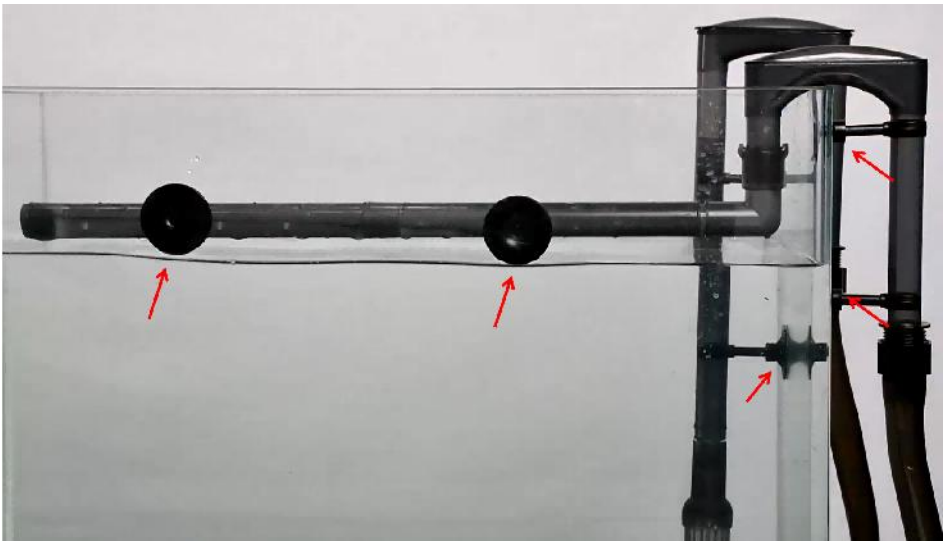


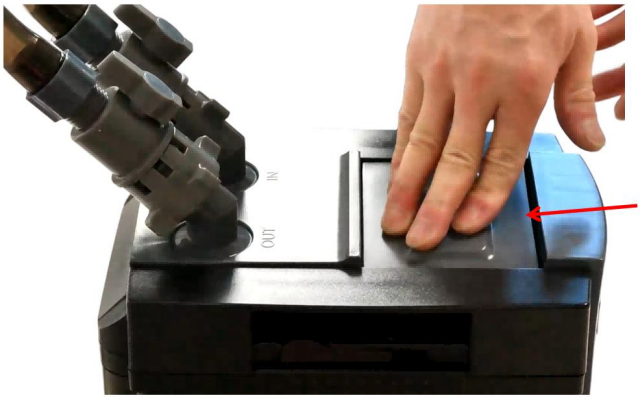
Fig.C

6. Inlopps- och utloppskomponenterna är installerade på akvariets sidovägg med hjälp av 8 sugkoppar, och sugkopparna är fördelade i regnröret och U-formade inlopps- och utloppsrör beroende på situationen.



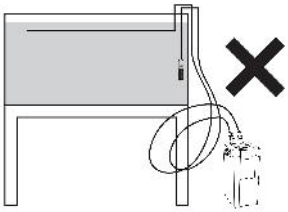
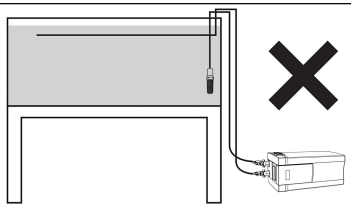
Obs: Silen i inloppsaggregatet ska vara placerad långt ifrån luftaren för att undvika att gas inandas i inloppsröret.

7. Innan filtret slås på, tryck på avgaspumpen för att dra vatten från inloppsröret ner i filterhinken tills det finns vatten i utloppsröret, och starta sedan strömförsörjningen och starta pumpen.
Obs: Om luft kommer in i inloppsröret under användning, vilket resulterar i högt ljud från maskinen och bubblor kan ses inuti vattenröret, ska strömmen omedelbart stängas av, vattnet i filterhinken hällas ut och sedan slås på strömmen efter att ha tryckt på steg 7.

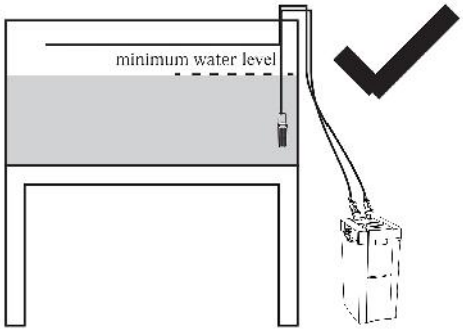


Demontering och rengöring av rotorn: Hitta rotorkåpan på pumpens undersida, vrid rotorkåpan moturs för att ta bort den och ta sedan bort rotorenheten. Det finns små delar i båda ändar av rotorn, se till att de inte tappas bort. Rengör pumpens rotorhål eller byt ut den med en ny rotor . Rotorinstallation: Montera rotoraggregatets smådelar, placera rotorn i pumphålet och rikta slutligen in rotorkåpan med pumpens inloppsöppning. Vrid rotorkåpan medurs för att montera den på pumpen .

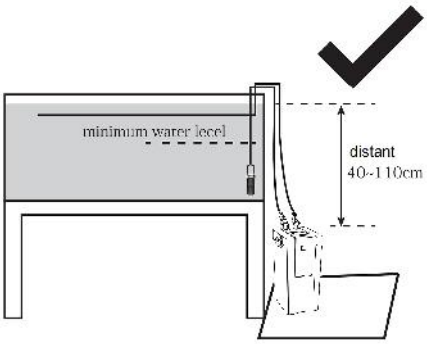


Produktförsiktighetsåtgärder	
	
Se till att slangen inte är vriden när du	Placera filterbehållaren på en plan yta, gör det inte lutning

ansluter PVC-röret.	eller upp och ner.



Se till att akvariets lägsta vattennivå når det U-formade inloppsröret.



Filtret måste placeras på en plan yta, och avståndet mellan filtret och akvariets vattenyta bör vara inom intervallet 40–110 cm (15,75–43,3 tum) .

Felsökning

Inga.	Fel	Orsaka	Lösning
1	Minskad vattenproduktion	① Filtermaterialet i cylindern är smutsigt och blockerat	Rengör filtermaterialet

		② Rotorhålet och vattenimpellern är smutsiga	Rengör rotorhålet och vattenimpellern
		③ Det finns luft i pipan	Tryck på luftutlösningsknappen för att släppa ut luften; håll vatteninloppsslangen borta från syresättningsutrustningen för att förhindra inandning av luft.
		④ Vatteninlopps- och utloppsslangarna är böjda	Räta ut vatteninlopps- och utloppsslangarna, eller använd en slangklämma.
		⑤ De inre hålen i vatteninlopps- och utloppsrörskomponenterna är smutsiga	Rengör de inre hålen i vatteninlopps- och utloppsrörskomponenterna regelbundet.
		⑥ Rotorn/vattenimpellern är trasig	Byt ut mot en ny rotor
2	Misslyckades med att starta	① Ingen strömförsörjning ansluten	Anslut strömförsörjningen
		② Pumphuvudets rotorhål är bränt och deformerat	Byt ut mot ett nytt pumphuvud
		③ Rotorn har fastnat av främmande föremål	Ta bort de främmande föremålen

		④ Axelsätena i båda ändar av rotoraxelstiftet är inte i linje med axelsäteshålen på urverket och vattentrummans lock.	Montera rotorn korrekt
3	Vattenläckage	① Böjd kranböj	Byt ut mot en ny kranböj
		② Kranens anslutningshuvud är skadat	Byt ut mot en ny kran
		③ Kranens gummiring är skadad eller innehåller främmande föremål	Byt ut kranens gummiring eller ta bort främmande föremål
		④ Pumphuvudets gummiring är skadad eller innehåller främmande föremål	Byt ut pumphuvudets gummiring eller ta bort främmande föremål
		⑤ Pumphuvudets handtag som är fästa vid cylinderhuset är inte fastsatta	Sätt tillbaka pumphuvudet och cylinderhuset
		⑥ Slangen och kranen är inte korrekt monterade	Montera slangen och kranen korrekt och dra åt muttern
4	Onormalt brus	① Rotorhålet och axelstiftet är slitna	Byt ut rotorn och axeln
		② Rotorn har främmande föremål eller är inte korrekt monterad	Ta bort främmande föremål på rotorn eller montera rotorn korrekt
		③ Vatteninloppsventilen är inte öppen	Öppna vatteninloppsventilen

		④ Luften i pipan är inte helt utsläppt	Skaka försiktigt filtercylindern för att tömma ut luften
		⑤ Vatteninloppsslangen andas in luft	Undvik att inandas luft från vatteninloppsslangen (särskilt när det finns en luftpump i akvariet för syresättning, får vatteninloppsslangen inte inandas luft)
		⑥ Rotorns gummikuddar saknas	Montera rotorns gummikuddar på plats
5	Dålig startprestanda	① Tunnan är inte fylld med vatten	Fyll tunnan med vatten
		② Vattennivån i akvariet är för låg	Tillsätt vatten i akvariet till lämplig vattennivå
		③ Kranen är inte öppen	Öppna kranen
6	Andra	Okänd	Skanna QR-koden i instruktionsmanualen eller QR-koden som är klistrad på produktens yta och kontakta kundtjänst för teknisk support.

Obs! Den ovannämnda akvariefilterbomullen och de biologiska keramiska ringarna finns att köpa online eller i fysiska akvariebutiker, men filterbomullen måste klippas efter filterkorgens form.

FC	Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte

	orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Tillverkare: Jinjiang Qimei Gifts & Favourite Industry Co., Ltd.
Adress: NO.99, 3:e området, Dongcheng by, Dongshi stad, Jinjiang stad, Quanzhou stad, Fujian-provinsen, Kina 362271
E-post: support@vevor.com

